

كلیپه‌ی دەر وون

گولبژیریك له شیعره‌کانی
مه‌لا عه‌بدوئره‌حمانی فاتیحی

به‌رگی دووهم

۲۰۱۸

عه‌بدوئلائی حه‌سه‌ن زاده
پیشه‌کیی بو نووسیوه

ناماده‌کردنی

خالیید فاتیحی

* نامادەکردن : خالىد فاتيحي

* پيداچوونەوہ : مامۇستا عەبدوئىلا حەسەن زادە

* پۈلۈنکردن : ئىسماعىل راجى

* ھەلەچن : عەبدوئىلا تاهير

* ديزاين و بەرگ : سديق عەلى

* ژمارەى سپاردن : (۸۹۰) ، سالى ۲۰۱۵ ى وەزارەتى رۇشنىبىرى

* تىراژ : ۵۰۰ دانە

* لەسەر ئەركى ھىمن فاتيحي چاپ كراوہ

* چاپى يەكەم (۲۰۱۸)

* چاپخانە . رىنما

پیشه‌کی

خاوه‌نی ئەم دیوانه شیعره

دنیای سهرده‌می مندالی و لاوه‌تی ئی‌مه نه به‌قه‌د دنیای ئیستا به‌رفره‌وان بوو، نه هینده‌ی ئیستاش خاوه‌نی که‌ره‌سه‌ی جو‌راوجو‌ری پیوه‌ندیه کومه‌لایه‌تیه‌کان بوو. به‌تاییه‌تی له ناوچه سنوریه‌کانی وه‌ک بان‌ی و سهرده‌شتو خانی، ته‌نانه‌ت جاده‌ی خاکیش جگه له نیوان شاره‌کان له هیج کوی نه‌ده‌بینراو له‌وانیش‌دا به‌ که‌می ترومبیل هاتوچو‌یان ده‌کرد. به‌وحاله هاتوچو‌ی قوتابییانی ئایینی که ئە‌من و مه‌لا ره‌حمانی فاتیحی خاوه‌نی دیوانی "کلیپه‌ی دهروون" یش له‌وان بووین، ئە‌و دنیایه‌ی به‌رته‌سکتر کردبووه‌و ده‌کری بلیم به‌شیک‌ی زور له مه‌لا و فه‌قییه‌کان دووراودوور یه‌کتریان ده‌ناسی. دووسی سا‌ل بوو ناوبانگیم بیستبوو، هه‌تا سالی ۱۳۳۵ی هه‌تاوی (۱۹۵۶ی زایینی، ۶۰) سالی ره‌به‌ق پیش ئە‌م‌رو له‌گوندی "ترک‌ه‌ش"ی ناوچه‌ی "به‌ری می‌رگان" چاووم پیی که‌وت. وا دیار بوو ئە‌ویش ناوی منی بیستبوو، چونکه له یه‌که‌م دیداردا وه‌ک دوو ده‌سته‌برا ده‌گه‌ل یه‌ک به‌ره‌ورپوو بووین. ئە‌وه‌ی له‌سه‌ریم بیستبوو له لاوچاکی، روح سووکی، خوش مه‌شرفی و ده‌نگ‌خو‌شی هه‌مووی به‌زیاده‌وه ئە‌وه بوو که به‌ر گویم که‌وتبوو. به‌زمی رووتی به‌ناوبانگه. دنیای فه‌قییایه‌تی که پر بوو له هه‌ژاری و نه‌داری له "قه‌له‌نده‌رخانه" کانی‌دا فه‌زایه‌کی شادی پیک هینابوو. رۆژانی سی‌شه‌مه‌وه هه‌ینی که پشووی هه‌وتووانه بوون، فه‌قیی چهند دیی لیک نزیک وه‌سه‌ر یه‌ک

ده‌که‌وتن و به‌زم و ناهه‌نگی‌کیان ساز ده‌کرد که خه‌لکی خواپیداویش ئیره‌یی
 پی‌ده‌بردن. ئەو ده‌مانه وشکه‌داوه‌تیکیان ده‌گرت که کورد گوته‌نی که چکی
 تی‌نه‌ده‌گه‌را. بۆ ئەو کاره به‌زم‌گیرو گۆران‌بیژیش هه‌ر له‌خۆیان بوون. هه‌رچه‌ند
 که‌م وزۆر هه‌مووان له‌و مه‌یدانه‌دا خۆیان تاقی ده‌کرده‌وه، به‌لام فاتیحی
 سه‌رتۆپی هه‌مووان بوو. چ‌بۆ به‌زمی مه‌جلیس و چ‌بۆ گه‌رم‌کردنی کۆری وشکه‌داوه‌ت،
 هه‌تا ئەو دیار بایه‌ حه‌یف بوو داوا له‌ که‌سی دیکه‌ بکری. له‌و بواره‌دا مه‌لا
 ره‌حمان زۆر به‌هه‌رمه‌ند بوو. وه‌ک هه‌موو هونه‌رمه‌ندی‌ک به‌شیک له‌ شیعره‌کانی
 فۆلکلۆری بوون. به‌لام له‌باره‌ی هه‌ر باب‌ه‌تیکه‌وه بیویستایه‌ به‌ نووزه‌و شیعی‌ری بۆ
 ده‌هات و کانی‌او زه‌وقی وشکایی نه‌ده‌هات. هه‌ر ئەو به‌هه‌ریه‌ بوو که دواتر مه‌لا
 ره‌حمانی هی‌نایه‌ مه‌یدانی شیعی‌رو شاعیری. خۆینه‌ری "کلیپه‌ی دەرۆون" ده‌بینی که
 شیعی‌ره‌کانی فاتیحی شیعی‌ری عه‌رووزین و ره‌نگه‌ هی‌ندی له‌ خۆینه‌ده‌واره لاوه‌کانه‌مان
 تی‌رچیژ نه‌که‌ن. به‌لام به‌راستی نه‌ک هه‌ر بۆ هاوده‌وره‌کانی، به‌لکوو بۆ هه‌موو
 ئەوانه‌ی پیوه‌ندی نزیکیان به‌ کۆمه‌لی کورده‌واریییه‌وه ماوه، چیژو تام و بۆنیکی
 ره‌سه‌نی کورده‌واری ده‌به‌خشن. فاتیحی له‌ زۆر بواره‌دا قه‌ریحه‌ی خۆی تاقی
 کردۆته‌وه. ئەو که ئاویته‌ی خاک و ئاوی کوردستانه‌ نه‌گه‌ر دیته‌ سه‌ر وه‌سفی
 سروشتی نیشتمانه‌ جوانه‌که‌ی و شاخ و کیوو چ‌روچیوو گۆل و گیاو باننده‌و
 پی‌رۆیه‌کانی، نه‌وه‌نده‌ی پییه‌ قه‌تی لی‌ نابری، ناکری شاعیر دلی هه‌بی و
 دل‌داری بووبی و دل‌داری تاقی کردبیته‌وه‌و شیعی‌ری دل‌داری نه‌لی. له‌و باره‌یه‌شه‌وه

نیشانەکانی ئەوینیکی پاک ئە بەرھەمەکانیدا بەدی دەکرین. کاتیکیش نۆرە دەگاتە شیعری نیشتمانی و خەباتگیرانە تێدەگەیی بەراستی ناشقی گەل و نیشتمانیەکیەتی و بەدڵەو بەویان دەسووتی. ئە هەمووی گرنگتر ئەوویە ئە پستی هەموو بابەتە شیعرییەکانی شاعیریکی راستگۆ و دلسۆزو بی فیزو ئیفا دەست پی دەکەیت.

خوینەری هیژا! ئەمن ئە شاعیرم و ئە شیعرناس. مەبەستم ئە نووسینی ئەم کورتە بابەتە هەر ئەو بوو بە بۆنە دەرچوونی دیوانەکیەو بە یادیکم ئەو باریەم کردبیتەو ئە تا ئەو رۆژی دیوێزەمی مەرگ بە ناوخت ئە بنەمالەکی و ئە من و دوست و برادەرەکانی هەلبەری، قەت پیوێندیمان ئە پچراو هەرگیز دلمان لیک دانەبرا. ناسین و داوێری ئەسەر دیوانی فاتیحی بو خۆتان بە جی دێلم. ئەکوێتای دا نامەوی بشارمەو ئە ئە پال خۆم دا ماوێیەکی زۆر ئە کورەکانی ئە بەخۆشی یەو "گیا ئەسەر پنچی خۆی دەروی" ئەوانیش ئەدیو بە بە هەرن، بەگەیی بووم و یەك دوو جاریش وەگویم هەئینابوون ئە چۆنە غەمی چاپی شیعەرەکانی باوکیانمان ئەبەر نیە. ئیستا ئە دەبینم پرتەبوێلەکەم کاری خۆی کردوێ زۆری پی خوشحالم و بە بەشی خۆم سوپاسیان دەکەم و پیروزباییان ئی دەکەم.

عەبدوللا حەسەن زادە

١٣٩٥ی هەتاوی (٢٠١٦ی زایینی)

ژياننامەى فاتىجى

ناوى تەواۋى فاتىجى (عەبدولرەحمانى كۆپى عەبدولكەرىمى كۆپى عەبدوللا) يە، دايقى ناوى (زىنەت) بوۋە، لە سالى (۱۹۳۰) لە گوندى (يارئالى) ناوچەى گەوركى موكرى سەر بە شارستانى مەھاباد لە خىزانىكى جوتيار لە داىكبوۋە، سىيەم مندالى خىزانەكەى بوۋە، سى براۋ خوشكىكى ھەبوۋە بە ناۋەكانى (غەفوور، عەلى، مستەفاۋ مريەم). پىشتەر مالاھىۋانى لە گوندى (نەجنەى سەرۋو) سەر بە شارى بانە، بەھۋى كىشەى كۆمەلايەتتە ھە ناچار دەبن ئەۋى بە جىبەيلن و بچنە گوندى (يارئالى) و دواى چەند سالىك ئەۋى جىدەھىلن و روودەكەنە دەفەرى (لاجان) پىرانشارو لە گوندى (سۇغانلو) دەگىرسىنەۋە. لە تەمەنى پازدە سالىدا دەچىتە حوجرەۋ لە لاي مامۇستا (عەبدوللاى سولەيمانى) دەستدەكات بە خويندنى سىپارە، دواى خويندنى قورئان و گولستانى سەعدى، دەچىتە گوندەكانى (تورجان) و (بوغدەكەندى) و (قەرەگوپز) و (حەماميان). ھەر لە درىژەى خويندنىدا زۆر جىگاي دىكەش دەگەرئى ۋەكو بۇكان و سەردەشت و گوندەكانى (بىپوران) و چەند شوپىنىكى دىكەش.

فاتىجى لە ژياندا زۆر كۆپرەۋەرى و چەرمەسەرى دىتوون و زۆر بەھەژارى ژياۋە. سەبارەت بە مەش گوتىيەتى: (جارىكى چوومەۋە مالى مامم جوتىك كالى بۇ كرىبووم، بەلام دلم نەدەھات لە پىيان بكم. رۇژە رىيەك بە پىيان رۇشتووم كاتىك گەشتوومەتە نزيك ئاۋايى، ئەۋجا لە پىم كردوون، دەنا ھەر بە پىخواسى دەرۇشتەم. بۇئەۋەى كالىكانم كۆن نەبن). فاتىجى دەنگىشى خۇشبوۋە، دەيگوت: (جارىكىيان مەلايەك ئىجازەى مەلايەتى ۋەردەگرت، ئەۋكاتىش باۋبوو، دەبۋايە سى شەۋو رۇژان ئاھەنگ و شايى بايەۋ شاپەر بانگ دەكران. لەۋ ئاھەنگەدا عەلى خەندانى ھونەرمەند بەشدار دەبى و بەيەكەۋە گۆرانى دەلین. پاشان عەلى خەندان دەلى: (فەقى رەحمان) بۇچى ۋاز لە فەقىيايەتى ناھىنى و نايە لاي من، ۋەللاھى قازانچ

دەكەي). زۆربەي گوندو حوجرەكانى دەقەرى پيرانشارو سەردەشت و بۆكان گەراو ە بۆ خويندن. جارى وا ەبوو ە سالىش نەگەراو ەتەو ە مالى. بۆيە كاتىك ە سەفەر دەگەرپتەو ە گوندى سۇغانلوو، دەبىنى ماو ەيەكى زۆرە باوكى كۆچى دوايى كردوو ە، ئەو ەش كارىگەرى زۆر لەسەر ەستى دادەنى و دەبىتە خەمىكى گەرە.

لەو سەردەمەدا حوجرە، ناو ەندى جۇشدانى بىرى نەتەو ەيى و برەودان ە زمانى كوردى دەبى، زۆربەي ئەو مەلاو فەقئىانە ەلگىرى بىرى نەتەو ەيى دەبن و تىكەل ەو رەوتە كوردايەتە دەبن، كە لەو سەردەمەدا حزبى دىموكراتى كوردستانى ئىران رىبەرايەتى دەگرد. ئەو ەش دەبىتە ئەندامى حزبى دىموكرات و درىژە ە كارى رىكخراو ەيى خۆى دەدات.

ديوانە شىعەرى شاعىران كە تاكوتەرا لە كوردستانى باشوورەو ە دەهاتن ە دزىەو ە دەنووسرانەو ەو دەست بەدەست دەگەرەن، لەبەرئەو ەى لە سەردەمى رژىمى پاشايەتى كىتەبى كوردى قاچاغ بوون. لە سالانى (۱۹۵۲-۱۹۵۳) بەرەى شىعەرى فاتىجى دەگەشپتەو ەو دەست بە شىعەرنووسىن دەكات. تاكە شوپنىش بۆ بلاو كوردنەو ە، رادىو ە كوردى كرماشان بوو، كە زۆربەي شىعەرەكانى بۆ ئەو ە ناردوو ەو لەلايەن شوكروللاى بابانەو ە خویندراونەتەو ە. لە سالى (۱۹۶۱) لە گوندى ئالواتان ئىجازەى مەلايەتى لەسەر دەستى مامۇستا (مەلا نەجمەدىنى كەوكەبى) وەردەگرى. سى شەوو روژان دەبىتە شايى و بەزم و رەزم. لە سالى (۱۹۶۲) لە گوندى (دۆلەتوو) دەبىتە مەلاو ەەر ەمان سالىش لەگەل (ئامىنە مەلود قادر) ژيانى ەاوسەرگىرى پىكىدنى و بەرەمى ئەو ەاوسەرگىرىش پىنج مندالى لىدەكەو ەتەو ە بە ناو ەكانى (خالىد، ئايشە، كاو ە، تريفەو ەيمن).

لە سالى (۱۹۶۵) كە لە گوندى (چەكو) مەلا دەبىت سەرزىمىرى گشتى دەگرى، زۆر لەگەل كارمەندانى (نفووس) بارى كەسىتى دەكات كە نازناو (شۆرەت)ى فاتىجى بۆ

بىنوسىن بەلام ئەوان گويى نادەنى و بە ئارەزووى خويان شۆرەتى (ئاشووفتە)ى بۇ دەنوسىن.

سالانى (۱۹۶۷-۱۹۶۸) كاتىك رۇيى پاشايەتتى دەستدەكا بە گرتنى ئازادىخوزان، بىگومان مەلا عەبدولرەحمانى فاتىجىش بىبەش نابى و لەلايەن (تىمسار ئووهبىسى) فەرمانى گرتنى دەردەچى و دەگىرى و بۇ زىندانى (جىلدیان) دەگوازىتەووه دواى ماوهيەك زىندانى، ئازاد دەكرى. بەلام ترسى ئەوهى دەبى كە وازى لىنەھىنن و دووبارە بىگرنەووه. بۇيە لە شەويكى پايزىدا خرت و پرتەكەى كۆدەكاتەووه لە گوندى (داوداوه)، سنووره دەستكردەكە دەبەزىنى و دىتە گوندى(شىنى)ى باشوورى كوردستان. پاشان دەچىتە گوندى (زىوكە)ى دەقەرى پشەرو دەبىتە مەلاى ئاوايى. لەوى لەگەل شاعىرى مىللى (حەمەپۇلا)ى ھاوپۇيى يەكدەگرنەووه. كاك حەمەپۇلا ئىستاش دەگىرىتەووه: (شەوانە، دواى نوپۇزى خەوتنان لە مالى مامۇستا دادەنىشتىن و باسى سىياسەت و ئەدەبمان دەكرد. كابرايەك ھەبوو ناوى (مام رەسوو) بوو، ھەموو شەويك دەھات و مەجلىسەكەى دەكردە ئى خوى، تەنيا باسى سە زەردى دەكرد، كە چ سەگىكەو حەرىفى چەند گورگانە، شەويك نەبوو دوان نەبوو، گوتەم وا بپروا دەرى ناھىنى، شەوانە ئەگەر دەھات دواى سەعاتىك دەمگوت: مام رەسوو نەيكەينە شەو؟، دەيگوت كەيفى خوتە. بۇيە دەرۇيشتىن و كە ئەو دەچۇو مالى، بامدەدايەووه دەھاتمەووه لای مامۇستا تا درەنگانى شەو دادەنىشتىن، دوور لە باسى سە زەردى!) ديسان لە گوندى (زىوكە)شەو بارگەوبنە دەپچىتەووه دەچىتە گوندى (دىلۇ)و لەويش دەبىتە مەلاى گوندىو حوجرەو كۆمەلىك فەقىشى دەبن. لەويش ناچار دەبى بپروا بچىتە شارى قەلادزى و كرىكارى دەكا. پاش ماوهيەك دەچىتە گوندى (شۇران) لەوى كابرايەك مەلاى رەمەزان دەبى. كە مەلا عەبدولرەحمانى فاتىجى دىتە ئەوى ناچار واز لە كارەكەى دىنى و دەبىتە مجپور. بۇيە دەلىت:

ئەمسال لە گوندى شۆران

مەلاو مزگەوت گۆران

كۆلنەدەرى توتنەوان

بوو بە مەلاى رەمەزان

وەك مەلاى خرى بەرداشان

بوو بە مچيور لە پاشان.

جاريكى ديكەش (شۆران) بەجيدىلى و ديسان دەچپتەو قەلادزى. رۇزى ۱۹۷۴/۴/۲۴ كاتيك فرۇكە جەنگىەكانى رۇيمى بەعس شارى قەلادزى بۇردوومان دەكەن، ئەويش وپراى خەلكەكە قەلادزى بەجيدىلى و دەچپتە گوندى (سونى) تا سالى ۱۹۷۷ كاتيك رۇيمى بەعس گوندەكانى دەقەرى پشەدەرى راگواست گوندى سونيش بۇ ئوردوگاي تەسووران راگويزرا.

لە سالى ۱۹۷۹ كاتيك شۇرشى گەلانى ئيران بەسەر رۇيمى پاشايەتيدا سەرکەوت، شاعير دەگەرپتەو رۇژەلاتى كوردستان و لە شارى (پيرانشار) دەگيرسيپتەو. لە كاتى ھەلگيرسانى شەر لە نيوان كۆمارى ئيسلامى و بزوتنەو ەرى رزگارپخووزى كورد، جاريكى ديكەش دەگەرپتەو ە باشوورى كوردستان و لە گوندى (كەنجارى) بە مەلايەتى و توتنەوانى ژيان دەگوزەرىنى، تا سالى ۱۹۹۱ ە كاتى كۆرەو ەكەدا دەگەرپتەو ە بۇ رۇژەلاتى كوردستان و لە گوندى (گردئاشەوان) دەبپتەو ە بە مەلا. تا لە رۇزى يەكشەممە ۲۰۰۲/۱۱/۱۰ كۇچى دوايى دەكات و دەچپتەو ە بەرقاپى دلۇقانى يەزدانى مەزن و لە گۇرستانى گوندى گردئاشەوان بە خاك دەسپيردى.

خالىد فاتىجى

پارانەوہ

يا (رسول الله) دەخيلە، بى كەس و سەوداسەرم
 تۆى پەناھى بى پەنايان، تۆى شەفيعى مەحشەرم
 بى پەنام، پشتو پەناھم ھەر ئەتۆى ئەى ئەحمەدا
 غەيرى دەرکى تۆ مەحالە، دادى خۆم بۆ كەس بەرم
 رووت و قووتى دەشتى مەحشەر، ھەر منم ئەى نوورى حەق
 چا و لە دەستى تۆم دەزانى، ھەر ئەتۆى خەم لابەرم
 عومرى لاویم با پفاندى، كەوتمە گىژاوى خەتەر
 بى شعوورو ھۆش و گۆش و، ناكەسى بەد گەوھەرم
 رووم نىيە بىمە مەدينەو، زيارەتى رەوزەت بکەم
 ھىند گونەھبارو زەليل و، روو رەشو بەد ئەختەرم
 رووم لە دەرکى تۆيە ھاتووم، ژەنگى سەر دل لابەرم
 لوتفى تۆم بى لىم زیادە، ئەى سەرۆك و سەرودەرم
 يا حەبیبەللا نەخۆش و دەردەدارم رۆژو شەو
 نىمە تۆشەى قەبرى تاريك، دەست بە تال و بى وەرم
 زۆر لە كارى چاكە دوورم، زەحمەتە سەرکەوتنم
 وشك و رەق، بىھىزو تاقتەت، چا و لە ئاوى كەوسەرم
 خوايە عەبدىكم ھەژارو، بى مەتاع و دەس بەتال
 بمخە بەر عەفووت، دەنا بەم بارەوہ چۆن دەربەرم؟
 ھەرچى كەردوويە لە دونيا (فاتىحى) بى ئەمرييە
 خوايە روحمى خۆت بکەيتە سىبەر و تاجى سەرم

گردنأشەوان ۱۹۹۲/۳/۵

من دەلیم

من دەلیم دنیا بەتالە، دەرسى قورئانم دەوئ
 دل دەلئ جوانىى سروشتو، زولفى پەخشانم دەوئ
 من دەلیم پیم خوۆشە حەلقەى زىكرى يەزدان بامیداد
 ئەو دەلئ بۆسەو كەنارو بەزمى جئ ژوانم دەوئ
 من دەلیم پىرو نەخۆشم ناگەمە جئ راوى يار
 ئەو دەلئ ھەستە برۆ، بەو وەختە سەيرانم دەوئ
 من دەلیم مزگەوتە جیگەم رۆژو شەو گۆشەنشین
 ئەو دەلئ مەيخانە خوۆشە، جامو فنجانم دەوئ
 من دەلیم بۆ پىرى وەك من خوۆشە گۆشەى خانەقا
 ئەو دەلئ بەزمى حەرىفان، سازى رەندانم دەوئ
 من دەلیم ھیندەى نەماوہ عومرى فانى و بئ بەقا
 ئەو دەلئ بادو شەرابو ماچى لىوانم دەوئ
 من دەلیم چىدى بەداوى زولفى ياران ھەل نەلیم
 ئەو دەلئ تاماوہ روجم، مەدحى يارانم دەوئ
 من دەلیم دوا ساتى عومرە، بەسىہ وىلى و سەرسەرى
 ئەو دەلئ سىنەى بلوورو سىوى مەمکانم دەوئ
 من دەلیم تۆبە ھەزارجار خوايە وا روم كرده تۆ
 ئەو دەلئ ئەو جارە ئەمنیش، شین و ئەفغانم دەوئ
 من دەلیم با بەس بئ ئەو جار، روو لە دەرگای حەق دەكەم
 ئەو دەلئ باشە، بەھەشت و حورو غیلمانم دەوئ
 (فاتىحى) ئىخلاسى نىيەت چاكە بۆ رۆزى جەزات
 ئەى خودايە من لە لوتفت نوورى ئیمانم دەوئ
 ۱۹۹۷/۹/۲۶ گەردنأشەوان

بگره‌ ده‌ستم

ئهی خودا سه‌رگه‌شته‌وو ویلی دیارم، ره‌حمه‌تی
 ماتو مه‌حزون و نه‌خۆش و ده‌رده‌دارم، ره‌حمه‌تی
 غه‌رقی عوصیان و گوناھی نه‌فسی نه‌مما ره‌و هه‌وام
 چاو به‌ ئه‌شکی سوپرو سوورو دل فگارم، ره‌حمه‌تی
 سه‌رکەش و چاره‌ ره‌ش و بی‌به‌ش له‌ نازو نیعمه‌تم
 چاو له‌ده‌ست و خۆپه‌رست و ناله‌بارم، ره‌حمه‌تی
 وه‌ک هه‌تیوی به‌ر شه‌مالی ساردی پایز بی نه‌وام
 داری بی ریشه‌و په‌گی سه‌ر کوه‌سارم، ره‌حمه‌تی
 پایزی عومرم گه‌لارپیزانیه‌تی هاوار له‌من
 شیوی چاکه‌م نه‌پری هه‌رگیز، شه‌رمه‌زارم، ره‌حمه‌تی
 هه‌رچی کردوومه‌ له‌ دنیا، بوته‌ تۆق چۆته‌ ملم
 به‌و هه‌موو تاوانه‌ زۆره‌ قورسه‌ بارم، ره‌حمه‌تی
 بوومه‌ عه‌بدی ئالقه‌ به‌گوپی نه‌فس و شه‌یتانی له‌عین
 بگره‌ ده‌ستم سه‌رکه‌وم له‌و گوپری تارم، ره‌حمه‌تی
 پیری ئاخیره‌ش په‌ر منم، ئهی قور به‌سه‌ر ئه‌منی فه‌قییر
 به‌ردی سووتاوی ره‌شی جیگه‌ی هه‌وارم، ره‌حمه‌تی
 بوومه‌ جیگه‌ی تیرو تانه‌ی سه‌رسه‌ری و ئه‌بله‌و نه‌زان
 زۆر گوناها‌بارو خه‌تا‌کارو نه‌دارم، ره‌حمه‌تی
 یا ئیلاهی نیمه‌ تۆشه‌و، پیری نه‌جات بوون زه‌حمه‌ته
 گه‌نده‌له‌ داری رزیوی به‌ر په‌سارم، ره‌حمه‌تی
 قه‌ت له‌کاری ناله‌بار نه‌مبوو په‌شیمان بوونه‌وه
 (فاتیحی) سه‌وداسه‌رم، گیژو هه‌ژارم، ره‌حمه‌تی

٢٠٠٢/١٠/٤ گرد ئاشوان

سكالا

ئەي خودا ھەر تۆ خودای و تۆ وەکیلی موتلەقی
تۆی سەبەبکاری ھەموو شت، بۆ سەنا تۆذی حەقی
غەیری تۆ پووچ و بەتالە و فانییە ھەرچی ھەییە
ھەر ئەتۆ لایق بەحەمدی، بۆ ستایش لایەقی
پوو لە دەرکی ھەر کەسێ کەم، بۆ عەتایە و بۆ کەرەم
دەرکی تۆ ئاوالەییە بۆ عاصیان، تۆ ئەشفەقی
عومری لاویم چوو بەبادا و ژینی پیری ھاتە پێم
ئەي دلا بەدبەختی تاکەي بۆچی وا سەخت و رەقی؟
ژینی ئەولا خۆشترە دنیا بەکارنایەت برام
تەرکی دنیاگە لە بەرچی ھیندە گێژو ئەحمەقی؟
(مانع الخیر) و ھەلوعی، ھەل دەلووشی پاکوپیس
ئاوی کەوسەر ناخوا، پیاوی گوناھکارو شەقی
زالمی، زولمی لەنەفسی خۆت دەکەي ئەي بۆ حەيا
تۆزی بەرپیی عاریفان بەو جان نیساری موتتەقی
بەسیە ئینکاری ھەتاکەي تابعی شەیتان دەبی!!
بۆ لە ئاگرو ماری دۆزەخ ئەي شەقی لا یەتتەقی
لائوبالی و سەرسەری، بۆ عەقل و ھۆش و بۆ تەمیز
مەست و سەرشیت و نەفامە (فاتیحی) زارو شەقی

گردنأشەوان ۱۹۹۷/۱۲/۲۱

دهلیم هەر دیته لام ئاغا

بۆ (عوسمانی وه جاحی)

گوتم قهولی بهمن داوه، دهبی هەر بیته لام ئاغا
 مهحاله گهر نهیهت سهیره، درۆ ناگا برام ئاغا
 دلم شاده دهلیم پۆزیککی ئه وه هەر دیته سهردانمان
 دهکهن سهیران و تهفریحیک، له سههر چۆم و له ناو باغا
 ئه گهر (قازی) له گهل بی وهزعهکه خوشتر دهبی چونکه
 سه فابه خشه برام قازی، له ههر باغو له ههر راغا
 له دۆستیک حالی تۆم پرسی، شوکر بوخوا گوتی باشه
 گوتی له وه بهینه دا دیتم له (بهیتاس) و له سابلانغا
 ئه تۆ زستانئ فهرمووت دیم، به هاریش چوو نه هاتی بۆ؟
 خهفته تباره له نیو قهلبی حهزین و ماتو ناساغا
 به لوتف و مهرحه مهت گهر بیی، بپرسی حالی ئه وه پیره
 وه کو بولبول نه جاتم دی، له هاو پازی قهلو زاغا
 دهبی پیشوازییه کی وات لیبکه م ههرگیز نه دیترابی
 به گۆشت قازو قهلو حه یوان، موشه که کهل بی له یاپراغا
 به پیریش مهیلی لای ئیوهم له دل دهرناچی باوهر که
 به عه شقی ئیوه گیرۆدهم، وه کو که شتی له باتلانغا
 ئه وه ندهم ئاره زووی دیداری تۆیه، باوهرم پی بکه
 وه کو پیاویکی زۆر برسی، له سفره ی ماستو قه یماغا
 به بی تۆ چوومه (بورهان) و (شهره فکه ند) بۆ ته وافی پیر
 وه کو شیر ناوی پیر دیار بوو، له گۆشه و سووچی به یداغا
 ده زانی (فاتیحی) دۆستیککی دلسۆزو وه فاداره
 ده خیلت بم نه که ی دۆست بی، له گهل پیاوی قورمساغا

۱۹۹۶/۶/۱۳ گردناشه وان

عوسمانی وه جاحی: له سالی ۱۹۳۴ له دایکبووه و له سالی ۲۰۰۲ له گوندی ئالواتانی سه ره به شارستانی سه رده ست کۆچی دواپی کردووه. وه جاحی یه کیکه له شاعیره زمان پاراو هکانی ئه م ده قه ره و یه کیکه بوو له هاوری نزیکه کانی فاتیحی. به لام به داخه وه تا ئیستا دیوانه شیعه که ی چاپ نه کراوه.
 قازی: مه به ست مه لا قادری ئیزه بی یه

شۆخی چاومه‌ست

ئه‌ی کیژی شۆخی چاومه‌ست
 بۆ تۆیه‌ شیعرو هه‌لبه‌ست
 نه‌میدیوه‌ که‌س وه‌کو تۆ
 عه‌ییارو جوانو ته‌رده‌ست
 مریدی دوو چاوی مه‌ست
 مه‌سته‌ به‌ جامی ئه‌له‌ست
 به‌ داوی زولفی خاوت
 دلم ده‌عه‌شقی تۆ به‌ست
 له‌ داخی بی‌وه‌فاییت
 که‌وتووم نه‌خۆشو بی‌هه‌ست
 ئه‌و لیوو کولمه‌ سووره
 به‌خۆم نه‌بوو ئه‌وم گه‌ست
 له‌ دووریت هه‌ینده‌ گریام
 رژا له‌ چاو خوینی خه‌ست
 پیر بووم له‌ دووریی بالات
 عومرم گه‌یشه‌ لای شه‌ست
 به‌ شه‌هدی لیوو زارت
 فریوت دام به‌ ئه‌نقه‌ست
 (فاتیحی) بی‌ زمانه
 ئه‌تۆ لیت کردوو ده‌م به‌ست
 گردن‌اشه‌وان ۱۹۹۲/۱/۲۲

پايزى پىرى

مووى رەشم پاكى سىپى و سۆلە، لەتاوخالى رەشت
 ھىزى ئەغزامى دزيو، غەمزەيى چاوى گەشت
 ۋەك گەلارپزانى پايز، دىتەخوار فرمىسكى چاۋ
 جارى ئەتفەرموو لەخەمدا، حازرم بۇ ھاوبەشت
 گىزەلووكەي پايزى عومرم، ئەوا كەوتۆتە گەر
 گەرنەيەي بۇ ديدەنيم، حاشا لە تۆ و (قالە رەشت)
 پەرچەمى قرتاۋو، زولفى لوول و خوارت كوشتمى
 قەت خەلاس نابى عىتاب و نازو گىرەو قەرەشت
 زۆر نەخۆشم گەر بەلوتفو مەرەمەت شەو بىيەلام
 حازرم بۇ گاۋ و گەردوونى سوپاھ و ئەرتەشت
 لال و پال كەوتووم لەجىدا، چاۋەرۋانى قابىزم
 تا نە مردووم با ببىنم، بەژن و بالاي بى غەشت
 پايزى پىرى لە من مىوانە، شەومات و حەزىن
 دىتە گويم جارجارە زەنگى جى ھەۋارى (تركەش)ت
 ھىندە شەنگو شوخ و شىكى ۋەك پەرەي گول ناسكى
 بولبولى دل شىت و شەيدايە لەبۇ خونچەي گەشت
 بۇ زەكاتى ماچى خۆت نابەخسى بەمنى موستەحەق؟
 (فاتىحى) گەردن كەچە بۇ چاۋو ئەبرۆي مەھوشت

گەردناشەۋان ۱۹۹۷/۱۱/۱۱

قالە رەش مەبەست مەلا قادرى نىزەيى ھاۋرپىيەتى.

خۇزگە

خۇزگە ۋەك جاران دەمدى جەمالت
 دەمدى جەمالى ۋەينەي سامالت
 خۇزگە ئەمسالىش ۋەك سالى سالان
 پەپولە دەبووم لە دەورى خالت
 خۇزگە ۋەك شەمال، شەوو نيوەشەو
 سەرىك دەھاتم بۇ دەرك و مالت
 خۇزگە ۋەك باران لە فەسلى بەھار
 بارىبامە سەر چىغ و رەشمالت
 خۇزگە بە دوودەست گرتبام سىۋەكەت
 تىر بۆنم كىردبان نارنجى كالت
 خۇزگە بەپىرىيش ھەر لەلەي تۆبام
 بەدوو لىو گرتبام سەرگۇناي ئالت
 تۆ پىرت كىردم بە داخ و ھەسرەت
 نەتپىرسى جارىك چلۇنە حالت
 زۇر پەشىۋحالم لە دوورىيى بالات
 بۆچ بوو بەقاتى ۋەعدەي ويسالت
 خەتابار ھەر تۇي بى شەرت و بەقاي
 خويىن رېژو زالمە چاوى كەژالت
 چەند دادەرپۇم كىرد چەندم كىرد ھاوار
 قەت نەتگوت بەسكە لە نالەنالت
 پىر بووى (فاتىحى) تاكەي چاۋەچاۋ
 لە دەست خۇت داۋە عەقل و كەمالت
 ۱۹۹۱/۷/۲۵ گىردناشەوان

گەلارپىزانى عومر

ئەو ژيانە ترش وتالە، تالە عەينى ژەقنە مووت
 عادەتى وايە، نەدامەت تا بېرۇى ھەر دى لە دووت
 نەگبەتى گەر شانى گرتى زەحمەتە دەس ھەلگىرى
 وات فشار داويتە سەر نەتوانى ھەلگىشى پشوت
 چت لەدەس نايە بۇ ھەر لايەك دەچى بەسراوہ پىت
 جا دەبى ئەو ژينە چۇن بى نەتبى قووتى لايە مووت
 ئەو كەسەى كۆشك و تەلارو بالە خانەو قەسرى بىت
 خەم مەخۇ رۇژىك بە تەنيا كۆچ دەكا دى پرووت و قووت
 وا گەلارپىزانى عومرم ھاتە پىش، بىچارە خۇم
 بار دەكەن دەورووبەرم، ھەر دىن دەرۇن تاق و جووت
 مال و سامانت دەبىتە خاك و خۇل، ئاگرى گەرم
 باقى تەنيا ھەر خودايە زاتى ھەيى لايە مووت
 ئاخىرى عومرەو نەجات بوونم مە حال و زەحمەتە
 خوايە بمبەخشى بە خاتر ئايەتە لكورسى و قنووت
 شارى خامۇشان دەمىكە چاوەرۋانى من دەكا
 بى زەخىرەو زادو تىشو، بى عەمەل، بى بەرگ و پرووت
 ھەر خودا بۇ خۇى بكا روحمى بە حالى (فاتىحى)
 خۇ دەنا يەك زەرپرە نيمە چاكە جاچۇن بىمە پرووت
 گردناشەوان ۱۹۹۸/۵/۱۹

مىۋانىكى مەردو رەند

(بۇ مەلا رەسولى نەوزادى)

سالاو مەلای باوکی (زەند)
 لیک دووریمان بۆتە چەند
 ھەستە ۋەرە گىرمەبە
 بەبى چراو چوون و چەند
 ۋەرە بچىنە سەر بەحر
 برۆين ھەتاكو دەربەند
 كترى و نان و چای بەرىن
 ئىستىكان، چادان و قەند
 بىكەينە بەزم و خوشى
 لەسەر گۆمى شىن و مەند
 لە كەنجارە دا تەنىام
 بى خزم و دۆستو پەيوەند
 لەو دۆلەدا ھەر تۆم ھەي
 دۆستى بە راستى و يەك دەند
 خەلكى ئىرەش خراپ نىن
 خاۋەن توتەن و دەولەمەند
 ئەو دەشتى پان و بەرىن
 قشلاخە مېرگەو زەمەند
 بۆ خاۋەن مال و مالات
 خوشە ۋەكو (گەدە) و (لەند)
 پايزو بەھاران خوشە
 بۆ خىلەكى و بۆ رەۋەند

به‌خسوس بو‌راوه‌ماسی
 به‌قولا بوی بچییه‌سه‌ر که‌ند
 چبکه‌م له‌ (دۆله‌ به‌فره‌)
 ئاویش له‌وئ نابی‌به‌ند
 پورزای مه‌لاژنه‌ (ئایشی)
 که‌ل به‌ موویه‌که‌ ده‌که‌ن به‌ند
 دۆستی وا په‌یدا ده‌که‌ن
 نه‌خوری له‌گه‌ل پووتی‌قه‌ند
 به‌لام (کو‌یخات) زۆر مه‌رده
 زۆر زانو سۆدره‌و سه‌هه‌ند
 (مه‌لا ره‌حمانی) چیکرد؟
 خانوی (حه‌سه‌ن)ی هه‌لکه‌ند؟
 (عه‌لی شاکای) زن برات
 هه‌قی سه‌لاجه‌که‌ی سه‌ند؟
 بو‌شه‌و میوانی ئی‌مه‌ی
 میوانی‌کی مه‌ردو ره‌ند
 چاوه‌رپیته‌ (فاتیحی)
 بو‌قسه‌ی خو‌شی وه‌گو په‌ند

١٩٨٣/٩/٢٤ که‌نجاری

مه‌لا ره‌سوونی نه‌وزادی له‌ دایکبووی سالی ١٩٣٦ و له‌ سالی ٢٠٠٦ له‌ شاره‌دیی میراوه‌ی سه‌رده‌شت کۆچی دواپی کردوو.

یه‌کیک له‌ هاوری نزیکه‌کانی شاعیربووه‌و زۆریه‌ی ده‌ورانی ژیا‌نیان به‌یه‌که‌وه‌ بوون.

دەردى پىرى

نازانم چۆنم پىرى گەيىسەسەر
 چۆنى لىگرتەم گۆشەو دەوروبەر
 پىرو زەعىفو سەر لى شىواوم
 لوتقى تۆم دەوى خوداى بانى سەر
 بەھارى عومرم بوو بە پايزە سال
 وەك بەفرى زستان پىشم ھاتەدەر
 كۆخەو نالىن و ھاوارو رۇرۇم
 ھەر لەبەر پىرى لىم كەوتوونە دەر
 بەگۆچان نەبى رۇينم زەحمەتە
 لەرزو بىھىزو بى لاق و لەتەر
 بەگەنجى چۆن بووم شۇخ و قىت و قۇز
 بەفیز، بە دەمار، بە تانەو تەشەر
 خۇشىى ژيانم لى بۆتە خەون
 چاوم نابىنى رۇخسارى دولبەر
 شىرو پىلنگ و ئەژدىھاي كىوى
 چەددىان ھەبوو بىكۆخن، بىنە دەر
 كۆيستانى لاویم زەرد ھەلگەراوہ
 لىم بوونە ئەغيار نازدارو ئەسمەر
 شىرىتى عومرم ھاتۆتە دوايى
 ھەربىنا جىم ھىشت دىيائى پىر كەدەر
 پىرى دايھىنام وەك دارتاشى چاك
 تەپرايى نەھىشت لە گيان و جگەر

پشت چه مانه و هم مایه ی پیریمه
 سیس و ژاگاوو بی سەمع و بەسەر
 چاو بەچاویلکە و دەست بە گۆچانم
 نەمماو مەیلی چوونی دەشت و دەر
 هەنگاو شل بوون و بی خوردو خەویم
 تا دوینی لەوان هیچ نەبوو خەبەر
 هەرچی کردوومە گشت بەدبەختییه
 پەنام هەر ئەتۆی سەیدی سەرورەر
 ئیستاش دەمبینی نەخۆش و چلمن
 بیتاب و تاقەت پیرو قوربەسەر
 نەفس و شەیتان و دنیا پەرستیم
 لەسەر رێگەى راست خست میانه دەر
 سەرپاکی ئەعزام وەك گوشت کولاو
 خوایه زۆر شوکرم بەقەزاو قەدەر
 خوایه بۆ خاتری رەسوولی ئەکرەم
 لەداوی شەیتان بمانهینە دەر
 خوایه پیش پیری زۆر خۆشه مردن
 پیری مردنە بۆ بەنى بەشەر
 بۆ رپی سەعادەت هیدایەتم دەى
 دوورم گەى لە رپی پرخۆفو خەتەر
 (ناشوفتە) حال و پەرتو پەرىشان
 نەسووتیم بەگرى ئاگرى سەقەر
 ۱۹۹۳/۶/۲۲ گردناشەوان

شىنيك بۇ فرووجەكانى

كاك مەلا (رەسوولى ئەحمەدى)

(ئەم پارچە شىعرە لەبەر ئەو دەي بە ئەمرى مامۇستا (نەجمەدىنى كەوكەبى شاد) بۇ تازىيەي فرووجەكانى كاك مەلا (رەسوولى ئەحمەدى) دانىشتووى گوندى (سەپىكان)ى مەنگوراپىيەتى نووسراو، بە يادگارى دەينووسمەو. لەپىش فرووجەكانىشى دوو بزنىشى خورابوون)

شىن و واوھيلا لە مالى كاك مەلا، كردى زھوور
 مامە رپوى بۆتە دوژمن، لەو مەلاي پىر فەيزو نوور
 بى ئەو دەي كەس پى بزانى، رپوى ئەحمەق ھاتەپىش
 شەش فرووجى گرت و خواردن، بى بەھانەو بى قسوور
 بوو بە چرپەو قىرپەقىر، مالى مەلا ھەستان لە خەو
 مام فەقى و ئاغاو و حاجى كردىانە لوورە لوور
 كاك مەلا بەتووى كراس روويكرده پاش مال و گوتى:
 من گوتم: پاش بزنىمس بۆچىمە گىسك و مورغ و كوور
 ئەي خودا رازىم بە ئەمەرت رپوى باوام لىبكا
 پىاو كە بىكەس بى تەماشى، رپوى شەو لىي دىتە ژوور
 شەش كەلاك ئەمەركە ھەرگىز سوحبەتى پى ناكرى
 من چلوون مىوان بە رپكەم، ھاتوون ھەر شەش لە دوور
 گەر بە نان و دۆ دەبن رازى، بەخىربىن سەر دوو چاو
 چون فەرى وان داي لە من، نەممان فرووجى كەسك و سوور

ئەو فرۆوجانە لە بو من وەك هەزار سەر مەر دەبوون
 یارەبى رپوى خەجالەت بى هەتاکو نەفخى سوور
 نوپژى سوبحەینان لەخەودا كى دەلى هەستە مەلا!!
 بوچى خواردت ئەو كەلەشپىرى جوان و پۆپە سوور
 دەنگى هیند خوش بوو بەیانى دەیخویند، بولبول مەسەل
 هەر وەكو داود كە بخوینى لە ئایاتى زەبوور
 مامرە بۆریش هەموو رۆژ خاوەنى یەك هیلکە بوو
 بال و پەریان پاك شکاندم، سویند بە موسای كیوى توور
 چاوى پيس بوو وای لەگەل كردم لە بزى و جوجەلە
 دل بە هیچ خوش ناکرى بو چیمە من قەسرو قسوور
 مامە حاجى بەرخىكى دەخورى، دەلى مالم نەما
 بزى مەس با هەر لەوى بى چۆل بوو مالم خوارو ژوور
 (حاجى سەید) سەد قەلى نپرى هەیه هیچ ناخورىن
 رۆژ نییه نەخورى لە مالم بارەكەى گەردن بلوور
 (فاتىحى) توخوا بنووسە باسى بزى و جوجەلان
 چون مەرى عالەم هەزارەى كردوو بەوتە كلوور

چەكۆ ۱۹۹۶/۸/۶

دەردە دل

پايىزەو بەفر دايپۇشى قەندىل
 سافو بىگەردو سىپى وەك مەندىل
 درپا كراس و كەواى فەقىران
 بن سۆبەو كورسى عالەم دەكەن دىل
 زۆركەس لە سەرمان چلمى شۆر دەبى
 رەش ھەلدەگەرئى وەك زوغال و قىل
 پىياوى دەولەمەند ئەورۇكە ديارە
 ئەو كەسەى ھەيبى نەوت دوو بەرمىل
 چەندەم پىگوتى داران پەيدا كە
 بەقسەت نەكردم شىتى كەللە فىل
 گازۇل و نەوت و ئازووقەى زستان
 پىويستىي ژيانن، كورگەل، قەوم و قىل
 ھەر بۆى دانىشەو دووكەل بەبا كە
 بەلا لەخۆت داو سىغارو سەبىل
 كوۋىستان زستانان زۆر سەخت و تووشە
 چى لەگەل ناكىرئ بە پىشوەو بەرتىل
 بۆ (مەلا قادر) و (خدرى بارووزە)
 وان لە (مىراوھى مامۇستا خەلىل)
 دلەم زۆر گەرمەو لەجۇشە بۆيان
 تا دەيانبىنەم (فالىبىر جمىل)

ماشه لالا جوانه لارو له نجه كهى
 كه دیت پاده برئ (سهيزاده نهشميل)
 زۆرم حهول دا نه بوو به يارم
 ئەو كیژه كوردهى نه جیبو سه قیل
 لیى له هه لالا دام كردیه قاوه قاو
 ئەو غه زهب زۆرهى مه رحه مهت قه لیل
 بن سۆبه م جییه تا مانگیك به هار
 خوايه كارساز تۆى بنیى ده لیل
 له (گردنأشه وان) بى دۆست وهاو ده م
 كهس وه خۆم ناگرئ بى به لگه و كه فیل
 ياخوا دوژمنت بهر سه رما كه وئ
 دوژمنى پیسى دۆس نه گرى به خیل
 كرپوهو باكوت، شلیوهو باران
 ياخوا میوان بن له پیاوی ره زیل
 به بى ره شه با خوشه گهرمه سیر
 له گوشتا سوورن بهر غه ل و به ردیل
 به تانه و ته شه ر سه ركویى كردم
 زۆر بیوه فا بوو له گه ل من شه میل
 (ئاشوفته) م ئه مپۆ بى جى و مه كانم
 هاوار سه يدانى (تورجان و زه مبیل)
 گردنأشه وان ۱۹۹۱/۱۲/۲

دەردە دلیك له گه ن مهلا قادری نیزه یی و مهلا خدری بارووزه.

پىرو بى تاب و تەوانم

من لە دەس جەورى زەمانە و غەمزەيى دوو چاوى كال
 بى قەرارو سەبرو ئارامم، نەخۆش و خەستە حال
 باخى سىنەى ئەو گولە تەشبیهى ناوى، جەننەتە
 زەردو سوورن وەك شەمامە، سىوو لیمۆو پرتەقال
 عەسكەرى رۆم و فەرەنگى دەستەدەستە خستەپیش
 ئەو گولە خۆش مەنزەرەى شیرین قەدەى پر خەتتوخال
 ھاتە خەندەو پیکەنین پشکوت گولى سەر لیوھکەى
 ھەر وەکو قەوس و قوزەح بەو نازو عیشوھ ھاتە مان
 ھەر وەکو نەى کونکونە جەرگم بە ئەبرۆى ئەو بوتە
 مانى، کوا ئاوا دەزانى رېك بخا حوسن و جەمال
 بولبولى گولزارى عیشقم نەغمەخوانى گولشەنم
 شیت و دیوانەى پەرى روخسارو کولم و لیوی ئال
 ئەى رەفیقان من ئەوا دەمرم لە دوورى دلبەرم
 کۆچى دلدار وای لە من کرد کەوتووم بى زمان و لال
 پىرو بى تاب و تەوانم زولفى یار گۆچانمە
 یادی بوۆسەو پیکەنینى جەزبى کردم وەك منال
 ئەمپۆ فەرمووى (فاتىحى) راستى دەزانى پیت بلیم
 وەسلى من نابى لە بوۆتۆ، شەربەتە شیرین و تال
 ۱۹۹۶/۶/۲۸ چەکو

دل

مەھرەمى ئەسرارى غەيبو مەعدەنى ئىمانە دل
 بەخشش و فەيزى خودايە گەوھەرى پەنھانە دل
 عارىفى فانى دەزانى چۆنە عىشقى مەعنەوى
 بۆ مريدانى تەرىقەت، دەشتى بى پايانە دل
 ھەر كەسى عىشقى لە دل دابىتو سەوداى حەق بى
 ئەو دەزانى چۆنە سووتان، نالەوو ھەيرانە دل
 بى خەبەر ئەو شەخسەيە ئاگاي لە سۆزى دل نەبى
 عاشقى شىوھى خودا ناسان و پياوچاگانە دل
 ئەى خودايە پىم كەرەمكە سىنەيىكى پىر لە سۆز
 فەرزە بۆ من شادو مەسروربىم كە وەك سولتانە دل
 گەرچى مەحرۇون و فگارو سەركزو ديوانەمە
 خوش بەحالم جى و مەقامى وا لە لاي شانانە دل
 دل ئەگەر مەحبۇوبەكەى غافل نەكا ھىچ كاتو سات
 خوشەويستى حەق تەعالا و سەرۋەرى مەردانە دل
 زىكرو فيكرى حەق لە ھەر دل جىگرو ئامادە بى
 لاي خودا دۆستان بەچەشنى پۇژى پوون تابانە دل
 خادىمى دەرگەى ئەوانەم بوونە پەروانەى چىرا
 كاروپىشەى پۇژو شەو خۇكوشتن و سووتانە دل
 مەستى بادەى خوشەويستى كىيە؟ يارى من نەبى
 سۆزو گرىەى زۆر بە تاوہ لەو دەرۋ ھەيوانە دل

مەن سەگى ئەسحابى يارانى رەسولى ئەكرەم
 خاگى بەرپىيى ئەولياو تۆزى دەرى خاسانە دل
 خوايە خۆت فەرمووتە يارى دۆستى مەن، دۆستى مەنە
 شىتو ماخولياي تەرىقەو سىلسىلەي (سەلمانە) دل
 خوشەويستىي ئالى (عوسمان) و (عەلى) فەرزە لەلام
 بۆ (ئەبوبەكر) و (عومەر) وەك حەسحەس و دەربانە دل
 (فاتىحى) عومرى بە ئاخىر گەيوە كاتى رەحمەتە
 بى پەناو بىچارە ماوہ لەو دەرو ديوانە دل

گەردنئاشەوان ۲۰۰۲/۹/۱۰

چوومە سەيىرى باخ و گولشەن

چوومە سەيىرى باخ و گولشەن دىم گولئىكى نەونەمام
 سەبرو ئارامى نەھيشتەم ئىنى لىكردم حەرام
 بۇنى عەترو مېخەك و سەملى فەزاي داگرتوھ
 مەستى بادەي عىشقى يارم، دولبەرى شىرىن كەلام
 نالەنال و شىوونەم، دىيەي ھەموو گرتۆتە بەر
 زۆر بە مەرزوونى لە حوجرەم، دىتە گوئ دەنگو سەدام
 ھات بەلارو لەنجه وەك بازو شەھيەن جەرگى بىرىم
 بۇ عىلاجى دەردەدارىم، شەو بە تەنيا ھاتەلام
 چووم و تەم وەك جارى جاران، نىمە بىرو ھەست و ھۆش
 وەك تەبىبى دەردەداران، بىرەلام ھەر سوېج و شام
 زولفى رامالى لەسەر رووى، رۇژى رووناك كەوتە دەر
 چونكە بۇخۇي چاك دەزانى چەشنى پەروانەي چىرام
 ھەر وەكو ھارووت و مارووت، توونىي^(۱) دىدارى گولم
 خوايە شوكرم زۆر دەمئىكە دوورە يارو بى سەلام
 بىرى كوئىستانى گەدەو لەند، شۇخ و شەنگى نازەنىن
 تووشى خۇشى ھەر نەھاتووم، لەو دەمەي لىت ھەلبىرام
 خوايە غەففارولزىنوبى بۇ موتىيە و بۇ شەقى
 بىمخەرە زومپەي عەزىزان، رۇژو شەو دەستەو دوعام
 ھىندە زۆرە نىعمەت و لوتفت، خوداوەندى كەرىم
 مەن گونەھبارو خەجالەت چاوەرپى جوودو عەتام
 كى دەفرياي كى دى غەيىرى زاتى پاكى بى شەرىك
 ئەي خودا رۇھمى بەھالى (فاتىھى) ھەرزەو نەفام

۲۰۰۱/۸/۲۴ گەردناشەوان

(۱) توونى: تىنوو.

به تانه و تەشەر

بەتانه و تەشەر سەرکۆپىرى کردم
 بە پرتە و بۆلەى بى خىرى کردم
 زۆر مەمنونم بوو تا بوو بە دۆستم
 تووشى رپى سەخت و هەلدىرى کردم
 بە رىابازى و بە زمان لىووسى
 بە درۆ دەلەسان تىر تىرى کردم
 لە شەرگە و قەندىل وەك بازو کەو بووم
 ئاوارەى (قەرەج) هەولدىرى کردم
 بەکەشم و نەشم و بە لارو لەنجەى
 چەتە و دز نەبووم ئەو فىرى کردم
 لە خوشەووستى دۆستان بىبەشم
 لە (نازە) و (فامە) و لە (مىر) ى کردم
 بەرخۆلە و کۆرپەى باوەشى يار بووم
 بەقسەى بەدکاران هاوڤىرى کردم
 پەرودەدى ميهرو نەوازشى بووم
 بە غەمزەى چاوان، شەل، گىرى کردم
 فەلەك نازانم ئەرى لەسەرچى
 بى سووچ و تاوان وا هىرى کردم
 (فاتىحى) وەختىك گەوهر فرۆش بوو
 بى مال و سامان، بى زىرى کردم
 ٢٠٠٠/٨/٣٠ گەردنأشەوان

دەچم

گەر ئەجەل ئىم بگەرئ بۆۋ كەژو كىوانە دەچم
 بۆۋ چيا سەرگەش و زەنويرو گولستانە دەچم
 ھەر بەھار بېتەۋە بەفرى دەرو دەشت بېتەۋە ئاۋ
 بۆ سەرى لەندو سەھەند عاشق و مەستانە دەچم
 چىدى خەم ناكەمە بارو، بە ھەۋاي عىشقى گولان
 بولبول ئاسا سەھەرى بۆۋ گول و باخانە دەچم
 مەستى دووچاۋى ھەبىم دلەكەم ناسرەۋى بۆم
 ھەر دەبى بچمە سەفەر، (چلچەمە)، زۆزانە دەچم
 سەد شوكر ئەمپرۆكە گول سازە لەبۆ سەيرو گەران
 موددەى شوپنە ونە بۆۋ دەرو ھەيوانە دەچم
 گول و گولزارە دەرو دەشتى ولات، سەۋزە زەمىن
 بۆ ھەۋاخۆرى بەرەو (شەرگە) و (قەيوانە) دەچم
 جەننەتى سەر زەۋىيە خاك و ولاتى سەردەشت
 دلکەم وازى لە سەيرانگەيى (بىوران) ە دەچم
 شەنگەبىرى و كچى نازدارو نەجىب دىن و دەپۇن
 (رۆستەم ئالىيان) ە ھەۋارگەى دلە (كەيوان) ە دەچم
 (فاتىھى) چىدى ۋەدوۋى نەفس و ھەۋاي دل مەكەۋە
 (مستەفا)، دۆستى قەدىم، چونكە لە (زورران) ە دەچم

گردنأشەۋان ۲۰۰۲/۹/۱۵

شىنگىرى

براگيان كۆچەكەت زوو كرد، دەزانى چەند پەريشانم؟
 بەگيانى تۆقەسەم دايم لە تاوت چاۋ بەگريانم
 قەرارمان وا نەبوو، وا زوو بەجىم بىلى بە تەنيايى
 ئەدى بى تۆ ئەمن چىبەكەم گەلى شىۋاۋو ەھيرانم
 خوداپاريزەرت بى گەرچى پىت نەگوتەم خودا حافىز
 برۆ جىگەت بەھەشت بى ئەى جگەرگۆشەى دل و گيانم
 بە كۆلىك داخەو ە جىت ەيشتەم و بىدەنگو باس رۆيى
 ئەتۆ دەتگوت لەگەل تۆ ناشكىنم ەھدو پەيمانم
 شەوم لى بۆتە رۆژ نانووم برام، رۆژم شەوى تارە
 وەھا پەرتو پەريشانم نىيە ساتىك ەدادانم
 لەناكاو ەھربىنا كاتى ئەجەل ەاتو، منىش ەاتم
 مەلى ئەو شىتى دنيايە و بەتەنيا من لە قەبرانم
 لەناو ئەو گۆرە تەنگە ياۋەرى تۆبى خوداى مەننان
 لە بۆ تۆ دايمە ەھردەم بەزىكرو دەس بە قورئانم
 ئەتۆ رۆلەت لە باۋەشگرتو رۆلەش شەوچراى تۆيە
 منىش وا بارگەكەم تىكناۋە دىم و ەختى نازانم
 كە (خدرى سۆفيانم) دى دلەم جۆشى ەكو مەنجەل
 براكەم چاۋەكەم بۆ تۆ دەگىرم شىن و ئەفغانم

ئەتۆ خۆ بولبولیك بووی کاتی لاویت لهو دەرۆ دهشته
 ئەویستاش بئ سهداو دهنگی غهزه لخوانی گولستانم
 کورۆ خزم و برزاون کچ، برا پاک بوونه شینگیرت
 نه لئی کس یادی من ناکا له قهوم و قیل و خزمانم
 ئەوهی ئەمرۆ لهدهس من بئ قسوورناکهه له هیچ لایهک
 حهقی خۆمه ده بئ بیکهه وهزیهه و ئهرکی سههشانم
 به جیت هیشته (فاتیحی) ی برات و، بهتهنیا چووویه خهلوهتگات
 منیش ئامادهه و سازم بهجئ بئلم رهفیهقانه

گردنانشهوان ۱۹۹۷/۹/۲۷

ئهم شینگیریه بۆ مستهفای برایهتی.

دۆستى بەراستى

دەردى پىرىم لى مىوانە، لايەلايەى بۇ دەكەم
 ناسرەوى ھىچ كات و ساتى، ھەر ھەرايەى بۇ دەكەم
 رۇژو شەو خەو ناچتە چاوم، وەك منالى شىرەخۇر
 وەك گەزەكچى و پاسەوان، قىرەو ھەرايەى بۇ دەكەم
 پەلپو بىانووى گرتووۋە سەيرانى گولزارى دەوى
 بەو سەرو رىشى سىپى، ئىستا سەمايەى بۇ دەكەم
 لىم گەرى بۇ خۇم رەحت بەم يەك ھەناسە بەرمە سەر
 دەچمە نوپۇزگە، دەس بە دەسنويز، ھەر دوغايەى بۇ دەكەم
 رام نەكيشى بۇ خەرابات شوينى لاتو سەرسەرى
 روو بە قىبلە رۇژى جومعان، ھەر سەلايەى بۇ دەكەم
 بەو ھەموو جەورو جەفايەى بۇ منى ھىنايەپيش
 غىرەتم لىم ناگەرى، داواى بەقايەى بۇ دەكەم
 داوى واى بۇ ناومەوۋە مال و سەرم تىدا بچى
 لەو ھەموو تاوانە زۆرەى، ھەر ھەشايەى بۇ دەكەم
 بەو چلەى گەرماى تەمووزەو دەشتى وا گەرم و بەتىن
 دەبەمە قەندىل و شەرگە، كەپرو سايەى بۇ دەكەم
 (فاتىحى)! دۆستى بەراستى زۆر كەمە لەو عەسرەدا
 گەر ھەبى دۆستى بەراستى، شەرتە شايەى بۇ دەكەم

گەردنۇشەوان ۲۰۰۲/۷/۹

پەرىشانى

پەرىشان و گرفتارى دەسى چەپگەردى گەردوونم
 يەخەم بەرداو بەرەللام كا، بە راستى زۆرى مەمنوونم
 بەداوى كەيدو مەكرو فىلى دەوران، وا گرفتارم
 ئەلەم دنيا بەرىن و پانەدا مەمنوونى ھەر دوونم
 بەشەو فىكرو خەيالىم دەم فرىنى و دەبمە پاشايەك
 بەرۆژ گەر خۆم دەبىنم شىتو پەتیارىك و مەجنوونم
 لە كونجى بىكەسىدا بوومە يەك غوولى بىابانى
 لە بەر بى ھاودەمى دايم لە گريان دامو مەحزوونم
 سەحەرخىزى ئەگەرچى پىشەيى پياوى خودا دۆستە
 نەفس لىم ناگەرئ چىبكەم لە كارى چاكە مەزنوونم
 بەرەو پىرى دەرۆم و وەرزی لاویم لى بەجىماو
 سەراسىمە و پەشىو حال، لائوبالى و شىتى ھاموونم
 لە داخ و ھەسرەتى يارى جەفاپىشەو ستەمكارم
 منىش ھەك (فاتىجى)، (گردناشەوان) ھ گوندى مەسكوونم

گردناشەوان ۲۰۰۰/۷/۲۵

حەسەن

(حەسەن) من عاشقى زولفو پەجەى داوداۋو چىن چىنم
 برىندارى خەدەنگى دوو برۆى (نەشمىل) و (نەرمىنم)
 بەھاي ماچىكى يار ئەر رووحى شىرىن بى دەبەخشم پىي
 ھەلاتن زەحمەتە بۇ من، گران و سەخت و سەنگىنم
 ئەمن دۇستىكى وام لا خۇشەويستە دۇستى گيانى بى
 ئەگەر تۆ ۋەك (مەمى زىنى) منىش ۋەك كاكە (بەنگىنم)
 ئەگەر تۆ مونشى مامۇستاۋ ئەمىندارى ھەموو خەلكى
 ئەدى بۇ دىۋەخانە ۋە كۆشك و سفرە ۋە خوانى نابىنم
 سەبر پىشەى خودادۇستە، بەرى شىرىنە ھەنگوينە
 لەبەر بى سەبرى پۇژ و شەو، دەپۇژم ئەشكى خوينىنم
 قەناعەت سەرۋەت و سامانى بى پايانى ئىنسانە
 تەماعم سى بەسى لانا، قەناعەت بۆتە پەرۇنم
 نەخۇشىم پىرىيە چىبىكەم، نىيە دەرمانى بۇ دەردم
 بەرەو مردن دەبى سازىم، بە دوكتۇر نايە تەسكىنم
 دەۋاي زامى دلە نايەت، نىيە لوقمانى بۇ پىرىم
 كزو بىھىزو لەرزۇكەم ھەمىشە چاۋ بە ئەسرىنم
 زەمىن و مەرتەع و كىلگەم، بىابانى خەيالاتە
 لەۋەش زىاتر شكى نابەم، لە دنياى تال و شىرىنم
 بەقوۋتى لايەموت غەيرى مەلا كى ژى لە دنياىدا؟
 ئەۋە بەھەرە بەشى خۇنە، بە وىژدان و بە ئايىنم

شوكر بۇخوئا ئەتۆ وەك شای لە گەنم و نۆك، چە وەندەر، جۆ
تەماشای حالى من ناكەى كە چۆن شىواوہ رپى ژينم
براگيان ئاخىرى عومرەو، لە دنياش كەس ئەبەد نابى
مەگەر نابىنى چۆن غەرقى فوغان و شىوہن و شينم
نە خۆشى وەك براى خوينگر، شەوو رۆژ ھەر لەگەلمايە
بە ھىچ نەوعى بەرم نادا ھەتا نە خوينرى ياسينم
عيلاجى كەس بەكەس نايە، خودا كارسازە بۆ كاران
وەكو يادگار ھەلى بگرە (حەسەن) دەسخەتتو نووسينم
كە بارگەى تىك وەپيچا (فاتىجى) بۆ مەنزلى دوايى
لەگەل (سمايل) بە جووتە زوو وەرن بۆ كفن و تەلقينم

گردناشەوان ۱۹۹۸/۳/۳

ئەم نامەيە بۆكاك (حەسەن بيشيرى) خەلكى گوندى (لاوين) ى سەر بە دەقەرى پيرانشار نووسراوہ. كە
ھاورئىيەكى شاعير بووہ.

- سمايل: مەبەست مامۇستا مەلا ئىسماعىلى نەبى پوريانە. كە ئەوكات مەلاى گوندى (لاوين) بوو.

ئەلا ئەی ئەفس

ئەلا ئەی ئەفسی بێ ئاگا له‌ مردن
 هه‌تا که‌ی غه‌فله‌تی و خۆماندوو کردن
 وه‌ها غه‌رقی له‌ زه‌لکاوی نه‌زانی
 وه‌کو هه‌یوانه‌ پیشه‌ت خوردو خه‌وتن
 وه‌کو گورگی چیايه‌ کاروپیشه‌ت
 درپین و سه‌ربرپین و لاشه‌ خواردن
 ئەوه‌نده‌ پيس و به‌دئه‌خلاق و په‌ستی
 براو دۆستت له‌خۆت کردوونه‌ دوژمن
 شه‌وو رۆژ و یل و سه‌رگه‌ردانی تاکه‌ی؟
 له‌گه‌ل شه‌یتان په‌فیقی، پيسی ورگن
 گری ئاگر ده‌سووتی نی و جودت
 جه‌زای ئەعمالی خۆت ده‌تکا سه‌ره‌وبن
 له‌ناو ئەو گۆره‌ پر دوویشک و ماره
 براو خزم و که‌ست بۆت نابنه‌ زامن
 به‌گورزی ئاگرینی ده‌س زه‌بانی
 هه‌موو ئەعزات ده‌سووتی چه‌شنی ئاسن
 هه‌تا فرسه‌ت هه‌یه‌و رپی تۆبه‌ ماوه
 له‌ نوێژگه‌ دابنیشه‌و بگره‌ قوژبن
 به‌کارنایه‌ ژن و ئەولادو مالت
 په‌شیمان به‌ له‌ کرده‌ی چه‌وتی شه‌رمن

بەلى خاويە ببوورە لىم كەسەسەم
 سەقىلو دل رەش و ئەممارە كوشتن
 پەنادەگرم بە تۆ خاويە لە شەيتان
 لە ھەر كارپكى ناشەرى و چەپەل، من
 خودا غەفزارو سەتتارولوعىوبە
 دەبا ياغىگەرى و بى دىنى بەس بن
 گوناھت ھىندە زۆرەو قورسە بارت
 كورپو كچ دوژمنن سەببارەيە ژن
 ببەخشە ئەى خودا تەقسىرو عوزرم
 لەكاتى گۆرەكەم دەكرى بەسەنگچن
 پەنا بۆ عاصيان ھەر تۆى خودايە
 دەوايەك بۆو دلەى برژاوو كونكون
 بەپىرىيش روو لە تۆم بۆ تۆ پەرسىتى
 خودايە رپى نەجاتم لى نەكەى ون
 بەچاوى پر لە فرمىسك و دلى تەنگ
 بەرپىشى بۆزو سىنەى ئەنجن ئەنجن
 لە دەرگات كەوتووم روو زەردو بىھىيز
 چەوئىل و نالەبارو چەوتو قرژن
 خودايە پادشاى جىنن و بەشەر تۆى
 ئىتر ھەر روو لە تۆم بۆ تۆ پەرسىتن
 وەرە ئەى (فاتىجى) تا ماوہ ژىنت
 رەفىقى چاكەكارانبە وەكو من
 گردناشەوان ۱۹۹۷/۱۰/۱۴

لايقى زنجيرو كۆت

بىيى بەفرىادم خودايە، پىرو بى چارەم ئەمن
 دەردەدارو چاوگزو مەعلولى ئەو شارەم ئەمن
 دەى رۆحمكە با نەجاتم بى لە دەس نەفسى خەبىس
 گەر نەكەى چارەم بەلوتفت، شىت و پەتیارەم ئەمن
 چاوەروانىم زۆرە لىت، مەحشەر نەبىنم ئىش و دەرد
 ئەى خودا رۆحمى، ئەسىرى نەفسى ئەممارەم ئەمن
 خواپە خۆت فەرمووتە: بەخشەندەو غەفورو سابىرم
 زۆر گوناھكارو نەزان، بەدبەخت و بى كارەم ئەمن
 (ماشربت الحمر فط)، خۆت دەزانى و ئاگەهى
 خاوەنى قەلبى شكاوو، جەرگى سەدپارەم ئەمن
 زايەلەى زەنگى خەتابارىم لەحەد بردۆتە دەر
 لايەقى زنجيرو كۆت و حەبس و سىدارەم ئەمن
 يا ئىلاھى پىم عەتاكەى، رەئفەتى خەيرول بەشەر
 مەست و بىھۆشى شەرابى دەستى ئەو يارەم ئەمن
 (يوم القبض الوجوه) سەربەرزو رووسورم بكەى
 فىلەبازو حیلەبازو خواری مەككارەم ئەمن
 يا ئىلاھى تۆ بە جاھى قىبلەگای جىنن و بەشەر
 (فاتىحى) م رۆحمىك بە ئاھم، زۆر سىاچارەم ئەمن

گردناشەوان ۱۹۹۸/۵/۸

پىرى

لەپىرىمە كە چاوم روو لە سستىن
 كزى چا و ھۆيەكەى بى دىنييه، دىن
 چراى دىن گەر لە دل كوژاوه قوربان
 دەواى نادا مەگەر گريان و نالىن
 دەواو دەرمان و دوكتوور و تەداوى
 وەرە با پىت بلىم بو چارى تو چىن
 كەرو لال بەو، لە مزگەوت گۆشەگىر بە
 ئەو دەستوورى قورئان و شەھى دىن
 براكەم چاوەكەم پۆلەم كورى ژىر
 شىفاى سىنەى بەسۆزو چاوى بەگرىن
 لە پى راست لانەدەى بەقسەى ئەم و ئەو
 قەلاى مەردانە دىن، پەرژىنە پەرژىن
 غولامى ئەو كورەم پى چاكە دەگرى
 لە تارىكى شەوا دەرژىنى ئەسرىن
 نەزان بووم كاتى لاویم، خو ئەوئىستاش
 ھەزار ھەيفو ئەسەف بو كاتى لاوین
 نە گۆشەى خانەقاىەو كونجى مزگەوت
 بەرەللاو سەرسەرى بى ھىزو بى تىن
 بە شىن و دادو پۆرۇ ناكرى چارت
 زەلىل و بەدبەخت بارقورس و سەنگىن

شه‌وو رۆژ بانگ ده‌کا لی‌ت په‌یکی مردن
هه‌تا دیم ساز بکه پیش باری ته‌لقین
له ناکاو دیته ری‌ت بی مؤله‌تو ده‌نگ
ده‌فریات ناکه‌ون گریان و یاسین
هه‌تا ماوی له دنیا چاکه دوست به
به‌تاله (فاتیحی) ژین بی سه‌خاو دین

گردن‌شاه‌وان ۱۹۹۷/۹/۲۶

گۈلى دل

گۈلى دل بە، مەبە دېكى مەمۇ زىن
 فېرداوى كە تال بى، خۇبىكە ھەنگۈين
 لەلەي دۇستو نەيار زۇر خۇشەويستە
 كەسىك ھەيبى ھەياو ويژدانو تەمكىن
 ۋەھا مەشھوورو مەعلومە لەلەي خەلك
 خودا خۇشى دەۋئ ئىنسانى سەنگىن
 بە فەرموودەي خوداۋ سەردارى ئىمە
 بەھەشت جىيە لە بۇ دىندارى مسكىن
 گەر پىياۋى خوداۋى خۇنەويستى
 لە كاتى نىۋەشەۋ بېرژىنە ئەسرىن
 دەخىلت بىم نەدەن عومرت بەزايە
 ۋەكو من خۇت نەخەيتە ئاگرى قىن
 قسەي زارو دلت مەزپىنەلەي كەس
 لە دەۋرەي گول دەبى قايىم بى پەرژىن
 وجوۋدى ناسك و نەرم و لەتىفت
 دەبىتە خاك و خۇل و كرمى قەبرىن
 ھەلەۋ ھەلكەۋتوۋە تا ماۋە عومرت
 بىكە ويژدت شەۋان (تاھا) وو (ياسىن)
 بەجىي دىلى ئەۋەي لات خۇشەويستە
 كورۇ ژن، مالى دانراۋ چىن لەسەر چىن

لە داىك بووى بە بى پۇشاك و، عورىان
 وەھاش دەمرى بە پرووتى ماتو غەمگىن
 دەزانم زگ پەرسىتى، تىر نەخۇرى
 حەرانت پى حەلال بى، نەقسە بۇ دىن
 لە خەو ھەستە بە غەفلەت رۇيى عومرت
 خەوو خواردن نىشانەى پىاوى عاصىن
 دەبى ئەمپۇ بکەى فىكرىك لە حالت
 ھەتا تىت دا ھەيە ھىزو گورو تىن
 ھەتا لاوو بە كەلكى، كەلكى خۇت بى
 ئەگەر پىر بووى نەخۇت ھىچى و نە نالىن
 خودايە موو سپىم و پىرو بىھىز
 بە من با خۇش نەبى شەيتانى بى دىن
 ئەوا دوا رۇزى عومرەو كاتى مەرگە
 وەرە ئەى (فاتىحى) با تىر بکەين شىن

گرددناشەوان ۱۹۹۸/۵/۱۷

بۇ مەلا قادرى نىزەيى

قادرا ئەي خۇشەويستى (سوئىسنى) و (مەنگور) و (نەلەين)
 قادرا ئەي شىرى شەرزەي، شاخى (نىزە)ى خەمپەرەوين
 قادرا ئەي شۆرە لاوى، بى فرو فىل و نەجىب
 قادرا ئەي حاكمى گەل، بۇ ھەزاران تۆلەسىن
 قادرا ئەي خان و لانه، بۇ غەرىبو بىكەسان
 قادرا ئەي حاتەمى تەي، خاوەنى شەرت و بەلەين
 ئەي كورى رۇژانى سەختىي، مەعدەنى سىدق و سەفا
 ئەي رەشوبرشى بەغىرەت، بۇ شەرو بۇ شەپشەپىن
 بۇچى لىم لا لووتى بەينىكە، بە قەلىست تىدەگەم
 گيان فىداي تۆمە عەزىزم، دۆستى گيانىم پى دەلەين
 تۆ و (خلە) و (سەددىقى) دىياتان بە گالتە بردە سەر
 كاكى (زوودى) ش بۆتە شىخى (گولفەت) و (قەبرى حسىن)
 قادرا قشلاخە دەورەت، رۇژى چاكە و غىرەتە
 جىن سىياكىوۋە عەجايەب، قاقرىكە و بەردەلەين
 نىمە لىقەوماو و بىكەس تۆش غەنى و خاوەن كەرەم
 نىمە موحتاجى زەكاتىن، تۆش ھەتە گەنج و خەزىن
 رۇژى تەنگانە ئەگەرچى كورتە مەوداى، كاكى خۇم
 زۆر كەسم دىون فەرق ناكەن، ھەچى بى ھەر دەگىن
 ژىنى دونيا بۆيە خۇشە دۆست و ئەحاباب بىنە لات
 قالە گيان نامانەوئ قەت، ھاودەمى جووتە وەشىن

پیری دەردیکی گرانەو، کەندو کۆسپیش ببنە بار
 کاتی لاویمان لە دەس چوو، چاوەچاو گۆشەو کەلین
 سەنگەری مەردایەتی خالی نەگەیی قادر دەخیل؟
 پیاوی ئازا، ناھەقە لەو رۆژە تالەیدا ھەلین
 بوویە کابرای گوندی (ماستیینان) بۆ ھەر لایەك دەچی
 (ناز) و (نازدار) و (زولەیخا) یەو (کەژال) و (فات) و (زین)
 رۆژگار وا دیت و دەروا، چەوت و چێرە کارەگەیی
 تۆپی فوتبالە یەکیك و، یەك بە چەشنی گۆی شەقیین
 قەولی داوہ بێ لەگەڵ تۆ، کاکە (عوسمانی وەجاخ)
 بۆی دەچینە باخ و سەیران، چۆمی (لاوین) ی خورپین
 (ئاوژەرۆش) بۆخۆت دەزانن چەندە خۆشەو باسەفا
 ئاوی (مەیدان) و (گەدە) و لای (لەندە) ساردو سەر تەزین
 (فاتیحی)، قادر ئەگەر خۆی گیل نەکا چاک تێدەگا
 جاروبار خۆی مات دەکا، وەك پیرە گورپەیی سەر کولین
 ۱۹۹۶/۱۰/۲۶ گردناشەوان

مەلا قادری جەسەن پوور ناسراو بە (مەلا قادری نیزیی) ئە دایکبووی سالی ۱۹۲۶ و سالی ۲۰۱۶ ئە
 شاردەیی میراوی سەر بە شارستانی سەردەشت کۆچی دوایی کردوو. یەکیك ئە ھاوڕێ نزیكەکانی
 شاعیربوو.

خە: مەبەست مامۆستا مەلا خەردی بارووزەییە، (سیدی) ش مەبەست مامۆستا مەمەدی سیدی
 سەعاتسازە. کە ھەر دووکیان خەلکی گوندی میراوی بوون.
 کاک زوودی: مەبەست مامۆستا مەلا مەمەدی زوودی.
 گولفەت و قەبری حسین، دووگوندی سەر بە شارستانی پیرانشان.

ئەو سىياچالە

بەچەشنى بولبولى شەيدا، شەوو پۇژ ھەر دەكەم نالە
خودايە قانىع و شوكرم، لەسەر ئەو وەزەو ئەحوالە
شەوى دەيجوورى دوورى تۆ، وەكو بوركانە بۆ گيانم
ئەگەر مەيلىت نەبى قوربان، فىراقت تالە وەك زالە
لە دووريت مەست و ھەيرانم، شەوو پۇژ ھەر غەزەلخوانم
كە شادى بى بەميوانم، شەوم زۆر خۆشە وەك سالە
مورىدى پىرى مەيخانەم، ئەگەر ساقى ئەجەل بىللى
شەرابى ھىجرى دلداران، بەژانە زەحمەتەو تالە
ئەوھى دلدارى لەيلايە، لە بەزمى عاشقان مەستە
دەبى مەستى خەرابات بى، ئەوھى ناپوختە مندالە
برام سەيرىكى دنياكە، وەھا شىواوہ بازارى
ئەوھى عەقلى ھەبى شىتە، ئەوھى بى عەقلە بەدخالە
وەكو بەردى رەشى حاجى، تەوافى گەر نەكەم نابى
مەتافى عامە ئەو بەردە، نەزەرگەى خاسە ئەو خالە
لەگەل ئەم نەفسى ئەممارە، بەدايم ھەر لە شەردامە
ئەبەد چارەى بەگەس نايە، ئەوھى شەيتانە وا زالە
عەتاو بەخشىن لە تۆ جوانە، لە ھەر كات و سەعاتىكا
لەكاتى مردنا فرىام كەوہ، زۆر سەختە ئەو حالە
خودايا خۆت كەرىم (غافرالذنب)ى گوناھانى
بەخشە (فاتىحى)، بىكە بە جەننەت ئەو سىياچالە
گەردناشەوان ۲۰۰۲/۶/۲۸

گوندی بیوران

خودایه کاروبارت چهند شرینه
 له لایهك شادیه لای دیکه شینه
 ولاتیك دیمهکاره و قاقرو بی ئاو
 ولاتیك جو و جو باره و زهمینه
 له لایهك شاری سهردهشته بهراستی
 له بووك جوانتر، له باره و نازهنینه
 كه پیت خوشه ببینی باخی جهننهت
 وهره (بیوران) و (دووکانان) ببینه
 وهره بیورانی خواری و بیوری ژوووو
 بههشتیکن لهسهر رووی ئەم زهمینه
 (قهلات) و (کانیه رهش) خولدی بهرینن
 بو ههر لایهك دهچی ههر گول چنینه
 قهدی کیژانی وهك سهروی خهرامان
 به لارو لهنجهیان، عاشق ههزینه
 پهريزادو ههلاله و نازو نازدار
 پهري و شیرین و شیلانه و ههمینه
 وهکو که و روو به خال و شوخ و شهنگن
 مهجه و فاته و مره و شهنگی و جهمینه
 له مهردۆشین که بییری دیت و دهروا
 وهکو کاروان کوژه و مانگی نهوینه

لەبن باخچەى ھەنارو سېوو ھەرمى
 ھەرايەو بەزمو قاقاو پېكەننە
 لە (سەرچاوەى رەسووشىت)، كىژو كورگەل
 ھەمووى مەستى كۆگاو بادەى ئەوينە
 (رەبەن) بەرزە وەكو قەندىلى سەرگەش
 (جەمالدىن) پىر نىيە بەگورۇ بەتىنە
 بەرابەر گوندى (باوى) وەك بەھەشتە
 پىرى حۆرى و پەرى شەمسول جەبىنە
 لە داوینى (رەبەن) كۆخىك ديارە
 دەلین (سۆفىيەمزە) يەو، پىرەو بەدىنە
 ھەزار رەحمەت لە گۆرى پىاوى ئاوا
 نموونىك بوو لە بىوران دا كورپىنە
 وەرە سەيرى سەراوو ھەوزو كانى
 ھەمام مانەندە ھىند گەرمو بەتىنە
 ھەسارو ھەوشى مزگەوتى سەراسەر
 وەكو فىردەوسى ئەعلاوو بەرىنە
 رەزو باخو قەتارەى سەروو سۆسەن
 دەلىيى بالاو قەدو زولفى (سەكىنە)
 ھەواى وا سافو خۆشو بى غەلوغەش
 رۇح ئەفزايە شىنەى خولدى بەرىنە
 ئەتۇ پىت وایە قەندىل و گەدەو لەند
 وەكو بىوران ھەمىشە سەوزو شىنە؟

براگيان دۆلى بىيوران عەينى جەننەت
 ھەمووى قەسرو قسوورى سوورو شىنە
 ۋەكو بووكى تەبىئەت پىشتى سەردەشت
 گەلى مافەوقى شامو رۆمو چىنە
 ئەۋەدى دل ئارەزوى كاو چاۋ بكا مەست
 لەۋى مەۋجۋودو سازەو چىن بە چىنە
 زەمانى (كەۋكەبى) و (سەيدى حوسىن)ى
 (شىخەۋلا) و (مامە شىخ) ئەحمەد فەقىنە
 (خلە) و (خوارە) و (عەزىز) و (حاجى قوربان)
 (رەسو سى سەر) لەسەر بوو ئەۋ بەقىنە
 لەبەر وان گوندى بىيوران ۋەك بەھەشت بوو
 لەدۋاى وان ئەۋ زەمانەم ماتەمىنە
 لە مەدحى بىيورى خوارى، لالو لەنگم
 بەشى تۈش (فاتىجى) دنيا گەرىنە

گرددناشەوان ۱۹۹۴/۶/۱۳

ھات ھەر ۋەكو عيسا

ئاۋى بەفراۋى بنەى قەندىلە يا شەھدى دەمە
 ئەو شەرابەى دوپنى وپتدامو بەخۇشيت خواردمەۋە
 شەو ھەتا كاتى بەيانى مەستى بادەى ۋەسلى تۆم
 رۆژھەلات ون بوو شەوم، ئەو يارە خۇى لى شاردمەۋە
 بارگەكەى تىكنا بەرەو كوئىستان دەچى بۇ بانەمەر
 ئەو ھەموو دەردو پەژارەى، سەرلەنوئى پى سپاردمەۋە
 خەرمەنى عومرم بەبای پىرى، نە دانى ماو نە كاى
 ھات ۋەكو عيسا بەسەرما، عومرەكەى بۇ بژاردمەۋە
 سۆفى تەكەى ۋە خانەقاي يار بووم ھەتا ھىزم ھەبوو
 ھەپسى چىنى زولفى كردم، خۇشىيەكانى ژماردمەۋە
 زولفەكەت شانە مەكە، بى شانە پەخشەو رېكوپىك
 مەمكە جى لۆمەى نەيارانت، بە ئاھى ساردمەۋە
 زۆر لەمىژە چاۋەرۋان بووى، (فاتىجى) دەيگوت كە يار
 ئەو دلەى بردوۋىيەتى، پىم سەيرە ۋا بوى ناردمەۋە

گردنأشەوان ۱۹۹۸/۵/۲۸

گىژى داوى بە عسىيان

كوردە پىم نالىي لەبەرچى رووتو بى پىلاوى تۆ
 وەك ھەتيوى بىنەوا مايل بەگەرماى تاوى تۆ
 رۆژو شەو ئارەق دەپىژى و بەرھەمى سالت كەمە
 گىژى دەستى بە عسىيانى بۆيە وا داماوى تۆ
 دوژمنت كىيە و لەبەرچى بىبەشى لە ژيانى خوش؟
 وەك گولى بەرتاوى ھاوين سىس و پەرتوو كاوى تۆ
 ھەستە وەك مەردانى مەيدان و كورانى تۆلەسىن
 ئەو كەلەپچە و كۆتو زنجىرەت فرىدە، پىاوى تۆ
 راپەرە ھەلمەت بەرە سەر دوژمنە خوینخۆرەكەت
 داخەكەم بۆ ھىزو تىن و ھەلمەتى فەوتاوى تۆ
 وەك كەوى گۆشەى قەفەس مەخوینە دژ قەوم و گەلت
 دوژمنت تەفرو توناكە ھەر وەكو لافاوى تۆ
 مال و داھاتى ھەموو سووتاندى دوژمن چى نەكرد
 ئىستەكەش خاوەن ولاتىكى تەواو سوتاوى تۆ
 خاكى سەوزو سوورى كوردستانەكەت و یرانەيە
 گيان فیداكەن بۆ وەتەن با گەنج و پىرو لاوى تۆ
 ئەى وەتەن داخى گرانم بوويە ژىر دەستەى نەيار
 يەك نمونەى ئاشكرايە شارو دىيى رووخواوى تۆ
 خوشىيى تۆ مەشھورى ئافاقە و ھەموو عالەم دەلىن
 عەينى وەك ئاوى حەياتە چەشمەيى بەفراوى تۆ

كوردە بۇخۇت چاك دەزانى بەعس و ھاوكارى ئەون
 بوونە مايەى شىن و نالەو جەرگى ھەلقىرچاوى تۆ
 زىپرى رەش كانگاي ولاتى كوردە تۆ لىي بى بەشى
 لەو بەھەشتە پىر لە نازو نىعمەتە رانراوى تۆ
 پى پەتى ئىستا لەجىگەى تۆ ھەموو خاوەن بەشن
 بى بەشىى بۆ تۆيە كوردە وىل و لىقەوماوى تۆ
 ھەندەكت بوونە قولە چۆماخى دەستەى ئەجنەبى
 تاكو وابى، بى حسابى گەندەل و بى ناوى تۆ
 ئەو دەمەى خۇشى دەبىنەم دوژمنت ئاوارە كەى
 چىدى نەپژى ئاوى سوپىرى دىدەىى گىراوى تۆ
 دوژمنت كوا تۆ بەخاوەن بەش دەزانى گىانەكەم
 بۆيە ھەر پۇژەى بەجۇرى دىل و دەس بەسراوى تۆ
 ئەى برا ئاوارەىىم زۆر دى بە وەسلىت شاد نەبووم
 (فاتىجى) رىگەى خەباتت سەختە ھىشتە خاوى تۆ

گردنأشەوان ۱۹۹۸/۵/۲۴

گەلەيى

ئەو زەمانەش خۇش دەبىي ۋەك جارى جاران، خەم مەخۇ
 شىن دەبىي ئەو دەشتو كىۋە ۋەك بەھاران، خەم مەخۇ
 بەفرى زىستانى كە داپۇشيوە شاخو شىوو دۆل
 كارگو رېۋاسو كورادە دىن بە باران، خەم مەخۇ
 زۆر لە مېژە شانى گرتوۋى نەگبەتى و كويپرەۋەرى
 ھەربىنا روۋى كرده مالت، مال و سامان، خەم مەخۇ
 ھاۋدەمىك پەيدا دەبىي رۇژگارى خۇي پى بەرپەسەر
 ھاۋىن و پايز خەلاس بن بۇ زمستان، خەم مەخۇ
 شەمشەمەكويپرە ئەۋەند زۆرن ولاتيان گرتە بەر
 رۇژى رووناك دىتە دەر يا ماھى تابان، خەم مەخۇ
 نالەنالى بى كەسىت واديارە زۆر سەختە و گران
 دىتەۋە لات عاقىبەت سەروى خەرامان، خەم مەخۇ
 ۋەك شىرپتە عومرى رابردووم كە دىتە بەر نەزەر
 ئاو لە چاوم دىتەخوار ۋەك دورپرو مەرجان، خەم مەخۇ
 ھىندى دەروانم ھەۋالىك نابىنم گەر بىتە لام
 شى شەكەرلىۋان لە باخان دىت خەرامان، خەم مەخۇ
 (قادر) و (خدر) و ئەۋانەى لافى دۇستى لىدەدەن
 دىنە بەردەرگات ھەموۋيان بى سەروپان، خەم مەخۇ
 (فاتىھى)، گردئاشەۋان زۆر سەيرە ئەمما رۇژگار
 ھەلدەكا سۆزەى شەمالى بەر بەيانان، خەم مەخۇ

۱۹۹۴/۴/۲۹ گردئاشەۋان

زستان

ھەمدو سەنا بۆبارى، چەند جوانە كاروبارى
 كوردستان سىي پۆش بوو، سەحراوو لىپرەوارى
 بەفرو شكستو بەستە، دىنايەكى سىرو سارد
 زىرانە ساردو سەختە، شەمالە پىي دەبارى
 ئەو سالە چى بە گەل كىرد، خەلاس بوو دانەوئىلە
 ھەر لايە بۆي دەچى تۆ، گىرانە، شىن و زارى
 يەك كۆلەبارى پىشتى، فرى دەدا لە شاخان
 يەك پالەوانى رۆژە، ديارە شوئىنەوارى
 زستانى وا بەشىددەت، نەمدىوہ زۆر لە مئىژە
 دارو درەختى فەوتاند، كوا سىوو كوا ھەنارى ؟
 ئەو بەفرە قورس و سەختە، شكاندى دارتەلى بەرق
 (لاجان)ى بى بەرق كىرد، تارىكە دى وو شارى
 ماشىنى خەتتى دىھات، بە زۆرى ھەبسى مالن
 زۆر سەختو تووشە رىگا، نەماوہ ئاسەوارى
 تا بىستو پىنجى دەى مانگ، دنيا وەكو بەھەشت بوو
 ئەو خۆشە بوو بە تالى، درا كەواى ھەژارى
 مانگى پىرۆزى رۆژوو، رۆژىك نەبوو نەبارى
 لوت چىرچ و گرژو مۆن بوون، سۆفى و مەلاو نەوارى
 باى وەعدە بۆچى نايەت، بىكاتە بەزم و ھەللا
 وەعدەى بەسەرچوو نايە، دنيا بە ئىنتىزارى
 كلك وەشىن بى زستان، بەلايە بۆ فەقىران

ئەوھى كە دەولەمەندە، دژوارە ئىش و كارى
 خەلاس بوو قووتى زستان، مالات ھەموو بەقەر چوو
 ھاوارو دادەرپۇيە، جا چۆن بچىنە وارى!!
 (ترىل)ى كا بەشەستە، بۆ وىنچە ھەر مەپرسە
 ئەمەرپۆكە گەورە مالان، كەوتونە بى قەرارى
 بۆ يادى جەژنى نەورۇز، بولبول بە نالەنالە
 پىر بەفرە دەشت و سەحرا، تۇرا لە باخ ھوزارى
 شىواو ھالى چىمەن، گولزارە بى گول و بۆن
 نە قومرىيەو نە شاھىن، نە بازى كۆھسارى
 كويستانى خوش و زەنوئىر، بۆ كاتى گەشت و سەيران
 ئىستاكە بۆتە دۆزەخ، پىر بەفرە بەر نىسارى
 خولدى بەرىن بوو جاران، شاخ و چىاوو دۆلى
 بەھەشتى رووى زەمىن بوو، تەواوى كوردە وارى
 لە (فاتىحى) مەپرسەن، زستان دلى پەشىوھ
 چەند خوشە نىشتەمانم، فەسلى گول و بەھارى

گرددناشەوان ۱۹۹۷/۳/۵

– ۱۳۷۵/۱۰/۲۵ = ۱۹۹۷/۱/۱۵ ئەم شىعرە بۇ زستانى سالى ۱۹۹۷ نوسراوھ

ترىل: عارەبانەي تراكتور.

شەست: مەپەست شەست ھەزار تەننى ئەو كاتە.

پىرى

خۇزگەم بە كاتى لاوى، نەمدى بوو دەردى پىرى
 گرانه، سەختە، تووشە، ھەورازى دەردى پىرى
 گەنجىنەيى بەقىمەت، دەورانى گەنجىتايى
 نەكەي لە دەستەخۇي دەي، ئەگەر بەھۇش و بىرى
 (ليت الشبَاب يعُود)، فيكرىكى ھىچ و پووچە
 رابردوو ناگەرپتۇ، ئەوئەندە بۇ فەقىرى
 ئەو كاتە ھەرزەكارى، ھەرزە دەرو ديارى
 مەغرور و مەست و بىھۇش، بە دەستى دل ئەسىرى
 بە پىرى چت لە دەس دى لە خورد و خەو زياتر
 تا گەنجى خۇشە تاعەت كە پىرى گۇشەگىرى
 ئەي پىرى پەستى نادان، ئەي سەركەشى بەد ئەخلاق
 تاكەي بەداوى شەيتان ئەسىرى بۇ زەرىرى
 خۇزگەم بە ئەو كورانەي بەگەنجى مەردو پەندى
 شەو تا بەيانى دەگرين، تاعەت دەكەن بەزىرى
 خودايە تۇپەناھى بۇ رۇزى ھەشرو نەشرى
 لە جەننەتى بەشم دەي، ھەنگوين و ئاوو شىرى
 خەتام ئەوئەندە زۇرە، پىر دەشت و كىوو سەحران
 ھەر تۇي خەتا دەبەخشى، غەففارى بى نەزىرى
 پارانەووم لە دەرگات، بۇ رۇزى ترش و تالە
 پەنام بەدى لەلاي خۇت، سولتانى بى وەزىرى
 بە پىرى بوومە پەندى وەسوسەسى نەفس و شەيتان
 فرىام كەوہ ئىلاھى ھەرتۇي بىناو بەسىرى
 ئاشوفتەحال و پەستم ھاوپرازى ناكەسانم
 لە كەردەووم بىزارم، ھەرخۇت بىناو خەبىرى

گەردنئاشەوان ۱۹۹۲/۱/۱۴

به‌هار

نه‌جاتمان بوو له زستان، شوکر گه‌ینه به‌هاری
 خه‌مو خه‌فه‌ت باری کرد، ده‌که‌ین گالت‌ه‌و قوماری
 نه‌ورۆزه کاتی شادی، سه‌یرانی خو‌شه سه‌حرا
 سی‌زده‌به‌ده‌ر ته‌واو بی، ده‌چمه دیدنه‌نی یاری
 خال به‌له‌ک که‌وته کو‌یستان، لانوال پ‌ربوون له نه‌سرین
 پاوچی چوونه قه‌ندیلی له بو‌راووشکاری
 شین بوون هه‌لاله‌و به‌یبوون، له‌گه‌ل گیابه‌ندو خاوی
 له کو‌یستانی ده‌زه‌نو‌یر له‌ده‌م شه‌تو رووباری
 وه‌نه‌وشه‌و سو‌یسنه‌و خاشخاش، سونبول له‌گه‌ل ریحانی
 به‌بای شه‌مال راده‌ژین گولایان لی‌ده‌باری
 قازو قورینگو شالوور، له شه‌ق‌ه‌ی شابالیان دا
 هه‌تا (گۆلی کابه‌کری) ناگرن سه‌برو قه‌راری
 ته‌یرو تیووری گه‌رم‌ین هاتن به‌ره‌و کو‌یستانی
 تانه‌چنه (به‌حری خو‌ییه) وچان ناده‌ن چ جاری
 که‌وی چیاو نزاران هه‌موو سه‌رخۆش و مه‌ستن
 بولبول که‌وتۆته نالین، له‌سه‌ر گولی هه‌ناری
 یاران به‌هاری ئەمه‌سال بۆنی به‌هه‌شتی لی‌دی
 گولاله‌سووره سوور بوون، له هه‌ر گۆشه‌و که‌ناری
 له گرم‌وه‌ۆری هه‌وران، له هه‌ره‌ی ده‌شه‌مالی
 دونیا هه‌موو سووربووه، به‌گولاله‌ی به‌هاری

كەماو مەندۆك و رېواس، كورادەو ھەلزو بىزا
 لەبن رنووى دەبەفران، سەر دېننەدەر بەجاری
 لە تیلەگى كوستانان، شەونم لە سەر پەرەى گول
 بۆن و بەرامى خۆشە، شەمال ھیناىە خواری
 شیت و شەیداىە بولبول، لە دوورى باخ و گولزار
 عەتتارى گولفرۆشە، لە ھەر دېھات و شارى
 بەسەر چوو خاكەلپوہ وەعدەى مانگى گولان ھات
 مەرداران بەرەو كوستان، دەبەن ھۆبەو ھەوارى
 عىشقى گولان لەسەر دل، (فاتىحى) سەخت و تووشە
 ئەى دل بەھارى بەخت ھیناوىە گولعوزارى

گردناشەوان ۱۹۹۲/۴/۲۰

زستانیکی تووش

دایگرتووم به نۆبهتی
 وهك نیوك كهوتن ناچی
 له لاقان را تا سهرم
 هه مووی وهكو یهك دیشی
 مه مکی چهپم بای تییدا
 چه سپم لییدا چی به چی
 فایدهی نه بوو ههر دیشا
 بووی راکشام له ناوچی
 کرپوهو به فرو باکوت
 رپی بری له شارو دی
 مه تریک زیاتر باریوه
 له وانیه دووش ببی
 کس هاموشوی کس ناکا
 هه فتیکه شه مالی دی
 دهرکی زور مالان گیران
 کی دههاواری کی دی
 بو نویشان به حاله حال
 مهلا دهچته مزگهوتی
 کس به فری وای نه دیوه
 نه وهندهی وه بییرمان دی

ھەر دەلىن بەفرى گەورە
 ویش دەچى ۋا نەبووبى
 گورگو چەقەل ۋ رپوى
 شەو دەخزىن لە بو ناو دى
 دەخون قازو مريشك ۋ قەل
 ھەرچى بۇيان ھەلكەوى
 لە ناو كووچەو كۆلانان
 پياو زور لە خوى دەترسى
 بەن بپرمان بۆتە ددان
 رۆژى ھەشرەو كى بەكى
 رپگەي سەردەشت پيرانشار
 كەچكى قولەي تى ناچى
 چۆمى (ئاوژەرۆ) ۋ (لاوين)
 تائەو جىي پىي دەلىن زى
 ديار نين لەبەر بەفرو سۆل
 ئاو دەلىي ماره دەخزى
 (لاجان) ۋ (شنۆ) ۋ (سندووس)
 ھەمووى ھەر زالەيان دى
 ھاوار دەكەن خوايە گيان
 بەو بەفرە چين بەسەر دى
 ئەو دەشتى ۋا پان ۋ پۆر
 دەلىي زيوہ سىپى دەچى

سہیری کہوو دالّ و قہل
 بہرہو خہزہلین دہفری
 زستانی وا سہختو تووش
 کوا بہ بیری کیڈا دی؟
 دہلین بہہاری ئہمسال
 وا دیارہ زور خوش دہبی
 (نہقلہکھیہ پیایو پرووت
 دہخہو دہبینی دہرپی)

گردناشہوان ۱۹۹۲/۲/۸

مالی دل

مالی دل میوانگره، ههر رۆژه دهردی دیته لای
 بۆته حاتهم سهد ههزار میوانی بی قهت ناچهمی
 مووبه موو ئەندامی لهش، جیگهی نییه خهم تیا نه بی
 ههر ئەمن وهك قاره مان ویستاوم و گوی نادهمی
 کیوی بیستوونی دلم، فهرهادی کۆکه ن نهی پماند
 کوا به داوی زولفی دولبه، زهحمه ته بۆی ناچهمی
 نووری چاوم کهم بووه، هیزی لهشم ماته و زهعیف
 عهینی وهك قهندیله نهمدیوه سهرم، بی ماتهمی
 ئەو گورو تینهی که هه مبوو کۆچی کرد دهرچوو لهدهس
 یاره کهم ئاسکی سه، دهر واو مهحاله نایگهمی
 هاتوووه داوی سهرو مالی منی مهزلووم ئەکات
 هینده خوینخۆره، ئەوهند بی رحمه، ههرگیز نایددهمی
 خانه خوپی دهر دو خهمانه (فاتیحی) لهم عهسره دا
 تامی خوشیم قهت نهدیوهو، تازه لیوی ناکهمی

گردناشهوان ۱۹۹۷/۹/۲۱

(چوارىن)

(۱)

نامەيەك بۇ خالىدى كورم

خالىد كورى گەورەو ژىرم
 خاوەن ھۆش و فەكرو بىرم
 ھىوادارم سەركەوتووبن
 پىربووم، بۆخۆم لەخۆم زویرم

❖❖❖

كورم ئىوھى جگەر گۆشە
 باوك بۆتان بەپەرۆشە
 خەلكى بەچاكەو باس بكەن
 ئەمن ئەوئەندەم پىخۆشە

❖❖❖

دەبى ئىوھش كورى چابن
 دەگەل كاوھ ھەر برابن
 لە رۆژانى سەختو دژوار
 بۆيەكتەر ھەر وەك چرابن

❖❖❖

ياخوا ھەر بژىن بە خۆشى
 دووربن لە بەلاو ناخۆشى
 ئەوھى ئىوھ خۆشتان دەوئ
 درۆ نەكاو نەتان دۆشى؟

(بەگرەي ئالان) خواستوويە ژن
 موبارەك بى لەوى و لە من
 كورم ياخوا تۆش سەرکەوى
 نەتكەن لۆمە دۆستو دوژمن

پىرۆزبى ئەو ژن خواستىنە
 (بەگرە) ش وەك تۆ كورى منە
 ئەي (حەسەنى خال ئۆمەرى)
 نابزوى بۆتە گاي بنە؟

(مەلا) گوچى خوى گرتە دەست
 وەكو شىرى نەترس و مەست
 (مارف) و (خاليد) شەو بەكپون
 وەك لىيان كرابى دمبەست

(حەسەنى بەگرەي ئالانى)
 چۆنە بەخۆو بە خىزانى
 ئەو سال چۆنە لەگەل ماشان
 پار فرۆشتنى بە ھەرزانى

ئەو سال من تىرم لە ماشان
 خاوەن ماشە عەينى پاشان
 نيسك و نۆك و لەپەو برويش
 كوا جىي پەنادان و حاشان؟

(حاجى سالى لاي گەلالە)

هەموو شتيكى لى حەلالە
بولبولى گولزارى كورده
هاوتاي لەو ناوہ مه حالە

خوش بى ئەو بولبولە كورده
ئەو پيرە بە دەستو برده
با بخويىنى بە رۆژو شەو
شاعيرى خوشناوى كورده

(پۆلا) لەى خوشمان شاعيرە
هۆزانوانىكى ماھيرە
بۆچ لە هيچ لا دەنگى نايە
پيرەو بى ژنەو زۆر لاغيرە

سەرماي ئەو سال تەزاندوويە
زستانى سەرما بردوويە
دەردى گەورەى هەر ئەوويە
چەند سالە بى كەيبانوويە

(حەمەى برا) چۆنە حالى؟
مەلاژن ساغە نا نالى؟
داوا لە خواى گەورە دەكەم
لىى تىك نەچى حال و بالى

(عەبۇلە پىنەيە شەيخ رەسول)
 دوعاى گىرا دەبىئ و قىبول
 چاكي گرتوۋ تىكى نەدەي
 دەترازى بىكەي جۇلە جۈول

❖❖❖

پىاۋى چاك بە لە بۇ پەلۋى
 دۇستى بە راستى ھەر ئەتۋى
 ھەۋلىك بەدە بۇ ئەو ھەمەي
 پىي بلى ماۋە (نازىلە) ى زوۋى؟

❖❖❖

مامۇستا (بلە) و (سىۋەيسى)
 ھەر دووك شىرنن ۋەكو قەيسى
 لەدۋاى دوعاۋ سالاۋى زۇر
 زۇرباشم گەر لىم دەپرسى

❖❖❖

ئىستاش لە خۇي ئەمىن نىيە
 ئەو مەۋلۋدىھشى كردييە
 سىۋەيسى بۇخۇي دەزانى
 كى بە فرىۋى بردييە؟

❖❖❖

برام بەفر ھىندە زۇرە
 بۇمان ناگاتى گندۇرە
 لە ترسى سەرماۋ بەستەلەك
 ھەنگۈينمان پى بۇتە (قۇرە)

(مەلا عوسمانى مەكتەبە)
 لەگەن (شىخى) بە ئەدەبە
 (شىخ حوسەينى شىخ مستەفا)
 خوش ئەخلاق، شيرين مەشرەبە



ئەو دووھم قەت لەبىرناچىن
 زەحمەتە لەبەر دل لاچىن
 زۆريان زەحمەت بۆ من كيشا
 فىلن لە گز ھەرچى راچىن



(ھيىمن) و (تريفە) ش سوورە گولن
 شەوچراى ھۆدەو مەنزىلن
 شاگرد يەك و سىن لە مەكتەب
 لەلاى (ئاغا) ش لە بەردىلن

۱۹۹۲/۳/۲۸ گەردنئاشەوان

قۇرە: بەرسىلە

ئاغا: مامۇستا.

(۲)

زىستانى (شىۋەمىرە)

زىستانى شىۋەمىرە، زىيان و سەخت و تووشە
 بى ئاۋو ەوزو گانى، پىر لىپرەوارو پووشە
 سەھۆل بەندانە بەينىك، قورۇ چلپاو بە لىشاۋ
 بەو ئاۋە ساردو پىسە، ەەر كۆخەو لووشمە لووشە

قەومىكى چاكى تىدا زۆر ەز دەكەن لە خىران
 خەرىكى تاعەتن زۆر، سەر دەبىرپن گىسكە نىران
 مزگەوتىكى پىر فەرشو مجىورى پاكو خاۋىن
 تەراكتۆرىان پى ناۋى، ولاخىان ەن بۆ گىران

ھاۋىنەۋارىان زۆرن (دۆل مازەلە) و (تاتكە نىر)
 (تالەگەزە) و (كانى كەو) خۆشن بۆ بزن و پانىر
 چىرۇ زەمەندو قشلاخ بى ئاون ئەو ەەۋارە
 لە ترۆپكى (كاسە بەردىن) شۋان ەلەدەدىرى تاۋىر

كابان بە كەيفو دلخۆش، شۋانىش فەقىرو روومۇن
 لە (بنەگان) را پىرەپىاو، بەرەو كوۋىستان دەئاژۇن
 مىۋانى قەت نەھاتوون، دژۋىن و پىر لە كىچىن
 بۆخۇيان لە خۇحالين، موحتاجى دوو كەچكەدۇن

پایزه‌ واریان پر ئاوه‌، دینه‌وه‌ (شیوه‌مامه‌)
جییه‌کی باسه‌فایه‌، هه‌مووشتیکی به‌تامه‌
(نه‌قم باشد نه‌ کاشان) نه‌ دیه‌و نه‌ جی هه‌وار
هه‌رچی بخوری له‌و گونده‌ به‌ ته‌بعی من هه‌رامه‌

شیوه‌مییره‌ ۱۹۸۲/۲/۶

گوندی شیوه‌مییره‌: که‌وتۆته‌ نیوان شارستانی پیرانشارو سه‌رده‌شت.

(۳)

رەشەباو تووتنەوان

رەشەباى توندکرد وەك چەقووى سەران
 ھىچ وەپاش نادا لە دەشت و دەران
 بو تووتن و چەرداخ وەك بەلا وایە
 كړپوھى بەخیز دەكا لەسەران

رەشەباى ئەمپروش ھەر توندو تیژە
 تووتنەوان كوردیان بەھەراو قیژە
 (كەلە) و گەزۆیان لى بوته سەربار
 جا چى پيوە كەن لە سەربانیژە

دیسان رەشەبا كوردیە تەپوتۆز
 تىكى دا پەچەى كىژى قىتو قۆز
 بەخسوس لە مەرگەو بیتوین زۆر تووشە
 دەلیى دیتە دەر لەلای (بەردەكۆز)

بەحریش بیتوین و مەرگەى گرتە بەر
 لە دەربەندیپرا سەرى ھاتە دەر
 (كەنجارە) ى داگرت ھەتا (سندۆلان)
 كەوتنە شین فەلای مەنگور و پشدر

تووتنه‌کان ساوان دره‌نگ پێده‌گه‌ن
 کراونه‌ تووتن چرگه‌ن و چه‌قه‌ن
 به‌ختی فه‌لاحه‌ و قه‌ت چاک ناهێنی
 دوژمنیان به‌حرو که‌له‌ و گه‌زۆکه‌ن

هێلانه‌ی به‌ختی زۆرکه‌س رووخواوه
 گولی ئاواتو به‌ختیان ژاکاوه
 نه‌گبه‌تی به‌دبه‌خت وه‌ک قه‌ل ده‌قڕینی
 وا بۆلای ئێمه‌ش ملی لێناوه

باراشی زۆره‌ ئه‌مسال ئاشی شه‌ر
 هه‌ر بۆ کوردانه‌ که‌وتۆته‌ سه‌ر گه‌ر
 مال و دارایی و سه‌روه‌تمان نه‌ما
 گشت به‌تالان چوو تاول و بزنی مه‌ر

ئاوایه‌ ده‌ستی قه‌هری خوداوه‌ند
 بۆیه‌ ده‌ینێری تا بیکاته‌ په‌ند
 تا ئه‌و که‌سانه‌ی دوورن له‌ وێژدان
 بزانی چۆنه‌ شین و زه‌ماوه‌ند

خوایه‌ ره‌شه‌با چی ده‌کا پێمان
 تالی کرد لێمان مه‌نزل و جێمان
 ته‌لی کاره‌باش وه‌ک به‌ن ده‌پسینی
 خۆشی نه‌هێشتوه‌ له‌ شارو دێمان

(٤)

بەبۇنەي بىست و پىنجى**گەلاوئىژدوھ**

كوردە پىرۆز بى ھەول و خەباتت
 پىرۆز بى فەتھى (چيانە) و (قەلات) ت
 (سى و ھەوت) سائە حزى دىموكرات
 وەك سەددى پۆلا بۆتە قەلاتت

دوژمن پىي و ابوو كوردستان چۆلە
 بۆ جاش و پاسدار تەويلەو مۆلە
 نەيزانى دارو بەردى كوردستان
 دەشكىنن دەم و لووتى ئەو زۆلە

ھىزى بەرگرى و پىشمەرگەو مىللەت
 دوژمنى گەلم دەكەن لەت و پەت
 با لە جەماران ھەرخۆي وەشىرى
 رۆژىك رۆلەي كورد لە مىلى دەكەن پەت

نہ ما ئہو رۆژہی کورد وە جاخ کوپیر بی
 دەست و پئی سپی چاوەرپیی خیربی
 خویندەوارە کورد قەلەم بە دەستە
 با دوژمن بمری و لە داخان کوپیربی

(بۆکان) و (هەوشار) (سەقز) و (مەریوان)
 (سنە) و (کامیاران) (بانە) و (هەورامان)
 لە (مەھاباد) و (شنۆ) و (پیرانشار)
 (فتح المبین) بوو بۆ کورد پەمەزان

هەر ئاوەدان بی ئەلحەق کارەسات
 لەو هەموو جاش و پاسدارە ی دەهات
 لە سەدی هەر دە ی خەلاسی دەبوو
 کوردەو دوژمنی خو ی نادا نەجات

هەر کەس بە خوینی سوور بکا خاکی
 زیارەتگای خەلکە سەرگەلکۆی پاک
 کوپەرپیی پیسە پەر هەورازو لیژ
 رپی دیموکرات دەشت، کاکای بە کاکای

كوردە پىرۋۇز بى جىلنى گەلاۋىژ
 برىنى دلان گشت دەكا سارپىژ
 رۋژى مىلادى حزبى دىموكرات
 دوژمنى خويپرى كرد سەرسامو گىژ

كوردە نۆرەتە غىرەت بنوئىنە
 مىشكى دوژمنى زۇردار بىژىنە
 تۆ كورى كاۋەى كوتك بەدەستى
 قەلاى زووحاكى زەمان بشكىنە

بۆ بەرزى ۋەتەن گىان لەسەر دەستم
 تا رزگارنەبى ناپى راۋەستم
 بۆ بىستو پىنجى مانگى گەلاۋىژ
 بەدل دەخوئىنم شىعرو ھەلبەستم

بژى پىشمەرگەى حزبى دىموكرات
 ئالا ھەلگىرى سەربەرزى ولات
 ئەو رۋژەى كە كورد چاۋەروانى بوو
 لە ئاسۋى چىاي كوردستان ھەلات

ھەر سەركەۋتوو بى حزبى گەلى كورد
 ئەو كوردەى دوژمن ۋەك خۆل دەكا ورد
 بمرى ئەو كەسەى ناحەزى كوردە
 شادبى ئەو كورەى لە رپى گەلدا مرد

ئالواتان ۱۹۸۲/۸/۲۱

(۵)

چەند چوارىنە يەك

استغفرالله لى كارى نابار
 سەلاۋەت لى سەر سەرۋەرى نازدار
 خىۋايە دەفەكەي لى سەر گەلى كورد
 سەددامى زۆلۈ و زالىمى غەددار
 ۱۹۸۷/۳/۳ كە نىجارى

چەند سال تەۋاۋە پىن دەفرۆشى شەر
 پىرە دالاشى كەلاك خۆرى گەر
 خىۋايە شەر فرۆش تەفروتونا كەي
 جىي جەھەننەم بى زۆردارى بەدەفر
 ۱۹۸۷/۳/۴ كە نىجارى

سەددامى خوينخۆر سالى كرد گىچەل
 دەيگوت كى بۆم دى لى بۆ شەرە كەل
 ھەر سىمكۆلىيەتى بۆ شەرۈ دەعوا
 بى كەلاك نازى ۋەك رىۋى و چەقەل
 ۱۹۸۷/۳/۲ كە نىجارى

چوومە قەلادزە باران دەبارى
 ئاۋ لە كىۋو دەشت چاك ببوو جارى
 مەندايى بەحر گەيشتە دەربەند
 توتنەوان كىرديان بەشىن و زارى
 ۱۹۸۷/۲/۲۸ كەنجارى

جومعەو سى شەممە ھەر بەرپىكەوتە
 تەپ، كە ئاگرى گرت ھەر وەكو نەوتە
 ژوورپىكمان ھەيە وەك سەھۆل خانە
 سوپىندت بۆدەخۆم دەلىپى ئەشكەوتە
 ۱۹۸۷/۲/۲۷ كەنجارى

شەمال و گىرمەى ھەوران
 كىرديانە باوو بۆران
 شەمال كەلى رادەدا
 بانگىر لەگەل باگردان
 ۱۹۸۷/۲/۲۷ كەنجارى

زەردەى مام گەردە دۆشاۋ؟
 قسە سەيرەو گۆلەپىياو
 ھەرگىز بەلايدا نايە
 دۆى ھەبى ناخوۋ ماستاۋ
 ۱۹۸۷/۲/۱۷ كەنجارى

مالى زۆرۈ پىس بەكارت نايە
مالى شەيتانەو غەزەبى خوايە
مال ئەومالەيە بۆتۆو بۆگەل بى
نەى خۇى نەيبەخشى دەردو بەلايە



گەنجى قارون و بەھەشتى شەدداد
عیشقى مەجنوون و كۆشكەكەى فەرھاد
وەك بلقى سەرئاو بە بايەك لاچوون
ئەى دنيای فانى ھەى دادو بىداد



سەربەرزىت دەوى بۆ دىن و دنيات
بۆ قەومى ھەزار خۆت بکە قەلات
لەپىناو گەلت گيانت فيداكە
ئەو كاتە مەردى و دەگەى بەئاوات



پاۋچى بۆيە كەو دادەنى بۆ كەو
تابۇى پەيداكا گۆشتىكى قەلەو
كوردىش وەكو كەو بۆيەك دەخوینن
بۆيە وا پۇژيان تارىكە وەك شەو



مىللەتان ھەموو بە مافيان شاد بوون
لە ژىر دەستەيى و دىلى ئازاد بوون
كوردە ھەر ئەتۆ بىبەش مايەو
گەرچى زۆر كۆشكى زۆردار بەرباد بوون

گه‌لی فه‌له‌ستین هه‌ر به‌دارو به‌رد
 شه‌ریانه‌ له‌گه‌ل جووله‌گه‌ی نامه‌رد
 ده‌نگی دایه‌وه‌ دونیا سه‌رانسه‌ر
 نامه‌رد هه‌ر دیله‌و هه‌ر سه‌ره‌به‌رزه‌ مه‌رد



به‌ نووشته‌و گشته‌ك نه‌خۆش ناکرێ چار
 گه‌ر مار ده‌کووژی رۆبه‌ به‌ردو و دار
 مه‌سه‌له‌ی کورده‌ جوانه‌و به‌جییه
 چل رۆژه‌ عومری سه‌گی شی‌تو هار

١٩٨٩/١/١٨ که‌نجاری

(پینج خشته‌کیی)

(۱)

پینج خشته‌کیی له‌سه‌ر هه‌لبه‌ستیکی (فه‌وزی)

دەرۆون وه‌ك كووردهیی ئاگر گری گرتوه له هه‌ر لایه
 به‌شه‌وقی عه‌شقی یار مه‌سته، به‌سه‌د لوقمان ده‌وای نایه
 به‌زاهیر چۆن ده‌بینی چاو به‌ باتین دا یه‌قین وایه
 (له‌نه‌شئهی فه‌یزی عیشتی فه‌خری عالم دل موزه‌ففایه
 عه‌جه‌ب بالایه رووتبه‌ی عیشتم و نه‌فسم ته‌وه‌للایه)

خودا بمخه‌يته جه‌ننه‌ت نازو نيعمه‌ت بی، نه‌ترس و بیم
 ئە‌له‌و مه‌یدانه‌دا كه‌وتووم كه‌ نازانم چلۆن و چیم
 به‌دووربینی حه‌قیقه‌ت له‌و بیابانه‌ كه‌ تی‌فكریم
 (مه‌قامی عاریفان بی زه‌حمه‌ت و رهنج و مه‌شه‌ققه‌ت دیم
 له‌ زومره‌ی عاشقانم بۆیه‌ عالم لی‌م ته‌به‌رپرایه)

له‌ سایه‌ی لوتفی شای له‌ولاك، شه‌هم پیری كه‌راماته
 له‌ په‌رده‌ی عیسمه‌تا مه‌سته، موقیمی باخی جه‌نناته
 مه‌لین تو‌سه‌ره‌ریی جیگه‌ت بیابان و خه‌راباته
 (له‌ هه‌رچی روو ده‌كه‌م وه‌ك رۆژ عه‌یانه‌ چی ر‌موزاته
 له‌ تانیف سه‌ر به‌سه‌ر موسته‌غریقی زیكری "هوالله‌" یه)

ئەوھى مەستى حەقىقى بى، لەلای خاگە دورو گەوھەر
تەماشاشا چەند بەتەئسىرە، سەدای یا فەردو یا ئەكبەر
شەوى تار رۆژى بەختم بوو، هەتا یارم نەھاتبۆ دەر
(لە بامى عەرشەو پەردەى حىجابم لا درا يەكسەر
رەموزاتى حەقايق شوعلە بەخشە دل تەسەللایە)

گەھى گریانە پیشەى من، گەھى مەسرورم و خەندان
گەھى مەستى تەجەللەتم، دەخوینم بەستەو بەندان
گەلى بالاترە جیگەم، لە عەرش و کورسى سەد چەندان
(لە مەیخانەى حەقىقەت، بوومە ساقى مەجلیسى رەندان
لە حەلقەى دائىرەى عوششاق، لە بەس جیگەم موعەللایە)

لەكى داوا دەكەم غەیرەز لە زاتى تو ئەمن تەوفىق
لە تو زیاتر نییە یارەب ئەنىسم بۆم بکە تەسدىق
لە رپی كەشف و كەرامات بوونەتە پیاو، چەندەھا زەندىق
(كەسى شوغلى مەحبەت بى، دەبى وەسلى بەهەق تەحقیق
سەراحت پیت دەلیم خالى، لە هەر نوكتەو موعەممايە)

وەرە ئەو مال و دارایی هەتە، پاکی بکە بەش بەش
فرى دە ئارەزووت، دنیا بەکارنايەت بەحیلەو غەش
كەرەمكە با لە فەیزت (فاتىحى) هەرگیز نەبى بى بەش
(لە موژدەى ئەم خەلاتە خوا بەتۆى دا موزنوبى پوورەش
دەبى روح كەى فیدای شوبباكى رەوزەى ئەو شەهەنشايە)

گردناشەوان ۱۹۹۴/۹/۴

(۲)

پینج خشته کیی له سه ر غه زه لی (شه و ی)**(سه ید کامیلی نیمامی - ئاوات)**

عاشقی رووی تۆم له تاوانت ده خوینم چه شنی که و
 چاوه کهم وه عده ی ویسالت بۆچی کرده ماهی نه و
 رۆژی رووناکم شه وه، شه و لیم حه رامه خوردو خه و
 (نووری روخسارت وه دهرخه، دهردی بی دهرمانه شه و
 زولمه تی زولفت له سه ر رووته له رۆژ میوانه شه و)

بوومه ئامانجی مژۆل و نیونیگای چاوی گه شت
 روحم و ئینساف و وه فا، بۆ عاشقی چاره ره شت
 خۆت ده زانی عاشقم به و قامه تی گه ردن گه شت
 (دوی، شوکر مه ردانه من ریم برده ناو زولفی ره شت
 تابزانن نه هلی مولکی دل قه لای میردانه شه و)

له رزوتا گرتوومی باریک بووم، به چه شنی تاری مووت
 بۆ وه کو جاران نه ماوه، میهرو لوتفو خولق و خووت؟
 سه یریکه چۆن دافه تاوه ئاشنای ده ورانی زووت
 (کویره نابیايه ئیستا نه و له داخی رۆژی رووت
 بۆیه ره ش پۆش و فه قیره ماتو به سته زمانه شه و)

جى ژوان چۆلە نەھاتى گەرچى پىت دابووم بەلین
 خەو لەچاوم ناکەوئ تا (کۆو تەرازوو) دین هەلین
 پیاوی جەردەو دز کەلینیان دەس کەوئ زەحمەت هەلین
 (قەدرى شەو چا بگرە چاوم، شەمع و پەروانە دەلین
 سۆزو گریه‌ی شەمع هەر شەو سووتنى پەروانە شەو)

سۆسەن و سەر وو چنار و عەرەرو هەم دارى پەلک
 رووبەر ووی یارم خەجالەت مان و بى ماپەو کەلک
 چۆتە ژیر هەورى دوو زولفت کولمە، خەمبارە خەلک
 (عاشق و مەعشوو ق لە رۆژدا خۆدەپارێزن لە خەلک
 گەرپەنای چاکت دەوئ بۆ ئەو دوو بەروانە شەو)

رێگە پر هەورازو لێژە (فاتىحى) لى سەرکەو
 وەك شەوى یەلدا درێژە چەندە سەختە ئەو شەو
 کونجى زیندانە دلە تارىکە تاکەى ئەو خەو
 (هەستە (کامیل) بەسیە بیدارى برۆ لى راکەو
 تا ولات بى دەنگو باسەو تا لە رۆژ میوانە شەو)

گردناشەوان ۱۹۹۶/۱۱/۲۷

(۳)

پینچ خشتہ کیی (عوسمانی وہ جاخی)**لہ سہر ھہ لبہ سستیگی (فاتیحی)**

مانگی تابانہ لہ لای من شیوہ تہ زور جوانہ کھی
 یارہ کھم وھک تازہ بوو کھ نہ زمی زولفو شانہ کھی
 شیتی کردم بہو ئیشارہی دای لہ بو جیڑوانہ کھی
 (تیری ئہ برؤی دا لہ جہرگم کارییہ پھیکانہ کھی
 جہلبی کردم چاوی مہستی بو دہری مہیخانہ کھی)

ھہر کہ دیتم عاشقی بووم، ئیختیارم پی نہما
 ناسک و نہرم و لہ تیفہ ھہر وھکو کارگی کہما
 دل کہ نازاد بوو لہ دہردو میجنہتو رھنچ و غما
 (مہستی کردم ماچی کولمہی کہو تمہ رھقس و سہما
 قمقمؤکی بادہیہ چہند شیرنہ فینجانہ کھی)

راستہ عہودالی ئہوم ساتی لہ دنیا ناسرہویم
 ھہر وھکو مہجنوونی شہیدا دیار نییہ ہیچ شوین و جیم
 ھہلکھوئی جارئی لہ بووم تا دہردی دلمی پی بلیم
 (بوومہ عہبدی ئالقه بہگوئی ئہو لہ کوئی بی من لہویم
 جاروبار وھک گیانی شیرین پر دہکا پھیمانہ کھی)

به‌و نهمه‌ی عه‌تری دوو لێوی په‌خشی کرد عه‌ترو گولاو
 ژیا مه‌وه‌ دیسان به‌جاری به‌و ته‌نی زه‌عضو نه‌ماو
 هه‌ر وه‌کو بازو شه‌هینان که‌وته‌مه‌ سه‌ر حالاتی راو
 (گیای وجودم به‌و به‌هاره‌ ژیا مه‌وه‌ وه‌ک گول به‌ ئاو
 ژه‌نگی سه‌ر دل راده‌مالی پلپله‌و له‌رزانه‌که‌ی)

به‌و قه‌دو بالای نه‌جیبو ناسک و نازداره‌که‌ی
 ئاگری به‌ردا هه‌ناوم ته‌رحی له‌نجه‌و لاره‌که‌ی
 دلرپیننه‌ دل به‌ره‌، جار جاره‌ خه‌نده‌ی زاره‌که‌ی
 (گرم و هوژی هه‌وری نیسان و شریخه‌ی گواره‌که‌ی
 خو‌شه‌ له‌ گویم چه‌شنی ده‌نگی بازنه‌و پاوانه‌که‌ی)

حه‌سه‌رتی هه‌جرت له‌سه‌ر دل سه‌خته‌ و بوته‌ گری
 کی هه‌یه‌ ئه‌م ئیش و ئازاره‌ی له‌سه‌ر من هه‌لگری
 خو‌شی نابینم له‌ عومرم ده‌رکی مه‌ینه‌ت داخری
 (پیری کردم ده‌ردی دووری یاخودا که‌س نه‌یگری
 زالمه‌ که‌ی دی ده‌پرسی شیوه‌ن و گریانه‌که‌ی)

ساله‌هایه‌ راده‌بیرم هه‌ر به‌یادی ناوه‌که‌ت
 دیته‌ به‌رچاوم هه‌میشه‌ زولفو پرچه‌ خاوه‌که‌ت
 رپی نه‌جاتم بو نییه‌ که‌وتوو مه‌ نیوان داوه‌که‌ت
 (مه‌زره‌عه‌ی دل وشک و بی ئاوه‌ له‌ سایه‌ی چاوه‌که‌ت
 قه‌ت نه‌بوو جاری بپرسی حاله‌تی دیوانه‌که‌ی)

لېم مەپرسە بۆچى ھېندە ماتو داماوو كزم
 خۆم پەنا داوہ لە عالەم گۆشەگىرم وەك دزم
 ھەر لەپىناو تۆيە ماوم، بى كەسوكارو خزم
 (پەرتەم و دىوانە ئاسام زۆر مەلوول و عاجزم
 بۆتە زنجىرىك لە ملدا ماری سەر دوو شانەكەى)

پىت دەلېن بى سوودە (عوسمان) ئەوشتەى لە دوای شەقى
 شىعەرى ئەفسانەو خەيالات زۆر نەماوہ رەونەقى
 دەردى دنيا بى وەفایە پىسە ھەربىنا تەقى
 (فاتىحى) دەورو زەمان وەك خۆيەتى تۆ دل رەقى
 سەربەخۆ سووتاوى، ئەو شەمعەو ئەتۆ پەروانەكەى)

نالتواتان ۱۹۹۸/۵/۱۲

(٤)

پینج خشته کیی له سه ره له به ستیکی**(عهبدولقادی سه یادهت - سه یید)**

رهنگی جار انم نییه نهو، ئاره قهه جواناومه
 ئاگری کوورهی دهر وونم، تیکه لی سیی و ناومه
 شیوهنم بوخومه دهگریم، رۆژی لی قهوماومه
 (رهنگه وهختی مردنم بی بویه لهرزو تاومه
 دانه خالیکم نهدی گیرۆدهیی سهه داومه)

زۆر له خهه بیزارم و رۆژی رووناکم ههر نههات
 دهوروبهر تاریکه لیم، خونچهی ژیانم بهر نههات
 شهونمی فرمیسیکی چاوم نارژی، بمبی نهجات
 (تاقه ئهستیریکی له ئاسوی، ئاره زوی من ههلههات
 رۆژی من هات و نههاته بویه هیوای تاومه)

کهوتمه گیژی دوور ولاتی لیم بهجیما مال و زید
 بی کهسم ئاواره ماوم، کوا برا کوا داک و دید
 دهسته مۆتم ههر له دووتم، دیم بهبی بهندو قه لید
 (گهر چی پیربووم و کهنه فتم، روون نییه ئاسوی هومیید
 گهر نه جهل مۆلهت بدا ئه ورۆو سه بهیننی باومه)

ئاۋى چاۋم چۆمە خنكاوم، بەئاۋى چاۋى خۆم
 عاشقى دووچاۋى مەستم، بەسىيە با ھەستم بېرۇم
 لىم گەرى دىۋانە ئاسا با خەمى خۆم خۆم بخۆم
 (شېت و زەنجىرىم ئەمن، پوختەى ئەوینی زولفى تۆم
 من گلەيىكى كە بى ھەر لە زولفى خاومە)

من دەلىم تاجى سەرم تۆى، نابى تانەم لىبەدى
 لايەقى فیتەرە زەكاتەم گەر دوو ماچم پى بەدى
 روحى شىرىن پىشكەشى تۆبى، كە بۇخۆتى ببەى
 (ئارەزوومە نۆبەيەك چاۋىك لە ھالى من بکەى
 بۆيە بۇ دیدارى ئەو دوو چاۋە چاومە)

پىت بلىم بۇ عاجزو ماتو پەرىشان و كتم
 ەشقى تۆ پىۋەندى دلمە تاكو مردن سابتم
 زۆر بەنازو عىشۋە ئەمپرۇ، ساقى جانان ھات، وتم:
 (ھىچ دەزانى بۇ شتىك شىت بووم و كوشتەى دوو شتم
 يا لە بەر كۆلوانە، يا دەسرەى لە مل ھاللاومە)

بولبولى شەيدا دەنالى، پىت دەلى گەر عاقلى
 بۇچى ۋەك من شىت و شەيدای، چىمەن و باخ و گولى
 (فاتىھى) لەو شەرح و بەستە، ديارە تۆ زۆر غافلى
 (گەر دەپرسى كىيە واجوان باسەكا دەردى دلى
 پىرو زورھانم لە دەس ئەو دەردە (سەيىد) ناومە)

گردنأشەوان ۱۹۸۸/۵/۲

سەيد عەبدولقادرى سەيادەت- سەيىد: لە سالى ۱۹۲۹ ئە دايكبوۋە و لە سالى ۱۹۹۹ كۆچى دوايى كردووۋە لە گوندى
 (تورجان) ى سەر بە شارستانى مەھاباد بە خاك سپىردراۋە. ديوانە شىعەرىكى چا پىكراۋى ھەيە بە ناۋى (چىمەن و
 چىيا) ئەگەل شاعىر زۆر دۇست و ھاۋرى بوون.

(۵)

پېنج خىستەكىي لەسەر ھەلبەستىكى**(سەيد عەبدولقادرى سەيادەت - سەيىد)**

وجودت بۇ منى خەستە دەۋاي دوكتۇرى مومتازە
 بەبى بۇنى ھەناسەي تۆ لەمپىژە سىنە ناسازە
 بىكە روحمى بە ھالىم، گوڭگرە لەو سازو ئاوازە
 (براكەم كاك (جەمىل) بىرت دەكەم بى ھەددو ئەندازە
 ۋەرە، دەركى دلم بۇ خۇشەۋىستان رۇژو شەو وازە)

ئەگەر باۋەر دەكەي زىندانى قەسرە لاي من ئەو باغە
 ھەموو ئەعزاي وجودم بۇت دەنالى و ئىستە ناساغە
 ئەبەد روومان لەلا ناكەن، ئەۋەي پېم دۇستە قاچاغە
 (دلم بەينىكە غەم داىگرتوۋە ۋەك ئاۋرى داغە
 مەگەر تۆ ئاۋى پىداكەي بە شىعەرىكى تەپورتازە)

موعەممايەك لە دلمايە دەبى كى بى ھەلى بىنى
 بە لوقمان ناكى چارەي ھەزار دەرزی و دەۋا بىنى
 مەگەر دۇستىكى ۋەك تۆ ئەو تەلەسمەي دلمە بشكىنى
 (بە تارى زولفى يار بەندە دلم بۇيە دەنالىنى
 ئەگەر سى تارەكەي نەپسى نەۋاكەي زەمزمەي سازە)

لە نىيۇ باخچەي دىلەم سەوزە ھەزاران سور گۈلى ساوا
 ھەمووى بۆۋەي دەبى بىكەي بە ديارى حىجلە بۆزاوا
 ئومىد قەتە لەوخەلكە لە كەس ناكەم بىرام داوا
 (ئەگەرچى مالەكەم كۆنەو بچوكە مالى دىل ئاوا
 بەزاهىر تەنگو بى ئاوايە ئەمما دەستو دىل واژە)

وەرە بخويىنە وەك بولبول لەسەر پەلك و چلووكى گول
 وەكو باخى بەھەشت خۆشكە مەكان و ھەوشەوو مەنزىل
 لە دوورى تۆگىنەم دى، گىرنى چى؟ ھەمووى ھەر كول
 (براكانت لەگەل خۆت بىنە بۆ رازو نىيازى دىل
 كە مەحفەل شەمەي پىداويستە، شەمەيش مەحرەمى رازە)

وہا بارىك و بىھىزم رەق و تەق ھەر وەكو زەرگم
 بەھارى عومرى من رۆيى ئەوا ھات (فاتىھى) مەرگم
 لىباسىكى سىي ساز كەن برا بۆ كفن و بۆ بەرگم
 (بەدوودى سىنەما ديارە كولىوہ ئاورى جەرگم
 منەت ناكەم لەسەر تۆگەر بلىم دۆكولىوہكەم سازە)

گردناشەوان ۲۰۰۰/۳/۲۶

(٦)

پینج خشته کیی له سه ره له بیهستیگی**(حه قیقی)**

خۆشهویستی منی بیچارهیه ئه و (قاله ره شه)
 قهت هه دادانی نییه عهینی ولاغی هه له شه
 چاوه کهم بهسیه به ناز مهیکوژه ئه و مل به هه شه
 (خهت و خالت به خودا فیتنهیی هیندو حه به شه
 ئافهتی دین و دله رهونهقی ئه و کولمه گه شه)

قابیزی روحی منی مایهیی دهر دو ئه له می
 شه کرو ههنگوین و نه بات بۆ مهیه هه ره دهر دو خه می
 سه رو مالم به فیدای قامهتی به رزی عه له می
 (خه له لی چین و چه گول، شوڤشی رۆم و عه جه می
 له سه ره ئاشوبیی زولفت، له هه مووی که شه که شه)

بۆ به گورگاوپ ئه کوژی منی به دبه ختی هه ژار؟
 بۆچی بۆ کوشتنی من زولفو کهزیت دا له قه تار؟
 گه وه ره ئه و گوله نه خشینه مه می سیوو هه نار
 (چاوت ئه ر نیرگس و شه هلا نییه بۆ هینده خومار؟
 په ر چه مت گه ر شه وی یه لدانییه بۆ هینده ره شه؟)

بو د‌ه‌وای زامی د‌ه‌روون، ب‌م‌د‌ه‌یه‌ ماچی د‌ه‌مه‌که‌ت
 سینه‌که‌ت باخه‌ وه‌کو گه‌وه‌ه‌ره‌ جووته‌ مه‌مه‌که‌ت
 نه‌رم و شل لێک و له‌بار، سه‌روی ره‌وانه‌ قه‌ده‌که‌ت
 (زینه‌تی کولمه‌ته‌ له‌رزینی گولینگی شه‌ده‌که‌ت
 گه‌رچی نه‌گریجه‌که‌ته‌ زینی نه‌ویش و نه‌مه‌شه‌)

هه‌وره‌ سامالی نه‌ه‌یشت نایه‌نه‌ده‌ر شه‌مس و قه‌مه‌ر
 عه‌سکه‌ری زولفی له‌ سان داوه‌ به‌نێزه‌و به‌ ته‌به‌ر
 هه‌ر نه‌چم چاکه‌ هه‌وای تووشه‌ رێگا پر له‌خه‌ته‌ر
 (شه‌شده‌ری خالی سه‌ری کولمه‌ته‌ دل نایه‌ته‌ ده‌ر
 سه‌ری سه‌ودازه‌ده‌ بێخود به‌ته‌مای پینچ و شه‌شه‌)

(فاتیحی) ژینی له‌ دنیا خه‌فه‌ته‌و ده‌ردو که‌سه‌ر
 ئاوی تالی گه‌لی نوش کرد چ له‌ ژوو رو چ له‌ ده‌ر
 مه‌رکه‌زی خالی نه‌کرد، خویندی هه‌موو شام و سه‌حه‌ر
 (به‌و دوو سی شیعه‌ه‌ (حه‌قیقی) که‌ له‌ مه‌یدان چوو ده‌ر
 ته‌نگه‌ جی و لانی، قسه‌ی تۆسه‌نه‌، ته‌بعی هه‌له‌شه‌)

گردن‌اشه‌وان ۱۹۹۷/۸/۱۴

قاله‌ ره‌ش: مه‌به‌ست ماموستا مه‌لا قادری نێزه‌یه‌.

(۷)

پینج خشته‌کی (زوودی)

له‌سه‌ر هه‌له‌سته‌تیک‌ی (فاتیحی)

پایزم رابرد نه‌مردم شاه‌ی خووبان هاته‌وه
 خه‌م له‌ داخانی هه‌لاتو میه‌ری یاران هاته‌وه
 بوونی ریحان و وه‌نه‌وشه‌ی جوئی‌باران هاته‌وه
 (ئه‌ی ره‌فیعان موژده‌بی سهروی خه‌رامان هاته‌وه
 بولبولی باغ و چه‌مه‌ن، خونچه‌ی به‌هاران هاته‌وه)

وه‌رنه‌ سه‌یری باخ و گوڵشه‌ن، ئه‌ورپۆ گوڵ به‌رگی وه‌راند
 عیشقی بولبول هاته‌هه‌ جوبوش، سه‌رچلی لی هه‌له‌پساند
 خوش به‌حالی من نه‌مردم دل‌به‌رم وه‌عه‌ده‌ی گه‌یاند
 (یاری نازدارو نه‌جیب و پوو به‌خالم خۆی نواند
 قومری نیو گوڵزارو گوڵشه‌ن، یاری جاران هاته‌وه)

ئه‌ی ره‌فیعانم ئه‌واهات دل‌به‌ری نازک به‌ده‌ن
 خونچه‌لامل که‌چ له‌رووی ئه‌و لار ئه‌بی سهروی سه‌مه‌ن
 ساقیان با مه‌ی بگێرن، موتریبان نه‌ی لی‌بده‌ن
 (ئافتابی عاله‌م ئارا ئاسکی چین و خوته‌ن
 یوسفی میسه‌ره به‌ شه‌وکه‌ت، پوو به‌ که‌نعان هاته‌وه)

هه‌ر به موژده‌ی هاتنی دل‌داری بالا عه‌ره‌رم
 گه‌ر نیساری مه‌قده‌می ریگه‌ی نه‌که‌م مال و سه‌رم
 دوور له عیشقم بی وه‌فامه، هه‌رزمه‌ به‌دگۆ هه‌رم
 (سوخمه‌ئالی دیده‌کان، سیمین‌عوزارو دل‌به‌رم
 با هه‌زاران نازو عیشوه، گواره له‌رزان هاته‌وه)

تاقی ده‌هره دل‌به‌ری من سه‌رگه‌له‌ی پۆم و عه‌جه‌م
 وا به‌وردی پۆژو شه‌و هه‌رچی مو‌تالای لی‌ده‌که‌م
 تاقه‌تی ته‌بعم نییه ته‌وسیفی چاو‌یک‌کی بده‌م
 (چاو که‌ژال، لامل به‌خال، ساحه‌ب جه‌مال و خونچه‌ده‌م
 موو که‌مه‌ر، شیرین نه‌زه‌ر، شه‌معی شه‌بوستان هاته‌وه)

خۆشه ئه‌مجاره‌ش گولم هات بو شیفای دهر‌دو ئه‌له‌م
 دام له موژده‌ی گیانی شیرین، گیان و دل، سه‌ر تا قه‌ده‌م
 شه‌رته تاهه‌م دامه‌نی عیشقی له ده‌ستم به‌رنه‌ده‌م
 (بو شه‌وی هیجران و دووری، کۆچی کرد کاروانی خه‌م
 زولمه‌تو تاریکی لاجوو، ماهی تابان هاته‌وه)

ده‌ست له‌سه‌ر سینه‌ی حه‌ببیم، ده‌م له‌سه‌ر سه‌فحه‌ی جه‌بین
 با ره‌قیب بمری مه‌حاله ده‌ست له یه‌کتر هه‌ل‌گرین
 رایجه بازارپی شادی، تی‌ک‌چوووه ئاهه‌نگی شین
 (شای شه‌که‌ر لیوان به‌ خه‌نده هاته‌ باخ بو گول‌چنین
 ئه‌ی برایان بوو به‌ خۆشی، گول له باخان هاته‌وه)

دوژمنم هەقیه لهخۆشى من بکا گریان و کول
 بولبولى عیشقم گەيشته وهسللى گولزار چل به چل
 مەرهمى هیوام شیفای بهخشی بهزامى جەرگو دل
 (قافلەى عەترو عەبیرو سونبول و رەیحان و گول
 شوخەکەى ماچین و چین، کاکول پەریشان هاتەوه)

ئەو شەوهى هەنگامى دەورو دەرس و ئەزکارو سەلام
 بئ ئەوهى گەر مونتەزیر بم هاتیفیک پییدام وهلام
 (زوودیا) جیژنى بهراته سەهمى کافیت گرت، بهلام
 (چاوهړئ بوو) (فاتیحى) هەردەم وهکو عەبدو غولام
 سەد شوکر دیسان ئومیدی قەلبى بریان هاتەوه)

(۸)

پینج خشته کی (زوودی)**له سه ر غه زه لیکی فاتیجی**

من که بی مایه و هه ژارم، مال و سامانم به سه
 موونسی فیکرو خه یالی کونجی هیجرانم به سه
 به س دلم بشکینه، گریه ی بی وچاندانم به سه
 (چاوه پیم گهر یار که ره مکا، ماچی لیوانم به سه
 پیکه نینی زاری خونچه ی کیژی کوردانم به سه)

چاوه که م له و پۆژه دی، نه و پۆژ و شه و تۆرا له خه و
 ههروه کو گو شه ی خه یالم، قهت جودانابی له نه و
 نه ی دوو کولمهت وه ک گول و قهوسی دو نه برۆت ماهی نه و
 (عاشقی دوو چاوی کالم، بی قه رارم پۆژو شه و
 بو ته نافی گه ردنم، داو، داوی زوولفانم به سه)

سه د هه زار دولبه ر که بۆم ئاماده بی من نامه وئ
 نیوی دلدارم به سه هه رگیز له زارم ناکه وئ
 من له بو دل دل له بو گول، هه ر ده گریه و ناخه وئ
 (دل وه کو مندالی ساوا، شه کرو نوقلی لیم ده وئ
 شه هدی لیوی دل به ری سه روی خه رامانم به سه)

بى تەماشای باخ و گولشەن، لەزەتەم ناوی ئەمن
 بى مەى و مەىخانە ھەرگیز عیززەتەم ناوی ئەمن
 تاج و تەختى پادشاهی و شەوگەتەم ناوی ئەمن
 (حۆرى و قەسرو قسوورى جەننەتەم ناوی ئەمن
 گولپروخى شیرین قەدى رۆوماهى تابانم بەسە)

من که عەبدیكى موتیعەم، بىمکوژن فەرمان بەرم
 چى دەبى رۆحمى بەمن کا، ئەو گولى خۆش مەنزەرم
 سەبرى ئەیووبەم نییە، دەردى فیراقى دەربەرم
 (کوپرو نابینا و خەمینەم، من لە دوورى دل بەرم
 ھەر وەکو یەعقوب جەمالى ماهى تابانم بەسە)

دل بەرم وای کرد لە من ھىچ ھىزی ئەندامە نەما
 جەرگی لەتەت کردو رۆیى، مەرھەمى زامە نەما
 ئارەزوو و ئامال و ئومیدىكى فەرجامە نەما
 (ئەى فەلەك تاكەى بنالم، سەبرو ئارامە نەما
 یارى بالا عەرەرى خۆش عەھدو پەیمانم بەسە)

بۆتە ھاوڕێم ئاھى سەردو، ھەمدەم ئەشكى گەرم
 وشك و رەق بووم، بوومە قەقنەس، من لە ھىجى دل بەرم
 كەس نەبوو خەمخۆرى من بى، بىكەس و بى یاوہرم
 (من كەوا پىرو زەعیفو، بى دل و سەوداسەرم
 شیوہن و گریان و نالەو قەلبى بریانم بەسە)

من لەسەر وەعدەى غەزالى شوخ و شەنگى ڕوو بەخاڵ
 دادەنیشم دەستە ئەژنۆ، دل بەخەم، ئاشوفتە حال
 وا هەمیشە چاوەرپیمە ڕۆژو حەفتە و مانگ و سال
 (گەر گولم ڕوو کاتە مالم، دەربخا نووری جەمال
 نانى گال و هەرزى و خرنووک و گەلوانم بەسە)

من بە مەئىووسى لە ڕیگەى دل بەرم بووم دیدەوان
 هەر ئەو دەم دى تەلەختى کرد ڕوومەتى یارى جەوان
 گاه بە رەنگى بەفرو خوینین، گاه بە رەنگى نەرخەوان
 (دەست و دامانى گولم بووم، پیمگوت: ئەى ڕووحى رەوان
 بۆنى عەترو ميسك و عەنبەر، زوولفى سەرشانم بەسە)

چونکە (زوودى) دلشکاوو پرهەم و خەمپەرودەرە
 بۆ بەهاری کولمى یارى گەرمە وەك (شەهريودەرە)
 تازە ئومىدى ژيانم قەتە، دەردم يەك سەرە
 ((فاتىحى) چىدى مەخۆ خەم، تۆ بلى بەو دولبەرە
 پەرچەم و ئەگریجەوو دوو ماری سەرشانم بەسە)

(۹)

پینج خشتهکی (مهلا محهمهد نه مینی سه قزی - سووتاو)

له سه ره له به ستیکی (فاتیحی)

رابه ری بهینی عوش شاقو، مه لجه می زامانه گون
 بو برانی جهرگی عاشق، حاجیبی مه مکنه گون
 لایقی دیاری هه بیبو، ئاشناو دۆستانه گون
 (ئه لجه قی، تازه نه مام و بادهیی مه ستانه گون
 وهک گولی سه ره لیوه جو، شادابو دم خه ندانه گون)

دل له تاو دووری ویسالی، کهوته لهرزهو ساعیقه
 مه نعی ناکه م با بسووتی چون سووتانی لایقه
 سه رسه ری و ئه بله و نه زانه شییتو ریسواو عاشقه
 (بی وچان دیتو ده چی، روح وهک په پووله عاشقه
 شه معی رووی قیبله ی موراده، په رچه می ریحانه گون)

دوور له ئه و من هه ره له دوورۆ، شینو زار له ب خه ندمه
 وا له کونجی حوجره که وتووم، زولفی ئه و دهس به ندمه
 وه سفی چاوو کولم و لیوی شی عرو به سته و به ندمه
 (خالی سه رلیوی وهکو شه هه دو شه که ره پیوه ندمه
 زولفو ئه گریجه ی له گه ل گیلگیله هه ره لهرزانه گون)

من به وینهی مورغی کیوی، چاوی چهشنی بازه ئه و
 من وهکو خاری موغیلان، وهك گولی شیرازه ئه و
 بوؤ دلهی پهستو ههژارم، ههمدهم و ههمپرازه ئه و
 (دهم بهخهنده و پیکه نین، سهر تا قهدهم ههر نازه ئه و
 بوؤ دلهی پرهمهینهتم، تاقی برۆی زیندانه گول)

گهر نههیننی مه رهه می دل، بهربه یان سۆزه ی شه مال
 ده بمه کیوی توور ئه سووتیم، تا کو دئ کاتی وپسال
 ئه ی خودا که ی بی ببینم، دل بهرم وینه ی غه زال
 (چاوی کال و لیوی ئال، خونچه ده م و شیرین جه مال
 لابه ری غایله و خه یال و شاهیدی په یمانه گول)

خه و له چاوم ناکه وئ شه و، من له بهر زاری و فوغان
 رۆژ که دادئ مه ست و بی هۆش، وام له نیو به حری خه مان
 دوئ به یادی وه سلی بالای، که و تمه ناو به زمی موغان
 (چوومه باخ و سهیری گوئشه ن، پیلی گوتم پیری موغان
 وا له به زمی مه ی فرۆشان، ساقی و جانانه گول)

سه بر تاکه ی ئه ی ره فیقان، جامی ژینی من شکا
 کوا هه بی بی دین و دنیا م، چاری زامی من بکا
 روح ئه که م شاباشی بالای، بییتو ئه و داوا بکا
 (گهر به قانونی هه بی بان، پروو له حوجره ی من بکا
 عه ییش و نۆش، بو سه و که نار، ماچی ده می هه رزانه گول)

سەد ھەزار خۆزگەم بەکاتى، دەس وەکو زولفى خەمى
 ئەچو ھەر ئەستۆى بلوورى، دەم ئەنیشته ناو دەمى
 کاتى وەك تینووی بیابان، پە بە دەس گرتەم مەمى
 (مىخەگەو بەرموورو موورى چوونە ھەر سىۆى مەمى
 چىن بە چىن زولفى درىژى عەسەسى کولمانە گون)

فیرقەتى دووچاوى مەستى، دای لە دل تیغى ستەم
 وا لە ناو ئاوری فیراقى، ھەلپرووزام عەینى شەم
 وەك (سووتاو) خوین دى لە جەرگم، شەو ھەتا دى سوبح دەم
 (بولبولى گولزارى عیشقم، نەغمەخوونم دەم بە دەم
 (فاتىحى) خونچەى بەھارو حۆرییە، ریزوانە گون)

(۱۰)

پینج خشتهكى (عوسمانى وه جاخى)**له سه ره له به ستىكى (فاتىحى)**

دلبه رم بى وازه ئه مپۆ، حەز به قىن و كىن دهكا
 مهىلى جارانى نه ماوه، ئه سىپى فىرقهت زىن دهكا
 له شكرى ئىش و په ژارەم، دەس به تىكۆشىن دهكا
 (دل له خەمدا دافه تاوه، يار له من نه فرىن دهكا
 روح له حەسرەت شه هدى لىوى، شىوهن و نالىن دهكا)

عاجزو لاتو زه بوونم، ماتو بى هيزو نه ماو
 هەر وهكو پىرىكى فه رتووت، تىن و تاقت لىبىراو
 سه رسه رى و دىوانه ئاسا، تهن زه عىفو هه لكزاو
 (پوومه تم زه رده وهكو بهى، قامه تم خوارو چه ماو
 چاو ده رىژى له عل و مه رجان، بو گولى خوى شىن دهكا)

رووت و قووتى عىشقى تو مه، بى دىنارو دره هم
 ناكرى ئه سلا عىلاجى، دهردى سه ختو ئه سته م
 دائىما ئه فكارى ياره، هه منشىن و هه مده م
 (بوئه وهك فه رهاد له كىوى بى ستوون غه رقى خه م
 شىرنم له خوا نه ترسه، راوى گىان و دىن دهكا)

ئەي خوا حۆرى مەگەر بى، بەو جەمال و شىۋەيە
 سىۋە سوورەي ھەردوو مەمكى، عەينى باخى (زىۋە) يە
 تىرى غەمزەي چاۋەكانى، قاتلى ئەم نىۋەيە
 (دەست و پەنجەي سوورە يارم، خويىنى دلمى پىۋەيە
 ئەو گولە بى پەحم و دىنە، دەس بەدل پەنگىن دەكا)

كەوكەبى بەختم نىزولە، يارى ناكە چەرخى دوون
 ۋەك شەھىدى كەربەلا، كەوتوومە سەحنەي خاك و خون
 جار بە جار ئاھ و ھەناسەم، پىكەۋە تىكەل دەبوون
 (قرچە قرچى ئاھى سىنە، دووكەل و بۆسۆي دەروون
 ئەشكى گەرم و سوپرو سوورم، عالەمى غەمگىن دەكا)

ھەلۋەداي مەحبوبەكەي خۆم، موونسى دەشت و دەرم
 شەو ھەتا رۆژ دەستى خەمناكى دەنىمە ژىر سەرم
 ھەر ۋەھا شىۋاۋە دەورەم، دادى خۆم بۆكى بەرم
 (شەو نىيە تا بەربەيانى دەس لە شىۋەن ھەلگرم
 چوون بە عەزمى كوشتنم، ئەو پەرچەمى چىن چىن دەكا)

بارى لىۋم بەلگەيە بۆ دەردو پەنج و مىحنەتم
 خواردنىم ئاۋاتى دوورى، خويىنى جەرگە شەربەتم
 عاشقم قومرى سىفەت، دادو فوغانە خەسلەتم
 (چەشنى مەجنوون شىتى لەيلام، دوور لە يارو عوشرەتم
 بولبولى دل ھەر دەنالى، گول بە ئەسرەين شىن دەكا)

حاكىمى دەوران ھەمىشە، ئىفتىزاحم پى دەكا
 دەست لەمن ھەلناگرى، وەعدە وەعەيدم پىدەدا
 نايەلى ئاسوودە بىم، ھەر عەيبو عارم دەردەخا
 (ئەي فەلەك جەورى زەمانەت، خستە سەرمن بۆيە وا
 ساوى سافى ئاسمانم، ھەر بە مژ بارىن دەكا)

دەرفىنەي شوخ و شەنگم، گولعوزارى نازەنين
 ئافتابى شەرق و غەربم، نەونەمامى مە جەبىن
 تابهكەي لىم ھەلوەرن، فرمىسكى گەرم و ئاگرىن
 (يارەكەي خوينخۆرو زالم، دل بەرى بى رەحم و دىن
 زولفو ئەگرىجەي كەمەندى عاشقى مسكىن دەكا)

با بلىم لەو رۆژەودە، موشتاقى وەسلى ئاشنام
 تەي دەكا لەيل و نەھارو، مانگو سالو سوبج و شام
 گەرچى تىپەر بوو ئومىدم، زارو بىزارم، بەلام
 (نيوہ مردوو، روح لەسەرلىو، چاوەرپىم گەر بىتەلام
 ئەو وەكو ئاھووى رەمىدە، روو لە سەحراى چىن دەكا)

كول لەناو كورەي ھەناوم، وینە پشكۆي ئاگرە
 يارى تازەم لى بەلايە، دۆستى كۆنم چاترە
 پىم دەلین بىدەنگبە (عوسمان)، پىم سكووتم باشترە
 ((فاتىحى) بى سوودە گریان، بارى ھىجران ھەلگرە
 بەختى تۆكەي ھاوتەرازىيى زوھرەوو پەروىن دەكا)

(۱۱)

پېنج خىستەكى (مەلامەت مەد ئەمىنى - سووتاو)**لەسەر ھەلبەستىكى (فاتىجى)**

بۇ شەفائى جەرگى بىر اوم، ھاتنى يارانم بەسە
 بۆگەواھى عىشقبازىم، خويىنى چاوانم بەسە
 بۇ شىكانى ژانى سىنەم، دىتنى جانانم بەسە
 (چاوەرپىم گەر يار كەرەمكا، ماچى لىوانم بەسە
 پىكەنىنى زارى خونچەي، كىژى كوردانم بەسە)

لەتلەتە جەرگم بە تىرى لەشكرى موژگانى ئەو
 بۇ ويسالى سەروى رەئناي، من دەسووتىم پۇژو شەو
 بولبولى خونچەي ھەبىبىم، نىمە ژىن و خوردو خەو
 (عاشقى دوو چاوى كالم، بى قەرارم پۇژو شەو
 بۇ تەنەفالى گەردنەم داو داوى زولفانم بەسە)

ئەشكى چاوم دى لەسەردا، كاتى دىتە پىكەنىن
 بوونە دەسبەندو كەلەپچەم، زولفەكانى چىن بەچىن
 بۇچ ئەكەي مەنەم لە باخت يارەكەي بى رۇھم و دىن؟
 (بولبول ئاسا بۇ گولى پرووت ھەردەكەم گرىان و شىن
 عاشقى پرووى تۆم غەزىزم شىن و گرىانم بەسە)

يار له باتى ماچى كولمى، دىنو ئىمانى دەوى
 دل لەبۆ ساپىژى زامى، ماچى لىوانى دەوى
 تەن گە پىرو نامرادە، دارو گۆچانى دەوى
 (دل وەكو مندالى ساوا، شەگرو قەندانى دەوى
 شەھدى لىوى دل بەرى سەروى خەرامانم بەسە)

سەيرى گولزارى بەھارو، گولشەنم ناوى ئەمن
 بۆنى رېحان و وەنەوشەو سۆسەنم ناوى ئەمن
 گەوھەرو ژىن و منال و سەروەتم ناوى ئەمن
 (خۆرىي و قەسرو قسوورى جەننەتم ناوى ئەمن
 گولپروخى شىرىن قەدى رووماھى تابانم بەسە)

قامەتى ئەلفم بەچەشنى قەوسى ئەبرۆى دل بەرم
 كووپو چەمياوہ لە جەورى دل بەرى قەد عەرەرم
 لال و لارو خواری كردم، كرىدە زووخال پەيكەرم
 (كوپرو نابىناو خەمىنم، من لە دوورى دل بەرم
 ھەر وەكو يەعقوب، جەمالى ماھى كەنعانم بەسە)

ھىندە گرىاوم بە تەنھا، نوورى چاوانم نەما
 وا كولاوى عىشقى يارم، گۆشت و ئىسقانم نەما
 ئەى خودا تاكەى بسازم، تاقەت و تابم نەما
 (ئەى فەلەك تاكەى بنالم، سەپرو ئارامم نەما
 يارى بالا عەرەرى خۆش عەھدو پەيمانم بەسە)

غەرقى بەحرى ئاھى دووریم، مەوج ئەدا دەورو بەرم
 قەت نییە رېگەى خەلاسىم، وا گیراوه شەش دەرم
 ئاھى سینەم گرتى ئەفلاک، بوو بە میو گشت پەیکەرم
 (من گەوا پیرو زەعیفو بى دلو سەودا سەرم
 شیوهن و گریان و نالەو قەلبى بریانم بەسە)

بوو بە قیبلەى نوپۆرو رۆزووم، تاقى ئەبرۆى چاوى کال
 بوو بە ئەلقەى کەعبەتوللام زولفى لوولى وەك زووخال
 گشت ئەکەم قوربانى چاوى، عیلم و هۆش و گەنج و مال
 (گەر گولم رووکاتە مالم، دەربخا نوورى جەمال
 نانى گال و هەرزىن و خەرنووک و گەلوانم بەسە)

هەلوهرى قەترەى حەیاکەم وەك گەلا، فەسلى خەزان
 بوومە پەندى شیت و ئەبلەو عاریفو عامى و جەوان
 کاتى چوومە دەركى دل بەر بوومە عەبدو دەرکەوان
 (دەست و دامانى گولم بووم، پیمگووت: ئەى رووحى رەوان
 بۆنى عەترو میسک و عەنبەر، زولفى رەیحانم بەسە)

ماوہییکی زۆر لە میژە دل لە دووی سەودا سەرە
 شیتی لەیلم بۆیە شوینم، جەنگەل و دەشت و دەره
 خۆ (سووتاو) دايم بە هیواى، یەك پەيامى دل بەره
 (فاتیحى) چیدی مەخۆ خەم، تۆ بلى بەو دل بەره
 پەرچەم و ئەگریجەوو، دوو ماری سەر شانم بەسە)

(۱۲)

پینج خشته کی (زوودی)**له سه ره له به ستیکی (فاتیحی)**

شهرته تا ده مرم له هیجرت، دهس له عیشقت بهرنه دەم
 رهنگی پیریم گرت له دووریت، ئەی گولی گولزاره کهم
 ئەی وهنه وشەئێ تازە خەم لێوم، له جوگه و لێوه چه م
 (موده تیکه هه رده نالم، بۆ گولی باخی ئیرەم
 بۆ شه مامەئێ باخه لۆ، زولفی رهش و، شه کراوی دەم)

یار وه کو تازە عه رووسان، به رگی تازەئێ کردە بهر
 هه ر که دیتەم تیری ئە برۆئێ، بوو له جه رگم کاریگەر
 ئەئێ ره فیکانەم وهرن بۆ من بکه ن شین و چه مه ر
 (سازئێ کرد بارگه و بنه، ئاماده ئه گول بۆ سه فه ر
 ئاوری سینەم له جو شه، چا و به گریه و دل به خەم)

ئەو هه موو نازو نیازو زولمه، پیشه ئێ تازە ته
 یانه هه ر بۆ من هه میشه بێوه فاییت عاده ته
 تۆ که رۆئێ دل به جئێ ما تازە ژینەم زه حمه ته
 (زه نگی کاروانی ئە جه ل زۆر خو شتره له و حاله ته
 ئەئێ خودا چیم لێ ده کا ئەو دل به ری ره عنا قه دەم)

گيان و دل پابەندە بەو كاكۆلى خاوەن بەرقى تۆ
 ھەر وەكو ھارووتو مارووتەم لە چاھى ھەلقى تۆ
 تا لە دنيادا بىنەم سویند دەخۆم دەرھەققى تۆ
 (بەو دوو چاوى پىر لە نازو بەو دلەى پىر عىشقى تۆ
 بەو دوو ئەبرۆى وەك ھىلال و بەو گولى كۆلمەت قەسەم)

بەو جەوانى و دىمەنى وا، بى نەزىرو فەردى تۆ
 بەو دەمى وا نازك و بەو چىھرەى وەك (وەردى تۆ
 بەو دوو لىوى پىر لە خەندەو گوشوارەى زەردى تۆ
 (بەو موژەى وەك نەشتەرو، بەو پروومەتى بىگەردى تۆ
 بەو دوو لىمۆى نەورەس و بەو زارى وەك خونچەت قەسەم)

بەو سفىدەى گەردن و بەو قامەتى رازاوى تۆ
 بەو قەرارى پىشەو دەو بەو ھىجرەتى ناکاوى تۆ
 بەو ھەموو ھۆشيارىيەو بەو عومرى لاوو خاوى تۆ
 (بەو قەدى سەروى رەوان و بەو پەچەى داوداوى تۆ
 بەو دوو پەنجەى وەك بلوورو بەو دوو زولفانەت قەسەم)

بۆ ئەوھى مەيلى بنىم، بىمبەن لەسىدارەم بەدەن
 با ھەزار واعىزو موفتى بىن پەشىمانم بکەن
 عەھدى خۆم قەت ناشکىنم، من لەگەل ناسك بەدەن
 (تا نەپۆمە نىو لەھەد، تەلقىن و تەكفىنم نەکەن
 مەيلى ئەو دوو چاوى بازت، قەت لە دلدا دەرئەگەم)

مۆرى عىشقى تۆلە گۆشەي، جەرگو دلدا بۆتە ھۆي
 جى نەبوونى غەيرى حوببت، لانه چوونى ئارەزۆي
 بمكوژى يانە دەرمكەي يا بە جىم بىلى برپۆي
 (شەرتە تارپۆژى حەشر، قىبلەي نيازىم ھەر ئەتۆي
 ھەر ئەتۆي ئاواتى دل ئەي لالەپوو من تاكو ھەم)

يار بە لەنجەو پىكەنين ھاتو، منىش پىمگوت لەوئ
 (زوودى) زامدارى ئەوينى تۆيە ھەرگىز ناخەوئ
 دلرەقى زۆر چاك دەزانم گەر پەكت پى ناكەوئ
 (پىيگوتەم: (فاتىجى) ماچى كافىيە، چىت لىم دەوئ؟
 خۆ دەزانم گەر ئەتۆ پەروانەي و من بوومە شەم

گولفەت ۱۹۶۲/۱۱/۱۲

۱۳

پېنج خىشتەكى فاتىھى

لەسەر غەزەلى (مامۇستا مەھمەدى شىلماشىي)

وېراي سوپاسى مامۇستا سەلاھەددىن غەبدولقادر واعىظ ، بە پېيۇستى دەزانىن دەقى نووسىنەكەيشى لەسەر ئەم پېنج خىشتەكېيە لە (ديوانى فاتىھى) دا بخەينەرۈۈ، كە بەم شېۋەيە نووسىۋىيەتى:

(لە كۆتايى سالانى ھەشتاكاندا لە سەردانىكەدا بۇلاي مامۇستا مەلا مەھمەدى شىلماشىي لە حوجرەكەي خۇي لە مزگەوتى حاجى مەھمەد سالى بۇسكانىي لە شارى سولەيمانىي، ئەم پېنج خىشتەكېيە مامۇستا مەلا غەبدورپەرھىمانى فاتىھىي بۇخونىدەمەۋە و منىش دەستبەجى نووسىمەۋە، ئىدى لەۋكاتەۋە پاراستوۋمە، بەلام نە لاي بىنەمالەي فاتىھىي ھەيە ھەتا لە ديوانى فاتىھىيدا بلاۋى بىكەنەۋە، نە لاي شىلماشىي خۇيشى مابوۋ! شايانى باسە غەزەلەكەي شىلماشىي لە سالى ۱۹۷۳ لە نامىلكەي شىعيرىي (باۋەشىنى دل)ى شىلماشىيدا بلاۋىۋوتەۋە، ھەمان سال فاتىھىي غەزەلەكەي شىلماشىي كىردوۋە بە پېنج خىشتەكى).

سەرم گىژە لە عەشقا بى مەي و بەنگ
 بە بى يار لىم حەرامە كەيف و ئاھەنگ
 لەدەورم كۆۋەبوون خەم ھەر ۋەكو ھەنگ
 (بەدايم ماتم و مەبھوت و دلتنەنگ
 مەگەر پۇژى كە لىمۇي بىنە بەر چەنگ)

شەو و رۆژ وا لە كۆرى شىن و خەمدام
 ئەگەر مەيلىت هەبى پىموايه من شام
 ئەرى ئەى شاگولى جوان دەى وەرە لام
 (وەرە ئەى دل بەرى شوخ و گولئەندام
 وەرە ئەى نازەنىن، دلرەق وەكو سەنگ)

گوتى پىم دەتكوژم خوينت لەسەر خۆت
 دەسووتىنم دلت پىمخۆشە بۆسۆت
 گوتم قوربان سەرم خستە سەر ئەژنۆت
 (بە تىلەى چاو و پەمزی لىو و ئەبرۆت
 ئىشارىكى بکە بمكووژە بى دەنگ)

لەبەر تەعەنەى رەقىب قەت نەمگوت ئۆخەى
 بەهاى ماچىكە رۆح گەر لىم قبولكەى
 دلش هى خۆتە ها فەرموو كە دەيبەى
 (بدە ساقىي بە كوڤىرى حاسيدان مەى
 بدە موترىب لە مزمار و دەف و چەنگ)

دەزانى بۆچىيى من وا بى قەرارم؟!
 وەكو گول سىس و بى ئاوى بەهارم
 دەلىن تۆراوہ يارى چاوخومارم
 (دەسا توخوا وەرە بىروانە يارم
 مەعازەلالا چ شىرىنە و گەنم رەنگ)

تەماشای یاری من چەند شوخ و ژیره
 تەر و نەرم و سپى چەشنى پەنیره
 لە (سەردەشت) گولیکى بى نەزیره
 (ئەگەر یەك پیمبلى یار لیت زویره
 لەپیش چاوم دەبیتە دیوى ئەرزەنگ)

بەتەنیا (فاتیحى) لەو شارەدییە
 ئەسیری چاوى عەییاری خەجییە
 ئەوهى رووپۆشى رووى لاداوه کییه؟!
 (دەلین (شلماشى) وا یار چاوه پریه
 دەگەل عالەم نیتەر بۆچی دەکەى جەنگ!؟)

۱۹۷۳/۱۱/۸

(جووت سەروا)

(۱)

پارانەوہ

بەناوى خوداى رەحمان و رەحيم
 خاوەنى كەرەم، غەفور و كەرىم
 بەخشندە و سەخى بۇ بەنى بەشەر
 دانەر بۇ بەشەر، بەهەشت و سەقەر
 سەلاوات لەسەر بەشىرو نەزير
 ھەم ئال و ئەسحاب، خولەفاى ئەمير
 بووبەكرو عومەر، عوسمان و حەيدەر
 ھەر چوار وەزيرى رەسولى سەرور
 خوايە پرژيىنى رەحمەت و غوفران
 بۇ سەر رېبەرى گەورەى ئينس و جان
 بۇ سەر شاسوارى مەيدانى مەحشەر
 پيشەواى روسول سەرورەى ئەكبەر
 خوايە بۇ خاترى ئەنبىاي كيرام
 بۇ خاترى ئەحمەد، شاي خەيرو ئەنام
 بۇ خاترى بووبەكر، عومەر و عوسمان
 بۇ خاترى عەلى و فاتيمەى جەوان
 بۇ خاترى خوئىنى شەھيدى مەزلووم

بۆ خاترى ھەر چوار پيشه‌واى علووم
 خوشبە، لە سووچ و ھەلەى رەفتارم
 لە كرده‌وهى خۆم خەجالەت بارم
 كرده‌وهو پيشەم، تىيدا نىيە چاك
 خوايە بمبەخشە بە ئەنفاسى پاك
 عومرئىكى زۆرم تەى كرد بى تاعەت
 مەغرور و نەزان دل بى قەناعەت
 كاريان نەكرد لىم ھىچ مەوعىزەو پەند
 شەيتان و نەفسم كرددوويانم بەند
 ھەزار جار تۆبەو ئەستەغفىروللا
 ھەر ئەتۆم پەناى يا رەسوولەللا
 روحمئىك بە نالەو، بە شىن و ئاھم
 ئاى چەند بەدبەختو چەند روو سىاھم
 خوايە پەنام دەى لە نەفس و شەيتان
 شەيتانى جىنن و شەيتانى ئىنسان
 (فاتىحى) تاكەى بەسىە حىلەو فىل
 تاكەى بۆ دنيا سەوداسەرى و وىل

گردناشەوان ۱۹۹۱/۷/۲۳

(۲)

بۇ (عوسمانى وە جاخى)

(ئاغا) نەورۇزە دنيا سەوزەو شىن
 چەمەنزار پىرن لە لالەو نەسرین
 بىرام نەورۇزەو سىزدەبەدەر ھات
 (خانە تەکانىيە) لە شارو دىھات
 (ئاغا) سەرزەمىن باخى بەھەشتە
 خۇشى بەھاران سەيران و گەشتە
 ھاژەى شەتاوہو خورەى ئاو ھەلدیر
 بىرى شۇخ و شەنگ سازە بۇ ھاویر
 چىای کوردستان وەك کىوی توورە
 بە گولە مېلاقەو گلوکە سوورە
 نەرگس چاومەستەو وەنەوشە مل شۇر
 ئاوی بەفراوان دیتەخوار چۆرچۆر
 کۆترە نەخشىنەى بى خانەولانە
 شەيدای گولزارە لەم کوردستانە
 (ئازىز) وادەى ھات برۆين بۇ کوپستان
 خەم بەبادا کەين لای خۇشەويستان
 قومرى و بازو کەو عەودالى شاخن
 وەك من بۇ لەيليان بە ئاخ و داخن
 ھىلانەى بەختيان زستان پوو خانى
 رەشەباى نەگبەت مەينەتى ھانى

شەمال ھات خەيمەي زىستانى رووخاند
 گول لە باخاندا بەناز خۆي نواند
 (ئاغا) بەھارەو ھەمووگەس شادە
 لەھەپسى زىستان چەمەن ئازادە
 كەژو كۆ و سەحرا مېرگ و مېرغوزار
 بە ئەمىرى بارى بوونە لالەزار
 قەلبەزەي ئاوى چىيەي گەردنكەش
 گرم و ھۆپىيەتي دىتەخوار گەشگەش
 داويىنى كىيىو قەراخ رووباران
 جىيى ھەسانەوھەن لە بۆ دلداران
 پىنگەو كورادەو رىواس و مەندۆك
 لەبنەي (زروپىنە) خۆ دەدەن لە چۆك
 قوراي دەشت و چۆم و رووباران
 دەرمانى دەردن بۆ دەردەداران
 (ئاغا) وا قەندىل مەندىلى درى
 كەو لە كەودەرى جى لانەي كرى
 لاوى خويىن گەرمى نىشتمانپەرور
 بەرگى زىستانى فرى دا يەكسەر
 بۆ نەورۆزانەو جەژنى سەرى سال
 ۋەكو ھەرلاويك دەكەن مالەو مال
 بۆ سىزدەبەدەر ھەر كىژو لاويك
 دەچنەدەر لە مال ئەگەر بۆ تاويك
 ئەمەن و تۆ ماويىن وىل و ئاوارە
 جەژنەي بەراستىن دىدارى يارە

(ئاغا) لە دووریت يەكجار مەحزونم
 چۆن دامركيىنم كۆپەي دەروونم
 بەھارى شادىم لى بۆتە خەزان
 سەد خۆزگە و برىا، دەرد ناکا دەرمان
 بولبول لە گولشەن شىوہنيە و گرین
 بۆ گول لە جۆشە و بۆدل دەکا شین
 منیش شىوہنم لە دوورى يارە
 لىم بۆتە دۆزەخ ئەو چەمەنزارە
 رەشەباي گەرم و گەرماي گەرمەسىر
 گولى وجوودت نەخەن بەرەو ژاير
 بەھارى عومرم وەك پايىز زەردە
 نەجاتم نابى لەو بگرەو بەردە
 لەو شاخ و داخە دل بۆت بەداخە
 يادى تۆ بۆ من شادىي دەماخە
 کوپرايىم داھات لە دوورىي دۆستان
 پىم خەزەلوەرە نىو باخ و بىستان
 خوايە نەورۇزمان پىرۇزى نوور كەي
 (ئاغا) و (فاتىحى) لە بەلا دوور كەي
 ۱۹۹۸/۴/۲ گەردنئاشەوان

ئاغا عوسمانى وەجاخى :

خانە تەکانى : مال وەدەرنان .

زۆيىنە ھاويىنە ھەوارىكە كەوتۆتە نيوان گوندى ئالواتان و گوندى دۆلەتوو لە دەشتى (وہزنى)

(۳)

بۆ مهلا سهید حسینی قه ووامی

(له ئه سبابی فهره ح سالۆنی به زمته پرتهدارهك بئ
 شهوت ههر رۆژو رۆژت جهژن و جهژنت لی موبارهك بئ)
 شهوی حیجله و زه فافت پرت له شادی و كهیض و خووشی بئ
 له گش دهر دو به لا دووربی شه رابت عهیش و نووشی بئ
 له گیژاوی زه مانه و گیژه لوو كهی نه گبه تی و دووری
 به دووربی قامه تی شه نگت، بژی دایم به مه سرووری
 فه لهك هیلانیهی به ختت، نه پرووخینی به بای ئه سته م
 وهكو قه ندیل سه رت به رزو وهكو كه وده ر دلت مه حكه م
 به رپزی بئ جه ژنه پیرۆزه ی، عه رووسی نه وپه سی كوردی
 براگیان ههر ئه وه نده م هات له ده ست و، پشكه شم كوردی
 له سه ر دوندی چیا وهك كهو، بخوینی به خت و ئیق بالت
 به روو سووری به چه شنی گول، وه سل كهی مال و مندالت
 حه دیقه و باخی جه ننه ت بویه خووشن پرت له خوړینه
 له دنیا ش مالی بئ ژن چاله وهك زیندانه خزمینه
 ۱۹/۱۱/۱۹۹۵ گردنا شه وان

مهلا سهید حسینی قه ووامی: له دایكبووی سالی (۱۹۵۴ هـ له گوندی (بی شاسپ) ی سه ر به شارستانی

سه دهشت له دایكبووه. هاوړیی نزیکی شاعیر بوو.

له گش... كورتكراوهی له گشته.

* به یته شیعی ناو كه وانه كه، شیعیکی بیخودی شاعیره

(٤)

بۆلبۆل و گۆل**(بۆلبۆل):**

ئەى گۆل، ئەى خونچەى تازه بههارم
ئەى سووره گۆلەگەى چۆم و رۆوبارم
ئەى هیزى دل و رۆوناكىى چاوم
تاقەت و تىنى جەرگى سووتاوم
ئەى بووگە سوورەى باخچەى ژيانم
سێوه نەخشاوہى ناو باخەگانم
ئەى دەواى دەردو زامى دەروونم
ئەى گۆلى دەشتو سەحراو هاموونم
ئەى رەوینەى پەژارەو خەمم
ئەى وەنەوشەگەى جۆبارو چەمم
بۆچ وا ژاكاوى رەنگو رۆو زەردى
پايزو زستان هەناسە سەردى
چاوپر لە ئاوو سىسو داماوى
بى بەرگو گەلا دل هەلقەرچاوى
وەرە پىم بلى ئەى گۆل لەبەرچى
ئەو بۆنە خوشتەت زوو لەدەس دەچى؟

په‌یم بلی ئه‌تۆش وه‌ك من سووتای
 وه‌ك من له‌خه‌م دا جه‌رگ بپراوی؟
 وه‌ك من گه‌یرۆده‌ی داوی گه‌ردوونی؟
 وه‌ك من بیه‌كسه‌س و ماتو زه‌بوونی



به‌گۆنای گۆل رهنگ په‌رچه‌می خاوت
 به‌گواره‌ی لامل به‌چاوت قه‌سه‌م
 به‌بالای لاولاو سه‌روی خه‌رامان
 به‌روومه‌تی وه‌ك هه‌تاوت قه‌سه‌م
 به‌مینای گه‌ردن په‌نجه‌ی خه‌ناوی
 به‌گیان و روح و به‌ناوت قه‌سه‌م
 به‌له‌یل به‌مه‌جنوون، فه‌ره‌ادی بیه‌كسه‌س
 به‌ناله‌و سۆزه‌ی تاوتوت قه‌سه‌م
 به‌نامرادی مه‌م و خاتوووزین
 به‌میرو وه‌فای سووتوت قه‌سه‌م
 به‌پۆژو به‌شه‌و به‌له‌یل و نه‌هار
 به‌زولفی ره‌شی داوداوت قه‌سه‌م



شه‌و تا به‌یانی ده‌كه‌م ناله‌نال
 سووتاه‌و جه‌رگ و دلم وه‌ك زووخال
 له‌دووریت كه‌وتووم نه‌خۆش و بی حال
 له‌ده‌ستم داوه‌ روح و سه‌رو مال

تا مردن بۆتۆ دەكەم شىن و كۆل
 ھەلبەست و شىعرم بۆتۆيە ئەي گۆل

(گۆل):

ئەي بولبول يارى خەمبارو ھەژار
 ئەي دل برزاوى شىتو بى قەرار
 ئەي بى مرادى دىدارى دولبەر
 بولبولى شەيداو ويلى دەشتو دەر
 ئەي خوش ئاوازي ناو باخو گولزار
 ھەتاكەي نالەو گريان و ھاوار
 بەھارو پايز زستان و ھاوين
 بەشى تۆ بۆچى بۆتە نالەو شىن؟
 فەلەك منو تۆي كىردووه رەنجەرپۇ
 داي ناوہ بۆمان نالين و رۆرپۇ
 بالى خوشيمان فەلەك شكاندى
 ھەوداي ئومىدماں فەلەك پساندى
 فەلەك زەردى كىرد گۆناي ئالى من
 فەلەك تىكىدا خەتو خالى من
 شەرتە خال و خەت جوان بكەم بۆتۆ
 چاوم رەش بكەم دەرکەم لك و پۆ
 وا بەيادى تۆ گەش بوون لك و پۆم

شەوۋ نىوۋەشەو چاۋەرۋانى تۆم
 ئازىزم تاكەي ئازىزم تاكەي؟
 توخۋا لەيلەكەي بى مەيلىم تاكەي؟
 بەسىيەتى جەۋرۋو جەفای زەمانە
 بەس بە من خوشكە دوستو بېگانە
 مەنىش ھەر ۋەك تۆ ھەناسە سەردم
 ھەرۋەك تۆ دايم گىرۋدەي دەردم
 ۋەك بولبول ۋ گول (فاتىحى) ۋ دولبەر
 لەدوورى يەكتەر بوونە سەۋداسەر

۱۹۶۷/۳/۳ چەكۆ

(۵)

ئۆردوگاي چوارقورنە

باران و سەرماي چوارقورنەي بيتوين
 دىكتاتۇرانە پيىندەلەين وەتوين
 لەولاش قورەنووسەك، باشمان نادوينى
 زۇر جار پيىلاومان لە پيى دەرفيىنى
 بى سۆبە و ئاگر بى سووختى زستان
 زريان بن گورچوون دەكوتى بە مستان
 وەدەدە وەدەيدى كاك (قائيد فەيلەق)
 پيىموايە ئاخىرى دەنكا رەق و تەق
 مزگيىنى سۆبە و حەسيرو زىلو
 گوشتن كەم دەكا كىلو بە كىلو
 ژيانى نيو خيوەت بى ئەلئەددىن
 نەخۇشى ھەيە و زيان لە بو ژين
 زۇريان پيىگوتين لەمبەرو لەوبەر
 لە و ناخۇشيەتان زوو دەبەينە دەر
 بەلام كوا قسە و پەيمان و بەلەين
 دەواي دەرد دەكەن بو پيىمان دەلەين؟
 چوونە لاي دۇست و ئاشناو خزم
 مەمنوعە ليمان بوئە واكزم
 ئيمەش بوخۇمان زۇر بى سەرو پايىن

رەعيەتمەن نىيەو ھەموومان ئاغايىن
 ھەركەس بەجۆرى قسەى خۇى دەكا
 دەيكەن بە بەزىم بە كىشەو ھەرا
 ھىندىكى وان ھەن، سەمىل فەش دەكەن
 ھەر پۇژەى بۆيەك خۇيان فەش دەكەن
 بەلى رەشەباش كىپوھى دىنى
 خىوھەتان دەباو رەستان دەپسىنى
 خۇمام شەمالىش لەو دەورو بەرە
 بۇ پىاوى ھەزار ھەر دەردى سەرە
 گۇپال بارانەى دىنى بە دىارى
 لىن دەبرى رىگەو ھاتوچۇى شارى
 چەرچى و دەلال و دەسبىرى چاران
 پارەيان نەھىشت بە دەست ھەزاران
 بە مرىشك و ھىلكەو سىو و پرتەقال
 پاك نەخۇش كەوتەن پىرو كوروكال
 قورو چلپاوىش لىن بۆتە سەربار
 لەدەس بى ئاوىش كەوتووينە ھاوار
 زۇر نارەھەتم يەكجار خەمبارم
 لە ژىنى ئىرەم تەواو بىزارم
 ۱۹۸۰/۳/۴ ئۇردوگای چوارقورنە

سالى ۱۹۸۰ كاتىك شەر لە نيوان بزوتتەووى رىگاربخوازى كوردى و كۇمارى ئىسلامى ئىران ھەلگىرسا، فاتىجىش وىپراى ھەزاران
 كەس بۇ چارىكى دىكە ئاوارەى كوردستانى باشوور دەبى و لە ئۇردوگای چوارقورنە نىشتە جى دەبى.

(۶)

شىن بۇقەلەكانى كاك (سەيد رەسولى ورچان)

شاعىر لەبابى منت كەوئ
 شىعەرى قەلانم لىت دەوئ
 شىعەرىكى دل بىننىتە كول
 بكابە ئاۋ ھەناۋو دل
 باسى قەل و رېۋى و چەقەل
 مال نەخۇرانى دەم چەپەل
 باسى دوكتۇرئىكى ۋەك من
 سەيدئىكى نەجىبو ورگن
 بۆم بەيانكە زۆر بەجوانى
 بەشىعەرى كوردىيى سۇرانى



بەسەرچاۋ كاك سەيدى ورچان
 ئەۋەت شىعەرى قەل و رېۋىيان



قەلىيان خواردم رېۋى و چەقەل
 دوو قەلى ۋەك گامىش و كەل
 دووسال بوو دەمكردن بەخىو
 لەسەر وان خواردم چەند جنىو

نه مخواردن، ده مکردن خزمهت
 قهل گه وره بن دهگه ن قیمهت
 بو دهرمال و توتن و بیستان
 جیرانیان له بهردا وهستان
 (پیرۆت) و (وهتمان) و (عهولا)
 (كاك) و (مام حاجی) ش ماشه لالا
 باسی ناکری چیان پیکردم
 له سه ر قهل ئابروویان بردم
 دهنگم نه کرد دهخوم قهلان
 له گهل میوانان جهل جهلان
 نه وهلی سیی ههفتا و ههوت
 قهلان قرانیان تی که هوت
 ریوی و چه قهل بوون به دوژمن
 دوژمنی سه یلدیکی وهك من
 پییان وابوو نیمه کهلك
 قهت ناکهم خزمهتی خهلك
 هه ر نه خوشی من بیچمه سه ر
 چاک ده بی و نایمی نی خه ته ر
 که چی ریوی له گهل چه قهل
 ئه مرۆ به من دهگه ن گی چه ل
 هه ر له (شینی) هه تا (ره زگی)

ده عبا نه ما سهید نه یگی؟
 قهسته م به خوای توله ی قهلم
 ده ستینم هه لکه وی هه لم
 هه ر به تا پری (خاله مه ر) گیان
 ده پریژینم که لله ی سه ریان
 که ولیان ده که م ده یان فرۆشم
 هه ر به وه ی دی فه رام وۆشم
 گوشت ته که شیان له بو خانم
 بابیخوا قه زای له گیانم
 چونکه زوری خزمهت کردن
 هیئیدیکیان مان زوریان مردن
 ده چمه له لای دۆستو هه اوالان
 ده لییم ریویان کردووم تالان
 پراوکه ر زورن بیینه فریام
 (عه لیه سسته) و (کو یخا عه ولا) م
 (حاجی خه یالی) و (شیخ وسوو)
 (ئه حمه ده سوور) و کاک (په سوو)
 (وهک) (عه زیز) و کاک (مه لای شه ل)
 بگرن کون و یال و سه رکه ل
 بانگ که م (حه مه و مچه که له)
 بیین راوه ریوی و چه قه له

(بهرده پرهش) ئهشكهوتی (گه لیل)
 بگرن لهمام ریوی به فیل
 (کامهسته) و (که نه که ره شه)
 یالا راوی لی دابه شه
 هاتن خزم به پاچ و بیل
 ده گه پین له ریوی به فیل
 هه زار جاران له منو که وئ
 تولهی قهلم له نگو ده وئ
 نهمانی ئه و جووته قهله
 بو من نیشانهی ئه جهله
 زوریان پیگوتم بیان به مه ژوور
 دهنه ریوی دهیانکا سوور
 ناموژگاریم نه گرتنه گویم
 گوتم ریوی چیه و ئه من کیم
 ههتا ئاویان لی کردم
 به جاریک ئابروویان بردم
 (ئهمیر) دهگری ههزار داستان
 دهلی بابه قهلهکان کوان؟
 دهلیم رۆلهم کوری ئهزیز
 هاتن (مهلا خدر) و (عهزیز)
 فهروفیکیان له ئیمه دا
 قهلی چی مریشکیش نهما
 دلم نههات بیاندهمی قهله
 ریوی هات کردنی کهل و پهل

ھەر كەس قەلى ھەبى و نەيخو
 ئاخىرى رېوى لىي دەبا؟
 زۆرشوكرم كەمىيان نەخوارد
 مندال نەبوون ھەناسە سارد
 رەفيقانم نەكەوتنە شىن
 رۆلە قەل و مريشك چ نىن
 داخەكەم (ئەمەر) نەماوہ
 زۆر لەمىژە لاقى شكاوہ
 دەنا تۆلەي بۆ دەستاندم
 ھەزار رېوىي بۆ دەتراندم
 رېوىي نەدەھىشت لەوناوہ
 زۆرى رېوى و چەقەل گاوہ
 ۱۹۷۷/۳/۱ سونى^۲

سەيد رەسولى ھەسەنزادە ناسراو بە سەيد رەسولى ورچان. ئە سالى ۱۹۳۷ ئە گوندى كەئبى رەزاخان ئە
 دايك بوو. ھاورى و ھاوبىرى شاعىر بوو و ھەردو كيان بەھوى كارى سياسىيەوہ پەريوہى ديوى باشوورى
 كوردستان بوون. سالى ۲۰۱۶ ئە ولاتى ئەمريكا كۆچى دوايى كرد.
 ناوى چەند راوچىيەكى ئەو دەقەرەبوون.
 ھەمە كە ئەو مچەكە ئە ناوى چىرۆكىكى فۆنكلورى كوردىيە.
 ناوى چەند جىگايەكى گوندى سوونين.
 ملاخدر و عەزىز. مامۇستا مەلاخدرى دۆلەگەرمى و مامۇستا عەزىز ئە ھەمەدى.
 حاجى ئەمەرى گۆرەشىرى ھاورى و ھاوبىرى فاتىجى و كاك سەيد رەسول بوو.

(۷)

سكالا

ئەو پارچە شىعرەم وەكو سكالا يەك ئەدەستى بەحرى
بۇ كاك (مەلا رەسوولى نەوزادى) نوسىوہ.

برام بۇ ديارنى قەولت دابوو بىيى
چونكە زۆر عاشقى سەيرانى بەحرىيى
لەو رۇژانەدا خۇشە سەر بەحر
بە گوندى ئىمەى تال كىردوہ شەكر
ھارەى شەمال و (زاويتە) و زريان
وہخەلكيان خستوہ ھاوارو گريان
تەرزەو كىرپوہو شلتوشو و باران
قىرئوہو قىژەى غەواس بۇ داران
(كەلەك) وەك ھەلۇ لەنگەر رادەگرن
وہك ماسىخۇركە ھەمووشت دەگرن
سندووقو تەختەو كارىتەو بەرمىل
كىسەخەو بن زىن، بتل و تاىەى زىل
ھەرخوا دەزانى چى دىنا لافاو
لاشەى بەشەرو بىشكەى تىكشكاو
لەلاى (كۆمەلە) ھەر بەسەيارە

بار دەگراو دەبىرا ئەو دارو بارە
 بەتايبەت ئەمنى بى خانەو لانه
 كە هيچ جىگام نىيە لەو دنيا پانه
 پروو لە كۆئ بكهين بۆ كۆيندەر برۆين
 خوايە بە تەماي پوحمى زۆرى تۆين
 ديسان بەحر هات كەنجارەي دابەر
 دەشتايى نەهيشت لە (جۆ)ش كەوتە سەر
 ئەو كەنجارەي وا خاوەن دەرامەت
 وا پرووى تىكردو شووومى و نەهامەت
 تا هات هاتمان بوو ئەو دەشتى وا جوان
 خەلكى بۆي دەهات بۆ خوشى و سەيران
 سەرچاوەي كانى و قۆپى و جۆگەي ئاو
 لە تەماشايان تىر نەدەبوون چاو
 ديمەنى واجوان نەخشى خودا بوو
 هەرچى دل حەزكا لەو دەشتەيدا بوو
 بامىەو كۆولەكەو تەماتەو خەيار
 نەك لادى بەلكو پىيان تىر بوون شار
 شووتى و دەلووجەو باينجان، گندۆر
 لەوانى زۆر بوون كاك (ەبدوللاي سۆر)
 وەك (سامكى) وابوون توتن و گولەبەرپۆژ
 جىي گۆنگەلان بوون بەشەوو بەرپۆژ

بەلاوئو سىڭاۋ حىجازو قەتار
 دلى جۆش دەدان كاكى نىۋەكار
 خالەى رېبوارو ھەى نارى نارى
 تۆ ۋەرە بىنكۆل مەن دىمە بئارى
 كىژو كور بەجووت لە بئارو بىنكۆل
 يەكتريان دەدواند بەچاۋو مئۆل
 ھەتا دواز دەو نىۋ بەزمو ھەرا بوو
 بەن پىۋەكردن و سەيرو سەفا بوو
 ئەو خۆشەيەن ھەموو لىگەرا بەشىن
 ھەر يادى بەخىر كەيفو پىكەنىن
 ۋەفای بۆ كەس نىيە دنىاي بىۋەفا
 پىاۋى، خۆت ساز كە بۆ رۆژى جەزا
 مالو داھاتمان وا بەكارنايە
 رېى نەجات بوونمان تەركى دنىايە

كەنجارى ۱۹۸۸/۳/۵

كۆمەلە : دارى كۆمەلە . كەوتۆتە نىۋان دەربەندى رانىيەو گوندى كەنجارى.

(۸)

بەحرى سالى (۱۹۸۷) ئە كەنجارى

خزمان ترسى زۆريان لىيە
 ترسەكەش ترسى بەحرىيە
 دەلىن ئەمسالىش وەكو پار
 بەحر دەنكا رەنج بەخەسار
 تووتن و بامىە شووتىن نابى
 ئەگەر ئەو بەحرە ھەر وابى
 وەك (كەرسۇنان) نىنە پشتا
 ئاغا بۆمان بكا بەرا
 ھەمانە بەلام زۆر كەمە
 ئەویش ھەمووى دەردو خەمە
 وەك تووتن ھەلدەستى كەلەى
 بى كەلە نابى يەك پەلەى
 دەلىن (حاجى ئەحمەد سالى)
 پىاويكى زۆر بەدەسالى
 ئەمسال ئەو دەبىتە ئاغان
 جەرگەن دەكا داغان داغان
 پرتەو بۆلەو قىرپەو ھەراى
 ھەر دەبى بىيە تەماشای

عەرزى پىشت مالانى كىيلا
 جىيگەي گارانى نەھىيلا
 زۆر لە مېژ بوو بەتەما بوو
 بەتەماي رۇژيىكى وابوو
 بوى ھەلكەوت كاكەم نۆرە
 بۇن ساز دەكا تۆرەو سۆرە
 چارمان نەما دەبى بار كەين
 خۇمان لەو بەحرە قوتار كەين
 بۇ كويى بچىن، روو كەينە كويى
 كوا ۋەكو ئىيرەن بۇ دەلوئى
 لىرە بى قىرەو كىشەو ھەراين
 خودا تىيىكى نەدا ئاغايىن
 ھەموو شتمان بەلىشاۋە
 كەم ماندوووينو زۆر ھەساۋە
 سلقو توورو شىلمەن زۆرن
 تورتو سىپىو سوورو بۆرن
 خۇ ماشەللا بەحرى ئەمسال
 كەنجارەي وا پىكردىن تال
 سەرماش لە ئەۋەلى زستان
 دەستى كردوۋە بەھەرەشان
 كەنجارى ۱۹۸۷/۱۲/۲۸

(۹)

گوندی که نجاری

گوندی که نجاری له ههشتاوه ههوت
 جی تووتنهکانی بن بهحر کهوت
 ئەو دهشتی واپان که دهیبینی تو
 بهحر دایگرتوه ههتا لیوهجو
 زۆر کهس بهشی خوئی جی تووتنی مابوو
 (سوؤفی عهلی) و من بهشمان سووتابوو
 زۆرمان هاوار کرد بو جی تههاته
 کهس بهشی نهداين کردیانه ماته
 ئیمهش لهداخی قهومی بی عهمل
 یهکیکمان ساغو یهکی نیوهشهل
 له بو گریوه خهو داماننا قهرار
 یانه ئەو بچی یا من له بو شار
 ئاوان رابوارد تا گهرما داهات
 له کونجی خانوو خوومان بو کرد مات
 بهبی تووتنو بامیهو باينجان
 چاتره لیمان کاکه (حههشوان)
 تا (حاجی عهلی) فهرمانرہوا بوو

سەدى ۋەگو من بەشى درا بوو
خوایه ئەو حاجیه هەرپایەدار بى
بەخۆشى بژى و دوور لە ئازار بى
دوو سال لەسەرىەك جى تووتنى دەدا
هەموو شتم زۆر بوو دەژيام ۋەگو شا
بەلام وا ئەمسال لەبەختى نەماو
دەگریم دەنالم لە چا و دى قورپا
بۇ جى تەماتەو بامیەو گەسك و ماش
كە سالن هەمبوون بەلېشاو بەلاش
دیاره هەر بەشەر یەك بەهەزارە
بۇ سېلەو سەقىل شت بەخەسارە
دەنا بۇ دەبى لە دە پازدە مال
هەر مەلا نەبى تەماتەى دەرمال
شوان و گاوان بى خۆشە بى منەتى
یان كرىكار بى سەر رووت پىپەتى
ئەو نانەى دەیخۆین هەمووى حەرامە
نانى دەستى خۆت خۆشەو بەتامە
۱۹۸۷ / ۵ / ۵ كەنجارى

سۆفى عەلى چىانەبى، ئەو سالە جىرانمان بوو.

(۱۰)

فەلەك

فەلەك وەرگەرئى بەختو ئىقبالت
 وەرگەرئى دەورى حوسن و جەمالت
 فەلەك ھەي زالم ھەي نا دادگەر
 ھەي چەرخی چەپگەرد بۆشەين و چەمەر
 ئەوھى تۆ دەيكەي ھەر لە تۆ جوانە
 چۆنت ھەلوھشانە ئەو كوردستانە
 ئەو خەلكەت قىر كىرد بە سەرماو سۆلە
 ئىمە دەنگ ناكەين تۆ دەكەي بۆلە
 ئەو زالمەت كىردە نەمروودى كوردان
 وەك ئەو زالمەش ولاتى سووتان
 ھەر خۆت قازى بە رازى بەو كارەي
 رازى بەو ھەممو دەردو ئازارەي
 رازى بەو ھەممو كوشتو كوشتارە
 بەو دەربەدەرى و خەلكە ئاوارە
 پىنج ھەزار شارو گوندى تىك رووخاند
 چەند ملىون كەسى دەشاخان خزانە
 مالت خەرا بىت بۆ وات كىرد لىمان
 بۆ پىت چۆل كىردىن مەكان و جىمان
 چەند ھەزار مىندال، پىرو پەككەوتە
 لە جىاتى قەسر جىيان ئەشكەوتە
 ئاوايە شىوھو كارو رەفتارت

ئاوايە بۇ كورد فەلەك ئاكارىت
سەددامت كوردە ئەژدىھاك بۇ كورد
دنيا دەزانى چى بەو گەلەي كورد
ولاتى چۆلكرد لە شارو لە گوند
لەباتى مەلا، بانگدەر بۆتە كوند
غازى كىمىيى و بۆمباي سووتىنەر
نە ھەلەبجەي ھىشت نە مەرگەو پشدر
(چەمى پەزان) و (دەشتى قەرەداخ)
نە سەرچاوەي ما و نە پەزو نە باخ
(شىخ وەسانان) و (دۆلى باليسان)
بە ئاگرى بۆمباي سەددام ئايسان
مەنتىقەي (شوان) و (دىبەگە) و (ھەرىر)
بە غازى خەردەل بوون بە زەمھەرىر
دەشتى (شارەزوور)، پىنجوین و كەلار
وھك بەھەشت وا بوون، بوون بى ئاسەوار
(دۆلى جافەتى) و چوارتاو شارباژىر
(قەراج) كانگا بوو پەر لە زىوو زىر
لاي (خوشناوەتى) و بنارى (شارۆش)
قەندىل بەوانى دەھات فەرامۆش
ئەو كوردستانەي بەھەشتى زەوى
سەددام تىكى دا چ بلند چ نەوى
فەلەك نۆرەتە روو لە سەددام كەي
ئەو تاج و تەختەي لەسەر حەرام كەي
گردناشەوان ۱۹۹۱/۹/۶

(۱۱)

زستانی سالی (۱۳۷۰)

به‌ناوی خودای به‌رزو بی‌هاوتا
 سه‌لانتو سه‌لام له‌سه‌ر مسته‌فا
 برپژئی خوایه‌ ره‌حمه‌تو غوفران
 سه‌ر روو‌حی پاکی پیشه‌وای ئینسان
 بو سه‌ر مه‌زاری خوله‌فای ئه‌نوه‌ر
 بوبه‌گرو عومه‌ر عوسمان و حه‌یدهر
 جگه‌رگوشه‌که‌م (هیمن) ی دل‌به‌ندم
 روو‌حی ره‌وانم هه‌نگوین و قه‌ندم
 وا بو یادگاری و بو بی‌ره‌وه‌ری
 زور به‌ره‌وانی و به‌موخته‌سه‌ری
 دهنووسم باس و به‌سه‌ره‌اتی سال
 سالی سیسه‌دو حه‌فتای ترش و تال
 باسی زستانی تووش و پر نه‌گبه‌ت
 زستانی سه‌ختی پر ئیش و ئه‌زیه‌ت
 ئاوایه‌ کاری خودای می‌هره‌بان
 هه‌ژده‌ی له‌ پایز دایه‌ به‌ر زستان
 زستانی ئاوا‌ی پر سه‌رماو سو‌له
 هیچ که‌س نه‌یدیوه‌ له‌و ده‌شت و دو‌له
 دنیا سه‌راسه‌ر سپیه‌ وه‌ک مه‌ندیل

گەرمین و کوێستان بەفر کردی دیل
 (سوونە) و (مارەدوو) (پەزگە) و (شارۆشان)
 (ناشقولکە) و (ورتە)، (کاسکان) (پشت ئاشان)
 (بالەکی) و (خۆشناو) (دۆلی جافەتی)
 قەت نەیانیدیو و نەهامەتی
 سێ مێتر زیاتر باریووە لێیان
 بن بەفر کەوتوون چەند شارو دێیان
 بێ سووتەمەنی و ئازووقە زستان
 لێیان خەرا بوو ولاتی وێران
 مەرگەو بیتوین و پشدرۆ ئاکو
 بەفر کردوونی خەستە و رەنجەرۆ
 دەشتی شارەزوور، سەی سادق، کەلار
 چەمچەمال، بازیان، سووسی، سەرچنار
 رواندز، دیانا، چۆمان، گەلالە
 هەلگورد وەك سەددام لەسەریان زالە
 رەشەباو شەمال دوو دوژمنی کورد
 چی لە دەستیان هات وایان بە کورد کرد
 چەند هەزار مال و گوندی کوردستان
 بوونە خۆراکی عەزیای زمستان
 هیچ جێیەك نەما بەفر نەیکا پر
 چەند دێ و مەرۆ مال بەفر کردی قەر
 ئۆردوگای (لاوین) بێ نەوتو گازن

بەھو سەرماو سۆلە يەكجار بىيوازن
 يەك بەرمىل گازۇل بۆتە سى ھەزار
 بۆ پىياوى ھەزار ھاوار سەد ھاوار
 شەمال چەند ھەفتە بى پشوو ھەردى
 رېي ماشىن نەمالە شارو لە دى
 بەفرو بەستەلەك رەشەباو شەمال
 ئاوارەى كوردىيان خستە زالەزال
 جىگەوبان نەمالە گشت كوردستان
 كە بەفر نەيكە بە ھەبس و زىندان
 رېوبان گىران و نەخۆشى و مردن
 مەرپو مالاتىيان پاك لەناوبردن
 ھەر لە تۆ جوانە كارى بى نوقسان
 دەكەى بە دۆزەخ لە ئىنسان زستان
 خوايە ئىمانم بەخوايەتت ھەس
 ھەر تۆ رەھىمى و ھەر تۆى فرىادەرس
 بلىندو نەوى و دەشت و خرو دۆل
 كەسى تىناچى لەبەر بەفرو سۆل
 لە دەشتى (ووزنى) و لای سەردەشت بەفر
 لەزۆر شوپىن دەلىن بۆتە سى مەتر
 (ئالان) و (بانە) و (كەلوى) و (كەلى خان)
 (گۆرپووسا) و (لەند) و (جانداران)، (مەيدان)
 قەندىل و (شەرگە) و (خوار) و (سپى سەنگ)

يەكسەر پۆشيان بەرگى سىپى رەنگ
 شاخى بەسامى (تەرەغەي موكرى)
 لەبەر شىددەتى سەرماي زۆر دەگرى
 (گرد مەندىل) سىپىيە عەينى مەندىلە
 وەك ھىلكەي خىرەو ھاوتاي قەندىلە
 ھەرەسى بەفر زۆر جىيى تىكداوہ
 زۆر مال و گوندى وەبەر خۆي داوہ
 دالدى نەھىشتوہ بۆ دەعباي كىوى
 گورگو چەقەل و كەرۆيشك و رپوى
 قازو مراوى و قەل و كەو و دال
 قرانىان بۆ ھات بە بەفرى ئەمسال
 شالورو بازو شەقارو شەھىن
 سەر ناھىننەدەر بۆ (بەحرى خويلىن)
 حاجىلەو دالاش چلووبريان كرد
 لە دەشتى بيتووين ھەموو قىريان كرد
 چۆلەكەو كۆتر، قازوو سى و قورىنگ
 چوپە و ريشۆلەو قشقەلەي زرىنگ
 سامانى بەفر كۆلان و ھەسار
 بلىندە ھىندەي بالاي سىپى دار
 مەيدانى ھەشەرەو رۆژى واوہيلا
 ئاي لەو زستانەي ھەزار ماشەللا
 خەلكى لىپرەوار گەرمە سۆبەيان
 چاۋ لە نەوت و گاز نايە نۆبەيان

ھەر بۆيە مردووى لاي لىپرەوارم
 بەدل لى سىياكىو قەلسو بىزارم
 دلما زۇر خۇش بوو گوتما رەشەمە
 نەجاتما دەبى لى دەردو خەمە
 كەچى لى مانگى رەشەمە پىرۇز
 خۇشى ژيانما گشت لىبوو ھالۇز
 كرديە كرپو ھو شلىو ھو باران
 لافاوپرى كر سەر جادەو كۆلان
 شۇفلو بندۇزەر، لۇدیر، گریدەر
 بەحال لى بەفرو ئاو دەھاتنە دەر
 ژىرخان و متبەخ بوونە گۆمى ئاو
 مال نىيە نەبى ھۇدىكى رووخاو
 تەويلەو ئاغەل تەندوورو كادىن
 بەبىرى ھىچ كەس نەبوە وا ھەزىن
 دلۇپەش بوونە سەربارى دەردان
 بوونە قورەشىلە بەر دەركو سەربان
 دى دەلىكى كەشتىەو لەسەر بەحرىيە
 ھەركەسە تىرسى مالى خۇى لىيە
 شەوى (دەى دوازە) (چلەتپىن بوو)
 شكستو بەستو زستان تەزىن بوو
 ئەوەى رەشەمە كردي بە خەلك
 زستان واى كرديا نەن دەما كەلك
 دلما زۇر خۇش بوو ئەو ھات بەھار
 لەدەس سەرماوسۇل دەمانبى قوتار

بەلام سەد خۇزگەن بە چلەو رېبەندان
 ئاى چى پىكردين دوا مانگى زستان
 ھەر نوای دەبارئ دلمان دەكا تەنگ
 گرچووى پياو دەبرئ وەك تۆپو تەفەنگ
 سى شەو رەشەمە تېراندی چلە
 ھەم چلەى گچكەو ھەم چلەى زلە
 خوايە بەرەحمەت خەلاس بى زستان
 بە بەھار شاد بين دەرچين لە زيندان
 بەھارمان خۇش و كوئىستان زەنویر بى
 جەزنى نەورۇزمان پىر خىروبىر بى
 لافاوى نەگبەت دووربى لە ولاتمان
 سەربەرزو شادبن شارو دىھاتمان
 ھەر تۆى پەنادەر، كارسازى كارمان
 خۇش بى لە گوناھ و ھەلەى رەفتارمان
 ھەر تۆى بەخشنەدو سەخى و غەفورى
 ھەر تۆى خەتاپۇش، لىمان ببوورى
 (فاتىحى) دەرۇن رۇژى ترشو تال
 شارى خامۇشان بۆت دەبىتە مال
 ۱۹۹۲/۳/۵ گىردئاشەوان

زستانى سالى ۱۳۷۰ھ تاوى دەكاتە زستانى سالى ۱۹۹۱-۱۹۹۲ زاینى.

وەزىن: بزىنەو، ئاويان لى ھەلقولى

شەوى دەى دوانزە بەرامبەرە بە ۱۹۲۲/۳/۱

(۱۲)

سېبەر كوژ

ۋەكو كەلى گرتك سپيان، دووكەن لەكوئ ھەستى لەوئىم
 بە رۆژ جى نامىنى نەچم، ميوانى مالى خۆم شەوئىم
 ناو گوند چۆل و ھۆلەو خالى، نە پياو ديارەو نەمندالى
 جار جار كەلەشپىر دەخوئىنى، بۆپەيداكردى ھاوالى
 دىيەكە بى ھەراو قىرە، نە شەپەرەو نە چەقەو گورە
 مەلەغانەو گەنم دروون، زۆر لە كاردايە (تەرتە)
 دەسكەنەى نۆك گالەيەتى، دۆستى كابرالى پالەيەتى
 ئافرەت لەو بەر سوورەتاۋە، لەتاو كۆرپەى زالەيەتى
 مەلاش ۋەك تەمبەلى بەغدا، خۆى بەو ديوەو ديودا دەدا
 چاۋى دايم لە سەعاتە، ھەر ۋەختى ھات بانگى دەدا
 مەلا ئاۋايە ئەحوالى، بەخۆۋ بە مال و مندالى
 بوونە تەمبەلى زەمانە، كەس نايانداىى ھەمبالى
 چاۋ لەدەستى ئەم ۋەوئىن، بە رۆژو بە شەو دەخەۋىن
 مەرد ئەو كەسانەن كار دەكەن، تا بەھىزو توندو قەۋىن
 سېبەر كوژە پياۋى مەلا، پالەوانە كاكەى فەلا
 خۆزگە مەلا بامەو فەلاح، مەلايەتيم ۋەلادەنا
 فەرموۋىەتى خەيرولبەشەر، فېربىن عىلم لەگەل ھونەر
 خۆشەۋىستى خاۋايە سەخى، سەقىل جىگەيەتى سەقەر
 لە دنيادا پياۋى سەخى، دنيۋ بەھەشتى كرد كەۋى
 سەقىلى پىسى نان نەخۆر، بەدلخۆش ھەرگىز ناخەۋى

دەلىن پىر گولى ئاوايىن، گولى شىن و شادى و شايىن
 كۆلەكەي مزگەوت و مەلان، بانگدەرن مەردى خودايىن
 چىكەم بۆ دوو پىرى بەبىر، پىرى زاناو هوشيارو ژىر
 لەسەر تاتو حەوزو كانى دانىشتبايىن وەك شاو وەزىر
 نە بانگدەرەو نە پىرى ژىر، نە دەولەمەندەو نە فەقىر
 پەپوو لەناو گوند دەخوینى، سۆفى و دەرویش بوونە حەسىر
 بەرقىش وەكو ئاشى بەردى، لە دە رۆژان رۆژىك دەبى
 تارىكە شەو ئەنگوستەچا، رۆژى دزىە گەر پىاو ھەبى
 مېشە رەشەو تەپۆ كۆپرە، خول دەخۆن عەينى گاگىرە
 لەدېھات ھەرچى دەيبىنى، چاوپرووشە يانە كۆپرە
 زۆرمان پوول دا تاھات بەرق، بۆمان كرى زەرقو بەرق
 گوند ھەر تارىك و بى شۆقە، (جاو البرق، ماكو فرق)
 (سىم بان) پسا لە رېگەدا، خۆى بە دارو بەرددا دەدا
 تا پىرانشار بى راوہستان، دەژمىرئ دارتەلى رېگا
 خوايە دەوايەك بۆ دەردم، كزو نەخۆش و رەنگ زەردم
 رازىم بەو بەشەى پىت داوم، تا لەسەر دنياو سەر ھەردم
 ھەرچى زوبان دەيلى درۆيە، شاعىر درۆى پىشەى خۆيە
 نا ئومىد نىم لە رەحمەتت، لىخۆشبوون لايەقى تۆيە
 ئەى (فاتىحى) دەبلى خودا (فاجعل رياضاً قبرنا)
 (فاغفر لنا يا ربنا)، بۆگشت كەسى ھەرتۆى پەنا

گەردناشەوان ۱۹۹۷/۷/۲۵

نامەى شىعەرىيى

(۱)

نامەيەك بۇكاك (حەمە پۇلا)

كاكە حەمەى گوندى (شۇپان)
 تاقە پاكەرى دواى پۇپان
 هيندە گريام لى دووريت
 فرميسكى چاوام هەلچۇپان



دەمپكە بى خەبەرم لىت
 دەزانم كە زۇر خۇشە جىت
 وەك بەهەشتە جى و مەكانت
 بۇلاى شارى زۇر قورسە رپت



(عەلى) و (مامز) و مندالەكان
 شەوپك هاتنە گردئاشەوان
 زۇر خۇشمان رابوارد ئەو شەو
 بەجى مابوو (حسین) ى شوان

دەلەين بەكۆل دینى داران
 وەرگت نەماوه وەك جاران
 دنیاکە زۆر بى وەفایە
 تەماشای چۆن دەکا کاران



هەرچى سواربوون ئیستا پیادەن
 پیادەش سوارى تاکسى و جادەن
 شەلاتى و سەر چەوریش هەموو
 مەستى وىسكى و بىرەو بادەن



ئەو عالەمە چۆن سووپاوه
 كى لەسەر جیى پاری ماوه؟
 سەردار گوان، شوان سەردارە
 سەد بىوهمیرد بى ژن ماوه



کیژى شوخی کوردەوارى
 ئەوهى جوانیى لى دەبارى
 ئیستا خەمبارەو حال پەشیو
 بزەى لە لىو نابى جارى



(بەگرە) ی خوارزاو (حەمە) ی زاوات
 مامۆستا (بلە) و (سوورەى ئاغا) ت
 (حاجى حەسەن) (عەزەو عوسمان)
 بو دیدارىیان دەخۆم ئاوات

مامۇستات بىز نەكەي ماوه؟
 ئەستىيۈرە يانە خۇ زاوه؟
 دەستت خۇش بى شىعەرت نووسى
 سەوداى وا ھەرگىز نەكراوه



مىندالى تىر لە ماستو دۇن
 پەنىرو شىرپىر، لۆرك و پۇن
 بەرەكەتى شاميان ھەيە
 چەند مال و گەرەك لىي دەخۇن



جارو بارەش دىارى و سەوقات
 بۇ (عەلى سىۋەيسى) دەبات
 جىگەي قشلاخە و خۇش لەوەر
 ئەي پىاوەتى خۇ نەبوو قات!!



لە (بىشەوز) و (پىرەخەروا) ش
 بىزن دەلەوەرئى بەلاش
 لە (رەزۇكە) و (قەلاتەسەن)
 رىگەي گرتووە پووش و پەلاش



كانى و مزگەوتەكەو ماون؟
 خەرا نەبوون نە رووخاون؟
 كى بانگدەرەو كى پىشنىۋىژە
 (كۆلنەدەر) و نەھىناون؟

(حاجی مہلا) ی (شیخ ئاودہلان)
 نایہتہ خواری جہل جہلان
 (حہمہ) و (حوسین) ی برای چوئن
 دہبرن ریشی نی ریه گہلان؟



(رہسووی مام سمایل) و (عہولا شہل)
 (مینہ) و (وسوو) گشت قہوم و گہل
 (مہلاحسین کور حاجیہ رہش)
 سلایان لی بی تیرو تہسہل



(ئاوارہ) یہو (عہزہ) و (حینہ)
 (مرؤت) (کہژال) و (ناسک) ینہ
 (ہیوا) و (گولالہ) و ہاوسیکان
 سلو بو وان چین بہ چینہ



(حہمہ خوشناو) ت بی ژنہ
 وہک تو ئارہزووی ہەر کونہ؟
 ئہو دہورو بہرہی پاک گہرا
 جہرگو ہہناوی کونکونہ



(خالید) و (کاوہ) ش کوری توئن
 نہکہی روویان لی بکہی مؤن
 ئہتو سہوز، ئہوان سوورن
 سہوزو سوور یہکتر چاک دہخوئن؟

بۇ چاۋ زەقۇ بابى گەورە؟
 ھەرچى ھەن لەو دۆلۈ دەورە
 يەك بەيەك سلاويان ليدەكەم
 خوايە رامالى ئەو ھەورە



ئەو سال ھەت بوون بامىيەو شووتى
 دەنگت دەھات وەكو تووتى
 ترۆزى و خەيارو گندۆرە
 بەچەندى بوون ھەمەد، پووتى؟



وەكىل بە بۇ دوعاۋ سەلام
 (فاتىجى) دەلى خاس و عام
 بۆخزمى (داۋدبە) و (ئالان)
 لە شېخ فەرخىش دەكەم سەلام

گرددناشەوان ۱۹۹۲/۱۲/۲۲

شاعىرى مېللى ھەمە رەسوۋن عەبدوللا، ناسراۋ بە (ھەمە پۇلا) ئە سالى ۱۹۳۵ ئە گوندى شۇران ئە دايكبوۋە. يەككە ئە ھاۋرې و ھابىرەكانى فاتىجى بوو. ئىستا ئە شارى قەلادىز دادەنشى. ديوانە شىعەرىكى ھەيە نامادەيە بۇ چاپ. ناۋى چەند مۇچەو مەزرايەكى گوندى شۇران.

(۲)

زۆرم پىخۇشە بىمە لات

نامە يەك بو (عوسمانى وەجاخى)

سالاو ئاغاي وەجاخزادە
 ئاغاي شاعىر، نەجىبزادە
 سالاو پىر بە دەشتى (وہزنى)
 پىر بەو دەشتەي دل پىي شادە



دەمىكە لىت بى خەبەرم
 دىمە لات لەسەر سەفەرم
 زۆر ناخۇشە بى تو ژيان
 بەبى تو چۈنى دەربەرم



نامەكەي توئى ھىنا تەتەر
 نەك تەتەر بەلكو شىنەكەر؟
 بەھەزار حال خويىندرايەو
 تەر ببوو، شۇرابوو يەكسەر



زۆرم پىخۇشە بىمە لات
 بىمە لاي دۇستى دوور ولات
 بو يەك وەگىرىن دەنگو باس
 چمان دى و چىمان بەسەر ھات

بىرام ئىرەش ناخۇش نىيە
 ھىچى لەوى كەمتر نىيە
 قاسمەرەش شارى تازەيە
 لەگەل شاران فەرقى نىيە



سىو و پىرتەقالى زۆرە
 كاناداو ساردىش بەو جۆرە
 باسى كەبابت بۇ ناكەم
 چاكتىرىن چەشنى پىخۇرە



دۆستو بىرادەرىش زۆرن
 ھەمەرەنگ و ھەمە جۆرن
 گومىرگ چى و قازى و مەلان
 سىپى و رەش و شىن و بۆرن



ھاودەمە (رەحمانى شەخسەى)
 ھەر دەبى گوىى لەبۇ ھەلخەى
 (كويخا برايمىش) زۆر ئاشنايە
 گوى ناداتە (عەولا پەلخەى)؟



(حاجى ھەسەن) ت وەلداشە
 (عەلىيش) ھاودەمىكى باشە
 كاك (عەزىز) و (مەلا رەحمان)
 كارىان پىوانى قوماشە

بەھار دابى دەچمە كويستان
 دەچمە (زروينە) بۆ سەيران
 چاي ليدەنيم لە (باخولى)
 لە بۆي دەليم شيعرو بەستان



دەخۆم كەنگرو كارگو رپواس
 بيبەشن ئەتۆو كاك (هەباس)
 (حەسەن ئاغا) و (حاجى و عەزىز)
 بۆيان دەنييرم مام رپواس



بۆت دەنييرم پىنگەو لووشە
 پىنگەي گەرمين وەكو پووشە
 دۆكلىو زۆر خۆشە بەھاران
 گەرمين زۆر گەرم و چەمووشە



لەگەل شىنەو سۆزەي شەمال
 بۆ كويستان دەچىن كوروكال
 كىژو كور دەگرن رەش بەلەك
 لەسەر ئاوى وەك زىوى قال



كويستان ھەر ساردو سەرمایە
 بەلای گەرمين رەش بەبایە
 دارم زۆرەو سۆبە گەرم
 مزلەم وەك قۇناغى شايە

(ئاغا) گيان كاك (ھەمە پۇلا)
 ئەو شاعىرەى وا ناقۇلا
 سلاوى گەرمى لىدەكەم
 ھىندەى درۆى (رەسوو جۇلا)؟



ئىتر من بەخوات دەسپىرم
 چاوەرپى دووعاى بەخىرم
 ھەر ئەو زستانە تەواو بى
 بۇلاى تۆ خۇم ھەلدەدىرم

داوداۋە ۱۹۸۳/۲/۸

(۳)

نامەيەك بۆكەك جەمە پۇلا

ئەمىرۇ كە دىم سمايلە جۇل
 دلم بۆت كەوتە جۇلە جۇل
 وتى ديارە بىيخە بەرى
 لەو پەلوولەي واچەورو چۇل
 فكىرى بلاو كىردم تەواو
 بەپىرتە پىرتو بۆلە بۇل
 كاكە جەمەي دۇستى قەدىم
 كەوتۆتە لاي (ئەمەر كاكۇل)
 جارو بار بىپىرسە جالى
 لە (حوسىن) و (عەلى) شىرۇل
 لە (ئاوارە) (نازدار) (مىرۇت)
 لە بووك (هەمىن) ى توندو تۇل
 چۇنە (شۇران) لە گەل (زىوكە)
 لە (مام مەلا) و (عەولا بابۇل)
 جىرانە تىيى كامىيان خۇشە
 (حاجىيە رەش) يا (خەلىلى) زۇل
 لەدل دەراوى فكىرى قۇر
 ماچكىردنى نازى نەرمونۇل
 سەرخۇشكە لە توتن و گەنم
 لە رەزۇكەي قشلاخ و چۇل

نانى وەدەست بىنە بىرام
 لە دوور خۆشە دەنگى دەھۆل
 بۆخزىمەتى ولاتەكەت
 وەك پالە ھەلبىمالە قۆل
 ياخووا بىزى بى دەردو خەم
 ھەر شاد بى پىر بە دەشتو دۆل
 سەربەرزى تۆ خۆشى منە
 دوورىت لە ھاودەمى كۆل
 دوژمنى حىزى خۆنەگر
 لە كوردستان كراوہ مۆل
 ئىمەش دەبى لى پاپەرىن
 شەل و كوئىرىان بىكەين و كۆل
 كوردستان بەھەشتى كوردە
 ئاوى كەوسەر، ئاوى (باخۆل)
 راستە بەھەشت زۆر دلگرە
 شىوئىكە لە ھەوار (بابۆل)
 چاودەروانى رۆژئىكى وام
 وەك مەر دوژمن داكەينە ھۆل
 ئەودەم بابمىرم بى ئەجەل
 وەك تاوى ھاوين و سەھۆل
 (فاتىحى) ژىنى بۆچىيە؟
 لىفەى ئاسمانەو فەرىشى خۆل
 دىلۆ ۱۹۷۱/۴/۸

(٤)

نامە یەك بۆ مامۆستا (غەریب پشدهری)

برای بەرپۆزم مامۆستا غەریب
خۆشەویستی گەل، نە جیبی لەبیب
دیاریی جەنابت گەیشته دەستم
هەر بژی، شاد بی، غەریبی ئەدیب

دل گەشایهوه که گەییە دەستم
ئێستاش بەبۆنی ئەو دیارییە مەستم
دیاریی نووسەر و شاعیران شیعره
بۆیە بۆم ناردی منیش هەلبەستم

کتیبی (ئۆلدووز) بەزمانی کوردی
موتالەعمەم کرد، جوان و بەوردی
زۆر لە ئەسلەگەیی بەتام و خویتر
هەربژی نووسەر بۆ دەست و بردی

یاخوا هەر خۆشبی غەریب پشدهری
شادبی و بە دووربی لە کوێرهوهری
هەر لەخۆت جوانه وتاری شیرین
شیعرو پەخشانی دوورو گەوههەری

چى بکەين زەمانە ناجوورو چەوتە
 خۆشى و تالیەکەى ھەر بە ھەلکەوتە
 زۆر گەوج و نەزان مەردى زەمانەن
 زاناو فەیلەسوف جیيان ئەشکەوتە
 ئەو نووسەرانیە کە مووقەلێشن
 ھەر دل بەداخ و ھەسرەت و ئییشن
 ھەر چەندە زانین بەرەوپێش دەچى
 زانایانى کورد زۆرکەم لەپێشن
 دەنا چۆن دەبى لەچەرخى بیستەم
 ھەر لەسەر کورد بى زۆردارى و ستەم
 میللەتان ھەموو بە مافیان شاد بوون
 بەشى براى تۆش تالییەو ئەلەم
 جاران دەیانگوت ترسنۆک جووہ
 لەسەبەرى خۆى زىندەقى چووہ
 بەلام ئیستاکە زەمان گۆراوہ
 غیرەتى ئیمە بەر جوو کەوتووہ
 ئەوہ رۆژگارە کارى وا دەکات
 دەسپەنجى ھەزار زۆردارە دەیبات
 ئەو رۆژە ھەردى گەلمان ھاوار کات
 فەقىر نۆرەتە زۆردار چى لیھات
 کەنجارى ١٩٨٥/٩/١٤

ئۆلڈوووزو بوکە شووشەى قسەکەر. ناوى کتیبىكى سەمەدى بېھرەنگىيە مامۇستا غەرىب پشدرى کردووێه تیبیە کوردی.

(۵)

نامهیهك بۆ كاك (نەسرەدین - دكتۆر سۆرانى)

بەناوى خوداى (رب العالمين)
 بۆ دۆستى دلسۆز، كاكى خويىن شيرين
 دوكتۆر سۆرانى، خاله نەسرەدین
 شادو دلخۆش بى قەت نەبى غەمگین

براى بەرپۆزم دوكتۆر (سۆرانى)
 سەلامون عەلىك ئەى براى گيانى
 نامەت گەيشتە مهلا رەحمانى
 ياخوا هەربىژى و هەزار ئافەرىن

نامەى دكتۆرەو دابووى بە (دوختەر)
 هاتبو لەمەرگەو بىتوین و پشدر
 پربوو لەباس و هەوال و خەبەر
 بەخسوس هەوالى (حاجى سەیدەمین)

شيعرى نەسرەدین زۆر بەرەوانى
 بەزمانى شيرنى كوردى سۆرانى
 بۆ مهلاى گوندى گرد ئاشەوانى
 گوندى پازاوه بەلالەو نەسرین

(صبح الخیر) ئەهی (صبح النور)
 سلاو له دۆستی ئەودیوی سنوور
 بهو شیعره جوانهت هاروژا شعور
 کولاره له دل ههزاران برین

مهمنونت کردم بهو نامه جوانه
 ئەوهش هیممهتی (حاجی و سهیدانه)
 ئەو حاجی سهیدهی لهوئیت جیرانه
 (حاجی سهید عهزیز) بهرپیزو ته مکین

دهپرسه حالی خاوو خیزانت
 بابو داك فاتهو کچه کهی جوانت
 چل مال له دۆستو دهر و جیرانت
 له کیژی جوانی شوخی نازه نین

(حاجی سهیده مین) تاجی سهه سهه
 باپییری (کاوه و کاکه و ریبهره)
 (کاک سهید عهلی) نووری به سهه
 بو (سهید عهلی) ده کهم زارو شین

بو کاک (مستهفا) و (حه مه کاکه رهش)
 سلاوی گهرم ده کهم بهسی بهش
 به (کاوه و ریبهر) دلیم ده بی گهش
 ئەو دوو نه مامه جوان بکهن په رژین

(سەيد برايم) و (حەسەن) و (پەسوول)
 (حاجى) و (مستەفا) و كاك (مارف) ى ماقوول
 ئەى (مچە) و (حوسين) كورى بە سوول
 كوا پياوى وەك وان لەسەر پرووى زەمىن؟

خولاسە ھەموو سەيدى سەنگەسەر
 ئەوھى لە ولاتيان كران دەربەدەر
 سلاو دەنيەرم بۆ ھەموان يەكسەر
 (حاجى سەى برايم) و (مامۆستاي نوورين)

شوگر بۆخودا زۆرباشە حالەم
 بى ئيوە ناخۆش پەر لەشتە مالەم
 سەير گۆراوھ قەدو گىپالەم
 شل و شەويقم وەك (مەلا نەسرین)

حال و بالەكەم زۆر رېك و پيەكە
 يەك دەلى لاچۆ يەك دەلى تيەكە
 خزمەتگوزارن ئەھالى ديەكە
 ھەموو نوپژگەر و خاوين و بەدين

ماست و كەرەو رۆن بەپيى فيلانە
 مشك لە مالمان دەكەن ديلانە
 خوارديان ئەو گەنمەى دەليى شيلانە
 كەوتوونە بەزم و سەماو ھەلپەرين

ھەمووشت زۇرە لە گردئاشەوان
 نۆك و گەنەم و جۆ، كۈولەكە و گۈلەدان
 ھەوشە و ھەسارو و ھەتاغ و ھەيوان
 قازو كەلەشىر مەراوىى نەخشىن

ھەنگۈين و پەنىر، شىرئىژو لۆرك
 قەت بەتال ناكەن كىتەلە و جۆرك
 ھەمووشت خۆشە بەمايە و مۆرك
 گۈيزو مۆوزو سۆ لەگەل ئەنگەبىن

چىت نەنووسىوہ لە (تەنىيا ئاكۇ)
 ھەر وەك جارائە بەينى لەگەل تۆ
 ھىوام پىتائە بىنەوہ سەرخۆ
 برام ھىچ نىيە دەعيە و بوغزو كىن

بەفرو بەستەلەك با كۆتو كىپوہ
 پىاوى رەق دەكەن بىرپوا بەرپوہ
 ھەر وەك قەندىلە برام ئەو نىپوہ
 پىاو لەبن سۆبەى ناي مىنى ھەجمىن

تەپالەو دارمان پىر بە تەويىلەن
 وەك پۆلووى بەرپوو خاس سەر سەبىلەن
 كارەبان لۆكس و لامپا و فتىلەن
 بى شۆقن وەكو پىاوى بى ئەوين

پارەمان داوہ کارەبان بو دى
 دارتیل چەقاون لەشار ھەتا دى
 سیم کەشى زۆرمال کرا جیبەجى
 کارەباو بەرق سەرچاوەن بو ژین

مالت ئاوەدان براى خوشەويست
 لە تۆى بە وەفا ھەر ئەوہم دەويست
 بۆلە (مستەفا) ھىچ شىعرم نەبيست؟
 ئىستاش ھەر زىزە كاك لە پىكەنين؟
 ۱۹۹۲/۱/۱۱ گەردنئاشەوان

شاعىرى مىللى : نەسرەدىن محەممەد سەعید : نازناوى شىعەرى (دکتۆر سۇرانى) يە . ئە دايگبوى سالى ۱۹۵۷
 و دانىشتوى شارۇچكەي سەنگەسەرە .

دختر . . كج

مستەفا : نووسەر و شاعىر مامۇستا مستەفا سەيد مینە .

(٦)

نامهیهك بۆ (حاجى مهلا عەبدوللاى بانى)

براى بەرزو بەرپز، ئەى كاگى شارى
 ئەتۆش وەك من لە زستان داخدارى
 عەزىزم نوورى عەينم (حاجى عەولا)
 ھىواى بەرزىم ھەتاگەى ئىنتىزارى
 عەساي دەستى منى پىرو پەريشان
 شىفاى دەردى نەخۆش و بى قەرارى
 دەواى زامى دلى ھەيران و خەستەم
 كلىلى فەتحو شادى و بەختىارى
 بە ئەو زستانە بۆچ ناپرسى لىمان
 وەرە با پىت نەبى، سەوقاتو دىارى
 كەپىت خۆشە تەماشاي دىمەنى جوان
 وەرە قەندىل و (شەرگە) و (جندەوارى)
 (گەلالە) و (كەوگەز) و (گامۆل) و (كۆترەل)
 (گەدە) و (لەند) و (ھەسارۆست) و (ھەسارى)
 بەھاران خۆشە سەحراو دامەنى كىو
 بەھەشتىكە بە راستى كوردەوارى
 تەماشاي شاخى پىر گىابەندو نەسرین
 وەكو بووك سوورە دەشتو بەر پەسارى

بەھارەو خاكەلئىو، بەفرى زستان
 لەبەر باي وەعدە نامىنى قەرارى
 لە دەم چۆم و شەتاوان دەستەدەستە
 كۆرۈ كىژ پىرو منداڭ دىنە يارى
 بە كۆيى شار ھەلبەلئىم، بۇ خوشى قوربان
 كە تەنراو ھەمموو گۆشەو كەنارى
 بەلام لادى بەھەشتى سەرزەمىنە
 بە گول نەخشاو دەشتو چىاو نزارى
 شوكر لىرە ئەوئەند زۆرە گژو گىا
 (كوردە) و (كارگ) و (كەنگر) دىن بە بارى
 (كەما) و (مەندۆك) و (بىزا) و (نېركە رېئاس)
 بە وانە خوشە كوردستان، بەھارى
 ھەزار خۆزگەم بە ئەو وەختەى ھەوارچى
 بەرەو كويستان دەچوو ھۆبەو ھەوارى
 لەسەر كانىاوى ساردو مېرگى زەنوئىر
 لە قاقاي بېرىكەكان شەككەر دەبارى
 ئەوئەى جاران بەھەشتى كىژو كۆر بوو
 ئەوئەستە ھىچ نەماو ئەسەوارى
 لەسەر گول بولبولى شەيدا شەوو رۆژ
 دەخوئەنى شىعرو ئاوازو وتارى
 لەسەر دوندى چىاكان، كەو تەقو جووت
 لە بۇ راوكەر دەلئىن سىگاو قەتارى

لە داوینى چیاو دەشت و خرو دۆل
 لەسەر بەرگى گولان شەونم دەبارى
 لە لایەك شوان و گاوانەو بەعەى مەر
 لە لایەك زەمزەمەى قومەرى و هوزارى
 لە لایەك كاكى جوتیر رۆژ هەتا شەو
 لەگەڵ گازەردو گاسوور شىوہكارى
 لە لایەك شەنگەبیرى شوخ و شەنگە
 لە لایەك چىغ و رەشمالەو دەوارى
 لە لایەك كیژو كور بۆ (پنگ) و (لووشە)
 بە پۆل دین و دەچن بۆلاى بنارى
 لە لای تر (فاتىحى) حەيران و بى هۆش
 لە دى گەردنئاشەوان خستووێه بارى
 ۱۹۹۲/۲/۱۰ گەردنئاشەوان

- حاجى مهلا عەبدوللاى بانى : ئە سالى ۱۹۳۲ ئە گوندى (كانى سىو) ى گەوركى موكرى ئەدايك بووه .
 هاوړى و نامۆزای شاعیر بووه زۆر بیهى دەورانی خویندنیشیان بەیەكەوه بوون . سالى ۲۰۱۳ ئە شارى پیرانشار
 كۆچى دواى كرد .

(۷)

نامەيەك بۇ كاك (مەلا بايزى مەنگور)

ئەي براى بەرزو بەرپىزم، (بايەزىد) دۆستى قەدىم
ئەي پووناكى ھەردوو چاوم، مەرھەمى قەلبى سەقىم
ئەي گولى دەشتى (نەلىن) و شۆرەسوارى لاي (گەدە)
ئەي عەزىزى خۇشەويست و نەرم و ئارام و ھەلىم
ئەي پەفىقى كۆنەسال و ھاودەمى دەورانى زووم
جاروبار گەر تۆ نەبىنم جا ئەمن چۆن وا دەژىم؟
كاكە خۇ قەول و قەرارمان وا نەبوو نەتبىنمەو
بۇ نەھاتى، عىللەتى چى بوو؟ كورپى شۇخ و نەجىم
زۇر لە مېژە چاوەرپىتم ھەر نەھاتى (بايزە تيو)
قەولى تۆ (بەولن) دەزانم پىرى بى خوانى لەئىم
سوئىند بە چاوى تۆ براكەم قەت لەدل ناچىتە دەر
خۇشەويستى تۆ لە دلدا بۆتە خوئىنى جەرگو و سىم
تا ئەتۆ بووى كاتى لاويت، كى ھەبوو كۆخەي بكات
مەعدەنى لوتفو كەرەم بووى، خاوەنى تەبەقى سەلىم
چوونى (بېژو) یت چەندە خۇش بوو، تۆو (لەتيف) و (دافعى)
باخەوان گوراندی دەيگوت: بايزە لاچۆ ئەي خەشىم
شاگولى باغى ئەمەل بووى، نەحلىي ئاراو نوكتەزان
مەرھەمى دەردى دلان بووى، واى دەگوت (ئاغای سەلىم)
دەردى بى دەرمانە دەردت پىرىئەو كارىگەرە

رۈۈ لەلات ناكالا تۇ تۇراۋە فاتەي پوور ەلەيم
 گەر لە (بى شاسپ) نەخۇش بووى چوومە گوندى (تووزەلە)
 حالەتەيك دايگرتى دەتگوت (ەذە أمر عظيم)
 پىرى دەردىكى گرانە و زۇركەسى تۈاندۇتەۋە
 سەيرى زارو لەۋسى خۇتكە، چارەيى ناكالا ەكىم
 پىرە دالاشى (سپى سەنگ) خەرتەلى قەندىلى كورد
 رۈۈحى شىرنەم (قالە بايزە)، پىرە كالىارى رەمىم
 رۇزەكەي ئەۋسات لەبىرەۋ پرتەپرتى پىرەزال
 جىت نەبوو خۇي تىگىرى، دەتگوت تەماشاي مووى سپىم
 ئىستەكە خەلكى بە شىرو خەنجەران ژن لىي دەدا
 سەد شوكر تۇ ئىستە باشى، كى دەلى (دەدمت دەپىم؟)
 فكىرى دنىات ەيندە زۇرە قەت كەست نايىتەبىر
 (گۈلەبۇر) تۇي بۇ درۇيان، بۇچى دەتگوت من سەخىم؟
 ئىستە پىتۈايە كە دنيا ەەر ئەتۇي تىداي و بەس
 ەيچ كەست پىش چاۋى نايە، تاق و تەنباۋ بى نەدىم
 تەبەى شىعرم نوۋستۈۋ زۇر موشكىلە ەستانەۋەى
 وانەبى چۇن بۇت دەنوۋسم شىعرى بى مەناۋ ەقىم
 رۇزۋ شەۋ دەستەۋ دوعامە رۈۈ لە دەركەى ەق دەكەم
 بۇ (رەسو) (عوسمان) (ەلى) ەم بۇ (ەمە) و (موللا كەرىم)
 (فاتىحى) دۇستت كەۋا پىرو زەعىفەۋ ناتەۋان
 لارلار دەروا بەرپىداۋ تۇي لەبىرناچى ەتەتىم
 ۱۹۹۲/۶/۳ گردناشەۋان

(۸)

نامەيەك بۇ (ميرزا عەلى مەعروفى)

ئاغاي مەعروفى رەئىسى نەوت
 لە ترسى زستان لەرزم وئ كەوت
 وا پايز داھات بەرەو زستانە
 ھۆدېكم ھەيە عەينى ئەشكەوت
 گەرم دانايەت بى نەوت و گازۇل
 زريانىش ئەوا وەسەر گەر كەوت
 بەفرو باران و زريان و شەمال
 بۇ مالى فەقىر بۇيان ھەلكەوت
 گەر لوتفېك نەكەى بۇ سوختى زستان
 سەرما ھۆدەكەم لىدەكا زەوت
 بۇ مامۇستاگان تۇكانى نەوتى
 بۇ مالى مەلاو حوجرەو مزگەوت
 لە گردئاشەوان لەو سىياكېو
 نەدارى بەرۋوۋە نە مازوو و كەوت
 ھەر تەپالەيە سوختى زستانە
 جا ئەوھش بەختە چىم بۇ رېكەوت؟
 بىكە پياوھتى پىنج بەرمىل گازۇل

دوو بۆشكەش نەوت دەبىتە ھەوت
 ھەرچەند بەش ناكە ھەتا بەھارى
 خىۋايە زۆرشوكرم ھەرچى دەسكەوت
 دەفتەرخەو كۆپىن ھىچيان شك نەم
 بۆيە ۋا كاكەت ۋەمالان كەوت
 دوعات بۆ دەكەم سەربەرزو شادبى
 ميوانت نەبى مەلەكولمەوت
 (ئاشوفتە) ۋ بى ھال بى دۆست ۋاودەم
 بەۋەى خۇش بەختم تۆم ۋەدەس كەوت
 ۱۹۹۱/۹/۱۰ گەردنئاشەوان

(۹)

نامەيەك بۇ (مامۇستا مەلامجەممەدى زوودى)

(زوودىيا)، ەالى جەنابا، دۇستى بى لافو گەزاف
بانىي قەسرو قسوور، ئەى خاوەنى شاولو تەناف
خوایە ەەر شادو بە كەیفو تەرنىشات بى رۇژو شەو
ەەر وەكو زاوا كە مەستە بۇ شەوى حىجلەو زەفاف
بۇچى لىم لالووتى؟ بەینىكە ئەبەد لوتفت نىيە
چۆلە زۇر بى رەنەقە بى تۇ برام سەحنەو مەساف
تۇ وەكو چاكى فەقىران واى لە بۇ خەلكى ەزار
دىنەلات تاق تاقو جووت جووت، بۇ زیاراتو تەواف
ەیبە زۇر ەیبە دلە بشكىنى بى سووچ و خەتا
بارى كرددو لام نەماوە شادىي و بەزم و شەفاف
بۇ مەگەر سووكو چرووكو بى رەواجە پوولى من
بۇ منى بىچارە بۇچى ساز نەبوو دانىك شكاف؟
بۇ كتىبانە دەوئىت مشكان ەجوومىيان كرددوو
سىكەسىك و نەەرەیانە دەم بە ئاوازو ەوتاف
وەزەكەم ئىستا لەمىزان دەرچووە پىس لى دەدات
وەك سەعاتى (چالمە) يە دل، يا گونى كابرانى نەداف
وەك (حەمە تالىك) حسابت كرددبا بۇ منى خزم

بردیهوه مالی به دهستیك خالی بوو وهك ساوی ساف
 بو (مهلاى نهوزادی) سازت کرد، نهك یهك دووی رپك وپیک
 بیخه مه مل خۆم له داخانت دهلیم پهتك و تهناف
 (فاتیحی) چیدی مهشیله (زوودی) ئەو سال یهكتهنه
 ساز دهكا بۆت دانهیهك گهر تهخته بچته کیوی قاف
 ۱۹۹۵/ ۶/۷ گردنأشهوان

مامۆستا مهلا محهمهدی زوودی شاعیر: له دایکبووی سالی ۱۹۳۹یه. یهکیك له هاوړی نزیکهکانی
 شاعیربوو. مامۆستا زوودی جگه له وهی شاعیریکی جوان نووسه، له زۆر بواری دیکه شدا دهست پهنگینه وهکو.
 دارتاشی، رادیۆسازی، سهعات سازی، بهنایی، خوشنوووسی. ئیستا له گوندی (قهبری حسین) ی سهر
 به شارستانی پیرانشار دادهنیشی. بهداخه وه تا ئیستا دیوانه شیعره کهی چاپ نهکراوه.
 شکاف... دۆلاب.

(۱۰)

نامەیهك بۆ (حاجی مهلا عەبدوللای بانى)

براى خوشەويست عەبدوللای بانى
 حاجى مامۆستای لای (سەر ووکانى)
 سەلامون عەلیك ئەى نوورى چاوان
 نوورى چاوى چى!! پووچى پەوانى
 گەرەى بەرپۆزم حاجى مامۆستا
 تاجى سەر سەرم لە دنیای فانى
 تیشكى رووناكى دلەى پىرسۆزم
 ئومىدو هیوام بۆ زیندەگانى
 چىراى گىرسۆزى ھۆدەى دەروونىم
 خەمپەرەوینى دل، ھۆى شادمانى
 گولى بىگەردى پەودزو ھەلدیڤر
 روخە شیرنەگەى عەبدولرەحمانى
 دلەم وەك مەنجەل لەكول و لە جۆشە
 لەبەر بىكەسى و حال پەرىشانى
 خوشى و ناخۆشىم ھەر لوتفى تۆیە
 بە سەیدى زەمبیل، بە غەوسى سانى
 ھەر تۆ شك دەبەم خەمپەرەوینى خەم
 بۆچ ناپىرسى لىم ئەى براى گىيانى؟
 بفرموو چۆن بووى، لەو تەق و تۆقە؟
 لەگەل ئەو بەفرەو تەرزەو بارانى؟

بىژە بەو بەفرە ئەحوالت چۆنە؟
 چونكە چەند سالە دوورە زستانى؟
 شكست و بەست و دلۆپە و باران
 لەو چوار پىنج پۇژە، چيان بەسەر هانى؟
 تۆ وەك ئىمە نى زۆر دوورە شارى
 بى گۆشت و سەوزەو ترى و باينجانى
 رېگەي ماشىنتان وەك جاران نىيە
 بە بەفرو سەھۆل سەختە گەپرانى
 كەرو بارگىن و يەستىرىش نەماون
 سوار بى بىيە شار لەسەر كورتانى
 پەتاتەو پىواز، پۇن و قەندو چا
 وەدەس دەكەون ئەويىش بە گرانى
 بىرام كوا وايە شەرتى براپەتى
 كاكەم خۇي تىر بى و خەلكى بە گونانى؟
 لە (گەردئاشەوان) لەو دوورە شارە
 چاوەروانى تۆم بۆخۆت دەزانى
 فەقىكەش نەھات بۆ حوجرەي ئىيرە
 دەرسەم پىگوتبا بە پووختى و جوانى
 ناشكورى نەبى مزگەوتەكەشمان
 دلۆپان دەكا جىيى نوپژەكانى
 شەوو پۇژ جىگەم بن سۆبەي مالىە
 وەك خەرتەل كەوتووم لە بەر چاوانى
 ھىچ كەس شك نابەم لەو دەوروپەرە
 تەنياو رووت و قووت ەينى زىندانى

خەلكى دەلىن كوا دۇستو ئاشنات؟
 ديارە تۆ خەلكى لاي موكرىيانى
 لە لايەك بەفر سەرو دلى گرتووم
 سەي (مىنە قازىش) سەر پىگەي كانى
 سۆبەم گرمەي دى بەتەپالەو دار
 وەك سۆبەي نەوت نابىرئ كاودانى
 مەلاژن چۆنە (ماريا) و (سەفەيە خان)
 (تەھا) و (جەمال) و (كاوہ) ى داستانى؟
 (پرووناك) و (گولان) (كامىل) ى نازدار
 ياخوا ھەربىژىن بە كامەرانى
 شەويك دىم دەچىن لە بۆ لاي كاكت
 خالى كورەكان و خاوو خىزانى
 (دۇنەخۇر) خواردى ھەزارو پىنج سەد
 بە خۆ مازگەوتو بە فەقىكانى
 با نووشتەي ئىمەش بىروا بەفىرپۇ
 خۇئى تۆي زاوا نەيبوو نووقسانى؟
 دەلى بۆ چىانە مەلاي خۆمانەن
 نوشتەن بۆ دەكەن زۇر بە ھەرزانى
 خەتاي خۆمانەو با وان بەسەر بىت
 وەك (سەيد قادر) گەر دەمانزانى
 لە ھەزارو پىنج نەھاتباينە خوار
 ھەزارىان دەدا زۇر بە ئاسانى
 لە مەلودنامەش بىبەش كراوين
 ھەمووى (دۇنەخۇر) خستىە گىرفانى

شەۋيەك دەپشېلىن زۆر تېرو تەسەل
 شەۋ لەۋى دەبىن ھەتا بەيانى
 دەبى سىفرەشى زۆر رازاۋە بىت
 مۆز، ھەنار، ھەرمى، تىرى سەعدانى
 كاهو و گندۆرەو سىۋو پرتەقال
 شىرىنىش ئەنواع، نۆشابەگانى
 ئەگەر دەزانى لە دلت گران دىت
 خۆت لەجىياتى ئەو ۋەبەر دە شانى
 خۋايە بۆ خاترى بەشىرو نەزىر
 بووبەكرو عومەر، عەلى و عوسمانى
 ئەو قەبەرى پېرە لە دوۋپشك و مار
 باخ و باخات بى تا چاۋ دەروانى
 لە بەھەشت زىاتر چى دىكەم ناۋى
 قەسرو قسوورو حورو غىلمانى
 خۋايە (فاتىحى) نەكەى رەنجەرۋ
 سەھل و ئاسان كەى حەشرو مىزانى
 گردناشەۋان ۱۹۹۱/۱۲/۱۰

(۱۱)

نامەيەك بۆكەك (مەلا مستەفاي ئەحمەدى)

شەمال دەخىلم بەبى پراوستان
 بىرۇلاي سەردەشت بۇلاي سى دۇستان
 سى نەونەمامى خونچەي دەرو دەشت
 سى شۆرەسوارى سەردەستەي مەستان
 سى كور لە سى دى وەك باخى بەهەشت
 سى لاو سەرتۇپىن لەنىو كوردستان
 بۇلاي سى گولى رازاودى ولات
 دانىشتووى سى جىي پىر باخو بىستان
 سى چەپكە گولى بۇنخۇش و پروگەش
 ھەلالەو بەيبوون وەنەوشەي كوستان
 يەك ھىزى ئەژنۇ قوودى ئەندامە
 (ئەحمەدى) ە ، جىگەي لە گوندى (زووران)
 (زووران) ھەرچەندە زووركەو دىمە كار
 بەلام سەرچاودەس بۇ بىورو ھەسان
 (عەبدوللاي كەيوان) رۇلەي مامۇستام
 (حسېنى كەيوان) ئەويان لە (بىوران)
 (عەبدوللا) ى دووہم پەش و خوین شىرىن
 پىش نوپۇزە ئەويش وا لە (نىشكۇلان)
 سۇماي دووچاوان رۇوحى رەوانىن
 ياخوا ھەر شاد بن دوور لە ھەر نوقسان

زۆر بە تامو خوین قسە و گوفتاریان
 ئاگاداریان بى خودای بى مەکان
 (بىورانى خواری) و (نیشکۆلان) ھەرتک
 مەعدەن و جیگەن بۆ خوشەوستان
 چ بلیم لە وەسفی ئەو دوو سى دىيە
 دوورە لە توانای بەندەى مالویران
 (جنات تجرى تحتها الانهار)
 (ما زاغ البصر) لە منى نوقستان
 شەمال توخواکەى لە (کاسە بەردین)
 دەسنویژت بشۆ پاک خاوین و جوان
 ئەوجار بە وینەى (حەمەى گۆمانى)
 تىھەلکە مەقام، ئاوازو بەستان
 بلى بە نەغمە و لەھجەى حىجازى
 ھۆکاگە مستۆ بۆم ھینای بوستان؟
 راسپاردەم ھاتووم سەوقاتم پىيە
 ديارى چوکەى خۆت لە (گردئاشەوان)
 بوستانى سەعدى سەرچاوەى ھونەر
 لە بوستان خوشتر مەگەر گولستان
 بچۆرە مالى مامووستای گوندى
 (زووران) لەسەرخۆ ھەلدەوہ پەردان
 تاویک پراوەستە و ئەوجار بە تەمکین
 وەك خزمەتکاران رامووسە دەستان
 دەست و داوین و ریشەکەى ماچکە
 بیخە سەر سەرت تۆزى کەوشەکان

بلى راسپاردەم چە لەسەر نىيە
 ھەردەبى واپكەم ناچارم قوربان
 لىم قىوول بکەو رووم لى تال مەكە
 شەرمەندەم نەكەى دەخىل و ئامان
 گەرچى دىارىيەكەم زۆر ناتەواو
 ئالەكۆك دەبەن بە دىارى شوانان
 منىش وەك شوانىك بەو پايزە ساردە
 پىشكەشت دەكەم دە بابەى بوستان
 لە (عیشق) و (رەزا) و (تۆبە) و (موناجات)
 (ئىحسان) (قەناعەت) (تەوازوع) ى جوان
 لە (تەربىيەت) و (عەدل) و (شوكر) ى حەق
 درىغى نەكەى دەستەم بە دامان
 ئەوھىيە دىارى كوردى دۆنەدىو
 براى خۆشەويست كاك (مستەفا) گيان
 جەواھىرەكەش شەوچراى شەوھ
 رووناكىيە بۆ دل شەو ھەتا بەيان
 ئەو گول و گولزار ئەم نوورى دلان
 نوور لەسەر نوورە بىخوینى شەوان
 فەرموودەى سەعدى دورو گەوھەرە
 گوئ بگرە چلۆن دەلى بە ئىنسان
 برۆ ژن بىنە برام گشت بەھار
 تەقویم كە كۆن بوو مەيخەرە گىرفان
 داخى گرانەم پىرىيەو ھەزار دەرد
 خۆم بولبولىك بووم وەختى لە شاخان

ئىستاگەش پىرم بىھەيزو تاقتە
 شوگرم لىم نەدەن مندال و خىزان
 لەخۆت تىك نەدەى بلىى ژن دىنم
 رۆينت پىناكرى پىت نەبى گۆچان
 كلاوت بگرە با لىت نەرفىنى
 ئەو مالە خۆشەت نەكەى بە زىندان
 وەك پايز گەلەى ژىن زەرد ھەلگەرا
 ھەربىنا رەگ و رىشەى ھەلپسان
 رەشەباى ئەجەل كەوتۆتە سەر گەر
 لاوو پىرو جوان دەخاتە قەبران
 من و تۆش ھاكوو نۆبەن گەيىە سەر
 بار كەين بوۆ ولاتو شارى خامۆشان
 لە دوعاى بەخىر بىبەشمان نەكەى
 مچە گەردەلەى خۆش نوتقو بەيان
 تەيرى خەيالە دەفرى و دىتە لات
 سەرگەردان و وىل، عاجز، پەرىشان
 (ياشافى الهم، كافى المهمات)
 (فاتىحى) نەكەى بىبەش لە ئىحسان
 ۱۹۹۵/۱۰/۹ گەردناشەوان

سەفەر نامە

(۱)

ئەوھل بەناوى خودای بانى سەر
 دانەرى ئەرزو بەھەشتو سەقەر
 خودای بەخشندەو غەفورو كەرىم
 بۆ گوناھباران رەحمان و رەحیم
 سەلاتو سەلام لەسەر پەيغەمبەر
 ھەم ئال و ئەسحاب تا رۆژى مەحشەر
 ئەوجار گۆئ بگرە براى خوش نەزەر
 تا بۆت بەیان كەم چۆنیەتى سەفەر
 جومعهى بیستی حەوت بە ژمارو عەدەد
 سالى ھەزارو نۆسەدو نەوھەد
 لەگەل مەلاكان سەفەرى ھەلكەوت
 سەفەرىكى خوش ئەویش بەرپەكەوت
 ئەو مەلایانەى كورپى سەفەر بوون
 لە (حاجیاوا) دا خاوەن نەزەر بوون
 (مەحمود ئىبراھیم) ئىمام و خەتیب
 بۆ سەفەر چالاک مەحبوب و نەجیب
 حاجى مامۆستا (رەسول باداوە)
 حاجى (عەبدوللا) ش ھات و ھۆى داوە
 چوارنەفەر ساز بووین بە داب و دەستوور
 گرتمان سەیارەى كاك (رەسولە سوور)

ھەتتا (قەمتەران) خۇن لايىكردە بار
 پارەى لى سەندىن ئەویش پىنج دىنار
 گەينە قەمتەران بە گورجى و توندى
 روونکردە مالى مامۇستاي گوندى
 لە دەرگامان دا، مەلا ھاتەدەر
 جوببەى فرى دا، نايە سەر مېزەر
 بە دىتنى ئىمە گەش بۆۋە ۋەك گول
 لانكەى بردنە دەر، خۇشى كرد مەنزىل
 فەرمانى چايدا، ماستاويان ھىنا
 قورايلىكەيان بە مريشكان لىنا
 قەرارمان وابوو گوشت گيسك نەخۇين
 بەربەسىل سازبى بيخۇين و برۇين
 پلاوو گوشت و بامىيە و باينجان
 كەلى تى ناچى سفرە و نان و خوان
 كە جومعەمان كرد بەو گەرما تالەى
 بۆ نانخواردن ھات (ئەحمەدى خالەى)
 دواى ئيسراھەت و نان و چا خواردن
 بۆى ۋەخۇ كەوتىن بۆ ۋەرپىكەوتن
 گوتمان دەى فەرموون چىدى نەبىن گىر
 بۆلاى (دەلگەى) و (مامۇستا بەشىر)
 مەلاى خانەخوى گوتى راوہستن
 با ديارىن پى بى بۆ جىى مەبەستن
 مەلا بانگى كرد (لوقمان) ئاۋەرە
 بنبە چوارقورنە بۆ ئەو سەفەرە

لوقمان مه‌ردانه سه‌یاره‌ی هانی
 به‌ره‌و چواقورنه‌ی لی‌یخوری به‌ جوانی
 له‌و نه‌قلیاتی پر بگره‌و به‌رده
 تووشمان بوو به‌تووش ئه‌و پیاوه مه‌رده
 كاك (فه‌قی ره‌سوول خدر مام وسین)
 به‌خوی و (ئازاد) وه‌ك بازو شه‌هین
 گوتی مه‌لایان له‌بو کوی ده‌چن
 گه‌لی زه‌حمه‌ته له‌ده‌ستم ده‌رچن
 گوتمان سه‌فه‌ره‌و ده‌چین بو هه‌ولیر
 له‌لای (شیخ به‌شیر) هه‌یه خیرو بیر
 گوتی چووپییه بو دیاری و سه‌وقات؟
 مرید بو مورشید دیاری هه‌رده‌بات
 گوتمان پی‌مانه کاوړو ماستی باش
 نانی خانه‌قا کهس نایخوا به‌لاش
 بانگی کرد ئازاد بی‌نه سه‌یاره
 ده‌بی سواریان که‌ین چارمان ناچاره
 سوار بووین پینج نه‌فه‌ر له‌بو شاری کورد
 ئازاد گالی دا کردی ده‌ست‌و‌برد
 تا شاری هه‌ولیر فری وه‌ك شه‌مان
 شووتین خوارد له‌سه‌ر ئاوی (گۆمه‌تال)
 که گه‌ینه هه‌ولیر بوو به‌ راو ته‌دبیر
 گوتمان له‌پیشدا مالی شیخ به‌شیر
 چوین له‌ ده‌رگان دا کهس نه‌بوو له‌ مال
 دانان کاوړو ماست له‌ خانووی به‌تال

ئەوجار پروون کرده شاری داره‌توو
 لای مه‌لای ده‌لگه‌ی خوش خولقو خوش خوو
 زیره‌مان هی‌نا له‌ زه‌نگی خه‌به‌ر
 (حوسین) ی کورپی فه‌وری هاته‌ دهر
 پرسیارمان لی‌کرد باوکت له‌ ماله
 ولامی داوه‌ ئەو خوش جه‌ماله
 فه‌رموون وا باوکه‌ له‌ ژووری ماله
 له‌ دووری ئی‌وه‌ زۆر په‌شی‌وحواله
 هه‌ر که‌ ئی‌مه‌ی دی مامۆستای ده‌لگه
 فه‌رمووی لام نه‌ما به‌هانه‌و به‌لگه
 به‌راستی شاد بووم به‌ هاتنی ئی‌وه
 پی‌م وه‌ک دۆزه‌خه‌ ئی‌ره‌ بی‌ ئی‌وه
 کردتانه‌ به‌هه‌شت داره‌توو له‌ من
 دۆستو شاد کردم، کو‌پروکرد دوژمن
 مه‌لای قه‌متهران وه‌ک عاده‌تی زوو
 له‌بو‌ خانه‌خوئی دیاری خوئی پی‌ بوو
 فه‌رمووی کی‌ بانگ که‌م له‌ مامۆستاگان
 کی‌ تان پی‌ باشه‌ بی‌هی‌نمه‌ لاتان
 گوتمان ئەو که‌سه‌ی که‌خۆت پیت باشه
 (مه‌لای مام قاسمه‌) و (عه‌بدوللا) ش باشه
 که‌ ته‌شریفیان هات ئەو مامۆستایه
 زۆر که‌یف‌خۆش بوون پر به‌و دنیا‌یه
 حاجی مامۆستای گوندی قه‌متهران
 بۆلای شیخ به‌شیر که‌وته‌ هه‌ولدان

مہلای باداودی بوو به هاوسهفهہر
چون حاجی بیانبا به سواری قہمہہر
لہ پاش دووسهعات هاتنہوہ لامان
سهلامیان کردو تیکہوہ پامان
بوخواون دیاری لہ بو نوپتر بهرمال
جووتہ نہعلہکش حاجی بردیہ مال
مامؤستا ره سووش بیبہش مایہوہ
به کلاویش ئاورپان وی نہدایہوہ
ساقی بهسیهتی ئەو جامہی پپر کہ
به خووشی یاران تہواوی فر کہ
به لام سہد دہخیل ئاگات لہ خو ببی
با پینہزانن (مہلای چوم خرکہ)
بهیانیش لہدوای خواردنی نان و چا
بهرو لای ئەوقاف پیمان پیوہ نا
بو شاری ہولپر کردمان حہرہگہت
یاللا شیخ بهشیر بنپیری بہرہگہت
سایهق قورئان خوین نہفہر مہلا بوون
لہسہر پارہی ری تووشی ہہرا بوون
لہ ئەمانہی عام گشت هاتینہ خوار
لیستہیان نووسی مہلا بو دینار
یازدہیان نووسی مہلا لہ دہفتر
لہنیویاندا بوو خادیمیکی کەر
لای (حاجی عومہر) رانبوارد به خووشی
(شلماشی) ہہر بہو دیت فہرامووشی

لە ھەمووان خۆشتر كا (مەلا رەحمان)
 خۆش بىٰ لە گوناھى خوداى بىٰ مەكان
 رۆلەي ھەلكەوتووى (مەلاي گەناوى)
 ھەزاران رەحمەت لە داىك و باوى
 تەشرىفى ھاتە لاي حاجى عومەر
 لەدى ئىمەشى و دەدرنا كەسەر
 ئافەرىن شاگول بۆ خونچەي جوانت
 بۆ ئەو نەمامى باخ و بىستانت
 شىخ لە مال نەبوو چوو بۆ تەنقىزى
 نەندى جەنابى بىٰ دەعيە و فىزى
 وەختىك مەئىووس بووين لە زيارەتى ئەو
 رۆژى رووناكمان لى گەرا بە شەو
 نوپىژى نيوەرۆ جەماعەتمان كرد
 بەنان و ماستاو قەناعەتمان كرد
 ئەوجار ھاتە قسە مەلاي قەمتەران
 با بچىنە زيارەت (شىخ عەولاى خەلان)
 سەيارەمان گرت رۆيى وەك شەمال
 بەلام داخەكەم شىخ نەبوو لە مال
 ئاوى سارد ھات و چاي دىشلەمەي جوان
 جا وەرە فەركەن عەبدوللاو رەحمان
 نانىان بۆ ھىناين كەشكەكى رۆندار
 كاك مەحمود خواردى ھەيدادو ھاوار
 ئەوجار لەبۆلاي (كەرگۆسك و خەبات)
 خودايە بە رەحمەت بماندەي نەجات

لای (شیخی چۆلى) چووینە نهقلیات
 (ئاللا) لەوئ بوو شیرین وەك نهبات
 بەدیتنى ئیমে شاد بوو عەینى گول
 خەموپەژارەى نەما لەسەر دل
 پاش چاکوخۆشى و ئەمسەر و ئەوسەر
 كاك (رەسوول مەحمود) فکرى کەوتە سەر
 فەرمووی بیگارم بۆ بەجیماوە
 کار کارى کورەو باب تیوہگلاوہ
 کاروبارەکەم گش لەسەر جەمە
 ھەر لەستۆى خۆمە خواردنى ئەو خەمە
 ئیجازەمان دا بچتەوہ لای مال
 ئیমেى بەجى ھیشت تەنیاو بى ھەوال
 ئیमे کەرگۆسک و ئەویش حاجیاوا
 لەلای شیخ چۆلى کردن مالیاوا
 چووینە کەوہرگۆسک لای مەلازادان
 ساردییان بۆ ھیناین کورانى (وہسمان)
 دووکان بە دووکان بۆى وەسەرکەوتین
 تا مالى خوارزای لەگەر نہکەوتین
 (مەلا رەحمانى خدرى پور زینەب)
 لە مالى نہبوو زۆر سەيرو عەجەب
 (حاجى عەبدوللا) ش لەرزو تاي لیبوو
 شاھیدی ھەبوو لیفەى لەوئ بوو
 سەر و شەربەتیان ھیناوپیندا کرد
 دنیا ھەرئاوا ھات و واش رابرد

ئای لەو گەرمايهى بى حەدو سنوور
 تىنى تاو عەينى بایسەى تەندوور
 بەقرچەى گەرماى ناوهندى تەمموز
 بەرد ئاگر دەگرئو دەبى بە خەلووز
 رەشەباش پىى بوو مزگىنىى گەرما
 دەىگوت كى هەيه خۆم لە قەرەى دا؟
 خانەخوڤى شەومان (فەقى رەسوولە)
 لای دۆستو ئەغيار قسەى قبوولە
 ياخوا هەربژى كورپى واپىتۆل
 بۆ كارى چاكە هەلى كردو قۆل
 دەعوەتى كردن عەبدوللاو رەحمان
 يانى هەر ئەو دوو لەگشت مەلاكان
 ئەو شەوئەش لەوئى خۆشمان برده سەر
 دوایە بۆ هەولپىر رپگەن گرتە بەر
 رپگەمان گۆرپى بەنیاى سەيران
 كەوتىنە بنارو دەشتى (شاخۆلكان)
 دەشتە جوانەكەى جەژنەكانمان دى
 كاولە رووخاوى مالەكانمان دى
 (بەحرگە) و (سئ بپىر) گشت (بەپرانەتى)
 وەختىك كانگە بوون بۆ مەردايەتى
 هەزار ماشەللا خوايە لە كارت
 چەن جوانو بەرزى هەموو ئاكارى
 ئەو دەشتى واجوان تا بر دەكا چاو
 نە چۆمى لىيەو نە سەرچاوەى ئاو

ئەوجار سەرلەنۇي شارەكەي ھەولپىر
 لاي شىخى شىخان مەكۇي خىروپىر
 ياللا يا سولتان يا سەعدى ۋەققاز
 كارمان تەۋاۋ بى بگەينە دلخواز
 زيارەتمان قىۋول پىر خىروخۇشى
 لوتفو رەحمەتى دىيەي داپۇشى
 لستەيان دا دەست بۇ ئىمزا كىردن
 لە بەحرى بى ئاۋ مەلەي پىكرىدن
 بۇ ھىندىك قىۋول بۇ ھىندىك مەمنوۋ
 بۇ ھىندىك ۋەعدەي مەعاشى مەقتوۋ
 با (شىخ فەتاح) ىش نەچى لەبىرمان
 پىشۋازى كىردىن ھات بەرەۋ پىرمان
 ئەي (خدرە قەرە) ى بە شوۋتى ۋ گندۇر
 دوكان رازاۋەي بە ھەزاران جۇر
 بىزى كاك خدرى ئەسلە مەمىشە
 پىاۋەتىيى بۇتە عادەت ۋ پىشە
 دۋاى نان ۋ كەباب مەلەي قەمتەران
 ئىجازەي ۋەرگىرت لە ھەمسەفەران
 ئەۋىش جىي ھىشتىن ۋەك رەسول مەحموود
 چۆۋە قەمتەران مەكانى مەقسوود
 حاجى مەحمودمان كىشەي ددانى
 دىنا نۇ دىنار بۇ عەينەكانى
 ئەوجار نەقلىيات خۇت بگرەۋ ھاتم
 بەرەۋ حاجىاۋا كانگەي خەباتم

خوایه برژینه سه‌لاتو سه‌لام
 سه‌ر روحي پاکی پیشه‌وای ئیسلام
 واخه‌لاسه‌م کرد ئه‌و سه‌فه‌ر نامه
 كه وهك سه‌فه‌ری حیجازو شامه
 له‌بیستو چواری هه‌وتی نه‌وه‌د دا
 هه‌زاری زیادبوو له‌گه‌ل نۆسه‌د دا
 رۆژی سی شهممه‌ چواری لای عه‌سر
 ته‌واو بوون شیعیری هاو وه‌زنی نه‌سر
 برام با به‌س بی حیله‌و فرۆفیل
 بابسه‌س بی قسه‌ی بی تام و بی ویل
 تاكه‌ی غافلئو مه‌ستی شه‌رابی
 تاكه‌ی نه‌زانی بۆچ حالئ نابی
 هه‌سته وهك مه‌ردان بگه‌ره‌ پپی چاكه
 داوای نه‌جات بوون هه‌ر له‌ خودا كه
 رپیگه‌ی راست بگه‌ره‌و لاده له‌ چه‌وتی
 بۆ بۆ کاری به‌د وهك ئاگرو نه‌وتی؟
 زۆر ئامۆژگاریی به‌ كه‌لكیان کردی
 نه‌تبیست چوون شه‌یتان له‌ خشته‌ی بردی
 كاکی شاعیری پیری په‌رکه‌وته
 جیی تۆ خانه‌قاو ته‌کیه‌و مزگه‌وته
 نه‌که‌ی ده‌خیله له‌ رپی حه‌ق لاده‌ی
 عومری رابردووت هه‌مووی به‌با ده‌ی
 ئه‌وا فه‌رزم کرد گشت دنیا گه‌پرای
 چووینه سه‌رمانگو له‌و دنیا ش رامای

گەر خواناس نەبى و نەتبى كارى چاك
وہك سەگى گەرۆك خوت دا بە هىلاك
ئاي قور بەسەرى پياوى هيچ نەزان
كە وەك (فاتىحى) وئەو مال وئيران

حاجياوا ۱۹۹۰/۷/۲۵

سه‌فهرنامه

(۲)

به‌هاری سالی ۱۹۸۱ له خزمه‌ت (مامۆستا مه‌لا نه‌جمه‌دینی كه‌وكه‌بی و مه‌لا ره‌سوولی نه‌وزادی و بایزه قیج و عوسمانی كوری مامۆستا نه‌جمه‌دین) و چه‌ند نه‌فهری دیکه چووینه فاتیحه خوانی (سه‌لیم ئاغا) ی ئالوه‌تان له‌ویش را چووینه ده‌فته‌ری سیاسی حزبی دیموکراتی کوردستانی ئیران. له‌ میراویش (مه‌لا خدر) مان ره‌گه‌ل كه‌وت. جامنیش ئه‌و سه‌فهر نامه‌یه‌م له‌و باره‌دا نووسی و چوومه چه‌ند شوینی دیکه‌ش باسم کردوه.

ئهی کیژۆله‌ی بسک لوول
دل بۆت ده‌کا شووله شوول
(مه‌لا خدر) و کاک (ره‌سوول)
ده‌ستیان کرد به‌ قووله قوول

(نه‌جمه) و (وه‌سمان) به‌ جووته
کاک (بایز) و (خدره پووته)
(ره‌حمان) ده‌لیی بزووته
بۆکوئی ده‌چی له‌ دووته

(مام‌حه‌سه‌نی نی‌وه‌ژی)
لییم بۆته‌ ره‌ون و ره‌ژی
دریژه وه‌ک کۆله‌وه‌ژی
کوانی له‌ برسان ده‌ژی

دەچمە دەفتەرى سىياسى
بى گوناھم چەشنى ماسى
(دكتۇر رەحمان) دەمناسى
زۆر خۇشە قسەو باسى

لە لاي (نواوہ) و (شىووجو)
سوئىندەكە بەسەرى تۆ
دەستم كىرد بە ھاتوچو
ئەو كۆرە پەيدا نەبو؟

خۇشە لاي (رەسوول گەردى)
دەدوئ گەلئىك بە مەردى
ئاي لە ھەناسەى سەردى
دەرى خست ئاھو دەردى

رېكخراوہى قەلاتە رەش
گۆشتى لى كىرا دابەش
كىردىانە فىل و گەردەش
نەيان دا بە گەردى بەش

چوومە مالى (دۆنەخۆر)
لەمال نەبوو چەكەمەبۆر
ھەر كوردە قەومى خۇخۆر
يەكن رەشو سىپى و بۆر

چوومەلای (رەسوول گەردى)
 لەمالى نەبوو نەمدى
 لەدەستى نەدا نەردى
 گەوتەسەر رېگەى مەردى

(سۆغانلوو) و (كاسەكەران)
 ناخۆشن بو سەفەران
 خزمەن لەو دەوروبەران
 فېرنىن بچنە ھەندەران

كە گەيمە لىپرەوارى
 رۆژم كەوتە نەدىارى
 كەردم بەشىن و زارى
 بارانى رەحمەت بارى

دىسان چوومە (مىراو)
 بو وئ قەرارمان داو
 مامۇستا گوپى ئىشاو
 ھەر (بايزە قىچە) ماو

لە (ئالووتان) و (مردواو)
 رەشەباى ھەلكرد بەتاو
 (قالە شىنە) نىرە پىاو
 كەردىە ھەللاو قاووقاو

ئەوه بوو سه‌فه‌ر نامه
 وه‌كو سه‌فه‌ری شامه
 هه‌رچی نه‌تبی حه‌رامه
 خو‌ش بوو (حه‌مه زه‌لامه)

(به‌ری می‌رگان) تا (گولفه‌ت)
 دلی لاویان ک‌ردم له‌ت
 كه‌وی كو‌یستان ر‌شتیان خه‌ت
 به‌خته‌که‌م نه‌یه‌ینا قه‌ت

ئهو سه‌فه‌رهم پی‌که‌وت
 گوله‌سووره‌م ده‌ست که‌وت
 لی‌م چنی شه‌شو حه‌وت
 چ بکه‌م دل نابی زه‌وت

(مه‌لا ره‌سوول) په‌یدا بوو
 به‌ دره‌نگه‌وه نه‌ک به‌زوو
 ئەویش کردیه هاتوه‌وو
 (مام‌ۆستا) مان له‌کیس چوو

ئای له (ئه‌حمده‌ له‌تکه)
 مه‌ندیلی له‌ ملی په‌تکه
 لاده له‌و کاره ئه‌تکه
 ئەوکاره له‌خۆت ره‌ت که

(دۆلەگەرمى) و (چالەھوان)
ھەر ئەھوانن پالەھوان
(واوان) ە جىگەي ئەھوان
خۆشە جى خەويان شەھوان

ئەھەتا (خالىد تەتەر)
وھەريان نا بو سەفەر
حالى نەبوو قورپەسەر
لە ولات كرا دەربەھەر
۱۹۸۱/۶/۲۲

دكتور رەھمان : مەبەست شەھيد دكتور عەبدولرەھمانى قاسىلوويە.

(۳)

سەفەرىكى سەيرو خوش

لە رۆژى جومعهى چواری حەفتاوسى
 سى مانگى مەولوود، ھەستام كەوتمە رى
 بۆ (شېخ ئاودەلان) رېگەم گرتەبەر
 كورى (ئاللاى باپىر) پىي بوو كورى كەر
 سواربووم لە يەستەر كەوتىنە ھەوراز
 دەستمان بەقسان كرد شىرن و مومتاز
 رۆيشتىن ھەتا گەيشتىنە دى
 لەوى دابەزىم رووم كرده حوجرى
 چووم سەلامم كرد لە فەقىيەكان
 سەماوەر دەكولى و راخرا سفرەى نان
 پاش چاك و خوشى و پرسىنى ئەحوال
 گوتيان مامۆستا تازە چۆۋە مال
 لەدواى نان و چا كاك حاجى مەلا
 بە مەندىلى سىپى و شاقەل و عەبا
 فەرموى دەى ياللا با بكەوينە رى
 چوار نەفەر، من يەك ئەوانىش ھەرسى
 كاك (مەلا عەلى) و كاك (مەلا رەحمان)
 بە (قەلاتە) داو (سەرچاۋەى گىپكان)

به‌لابه‌لایداو (گۆم وه‌ستا عه‌لی)
 بانگی کرد ماره‌ کاک مه‌لا عه‌لی
 مار چۆ بن به‌ردیک ده‌وره‌مان لیگرت
 شاخو ره‌هۆل بوو حه‌شاری هه‌لگرت
 رۆین تا گه‌ینه‌ گوندی (شیوه‌ره‌ز)
 لای (مه‌لا ره‌سوول) که‌س نابیی وه‌ره‌ز
 روون کرده‌ حوجره‌ جیگه‌ی فه‌قییکان
 سه‌ماوهر سازبوو چادان، ئیستییکان
 هه‌ر که‌ ئیمه‌ی دی کاک مه‌لا ره‌سوول
 له‌گه‌ل فه‌قییکان هات به‌ جووله‌جوول
 چاپه‌ز چای تیگرت ساقی مه‌ی هانی
 میوان جامی مه‌ی فرکرد به‌ جوانی
 له‌ دوای چاخواردن مه‌لاو فه‌قییکان
 ساز بوون که‌وتنه‌ ری به‌ره‌و (جۆلانان)
 له‌ دی ده‌رکه‌وتین بووین ده‌سته‌ده‌سته
 له‌ ره‌زی (شیخی) دین (عه‌ولا سسته)
 چاکوخۆشین کرد له‌دوای سه‌لامی
 زانین میوانه‌ له‌ مالی مامی
 کاک مه‌لا ره‌سوو عه‌ولاو کاک هه‌مه
 هه‌وت نه‌فه‌ر کردن به‌ گالته‌و گه‌مه
 له‌ پشت جۆلانان کاک (حاجی حسین)
 سواری یه‌ستر بوو له‌گه‌ل چاو شه‌هین

پرسىارمان لىكرد هيچ فەقى و مەلا
 نەتدیتن لەرى برۆن لابلەلا
 گوتى لە مالى (خدرى مەلاحمەد)
 دانىشتبوون مەلا بى ژمارو حەد
 روون كرده هۆدەي پر مەلاو فەقى
 وەرە لە خۇشيان دلت نەتەقى
 كاك خدر بەغار هاتەپيشوازن
 فەرمووى نان و چا هەردووکیان سازن
 كترى و سەماوەر قولتە قولتيان بوو
 وەكو پياوى پير فلتە فلتیان بوو
 مامۆستای (میرتکە) و ئىمامى (دیلۆ)
 كاك مەلاخدریش يەكى لەگەل بو
 (حەسەن) چای تىكرد نۆشین سەرو چا
 شەش مەلا، فەقى، پىنج گرتن رىگا
 كەوتىنە رىگا بە بەزم وەهەرا
 (كوپخای مىران) چۆلاى حاجى مەلا
 ئىمەش بە سەيرو هەللاو گۆرانى
 بەسەر (كووران) داو (قەبرى عوسمانى)
 ئاوا بووين رۆيىن دەم بەقسەو باس
 سى سوار دەرکەوتن پىيان بوو رىواس
 پاش دەس ماچکردن من چۆن و تۆ چۆن
 گوتیان مامۆستا رىواسان ناخۆن؟

زۆرمان پىخۆش بوو ئەو دەنگو باسە
 هیندەمان رپواس خوارد نەمان ما تاسە
 هەزار ماشەلالا لەو چەقەچەقە
 قەسیدەمان خویندەتا (گەرەقە)
 لە (خرى دووبە) لەو سەرچۆمى لىژ
 عەسربوو هەموو لەوئى کردن نوپژ
 پاش نوپژ بۆ پەرتە وەك كەوو كەوبار
 بلاو بووین گرتن پانایى (گۆچار)
 تاق تاقو جووت جووت ئازاو شلو توند
 گەینە لابەلاو وەدەرکەوت گوند
 یانى (گەلوپەز) (کانیەپەش) (سونە)
 بەرامبەر (سادر) و (گوپزەو سوپسە)
 هەتا کن قەبران قەراخی مالان
 كاك حاجى مەلاو مامووستای ئالان
 هاتنەپیشوازن پاش چاکوخۆشى
 روون کردە مالان دەستمان داپۆشى
 كاك حاجى مەلا هات وەپیش كەوت
 رپگای نیشان داین هەتا مزگەوت
 ئەهلى ئاوايى بەخسوس حاجیەکان
 زۆر كەيف خۆش بوون بە ئیمەى میوان
 ئەو شەوہ رانبوارد بە سەيرو سەفا
 بۆ نووستن وەختى كە جى راخرا

یهك یهك و دوو دوو كهوتینه مالان
 چۆ دیوهخانہ مامؤستای ئالان
 ئەو شهووش نووستین ههتا بهیانی
 لهپاش نوپژان و لهدوای چاو نانی
 گوتمان ئەمپرۆکه دهیکهینه گهردهش
 ملمان پئوهنا بۆلای (کانیه رهش)
 روون کرده مالی کاک (ئهحمده سوور)
 ریچکهمان لیبهست بهدابو دهستوور
 لهدوای سهلامو من چۆن و توؤ خاس
 گوتیان چای دهخۆن یا بینین ریواس
 ریواسیان هینان بهتیرو به بار
 کهمیگمان خواردو ئەویدیش خهسار
 بهگورگه لۆقهو بهههلبهز ههلبهز
 تیئهلبووین بۆلای گوندی (گهلوهرهز)
 بهچهشنی بهههشت پر قومری و چنوور
 باخ وگولزاری لهو دۆله مهشهوور
 عهعهرو سهروو گوپزو بی و چنار
 کوخ و ههنجیرو بی و قهیسی و ههناز
 ههلاله و سوپسنه وهنهوشه گیابهند
 نهك دلیك سهه دل لهوی دهبوو بهند
 بهتایبهت ئاشی کاک (مهحموده سوور)
 تهقهی چهقهنهی وهك سازو سهنتوور

چیش‌تانه‌ چامان‌ هاویشته‌ ئاشی
 كاك‌ ئه‌حمه‌ده‌سوور‌ تیی‌کرد‌ باراشی
 ئه‌وجار‌ له‌سه‌ر‌ را‌ هاتینه‌وه‌ خوار
 وه‌ك‌ بزن‌ وه‌ربیی‌ به‌نیۆ‌ لی‌په‌وار
 كاك‌ (مه‌لاخدر) و (كه‌ریم) و (رێه‌حمان)
 چوون‌ له‌ بۆ‌ مالی‌ (رێسوی‌ خال‌ وه‌تمان)
 به‌تالوو‌كه‌ بووین‌ هه‌ستاین‌ ده‌ستوبرد
 چووینه‌له‌ی‌ ئه‌ویش‌ تاتی‌ ساز‌ ده‌کرد
 سه‌لامن‌ لی‌کرد‌ هه‌رسیك‌ به‌جاریك
 بۆ‌ مه‌لا‌ خدر‌ داوان‌ كرد‌ داریك
 وتی‌ به‌ چاوان‌ من‌ مال‌م‌ نییه‌
 مال‌ بۆ‌ ئیوه‌یه‌ جا‌ داریك‌ چیه‌
 پاشان‌ مه‌لاكان‌ هه‌موو‌ هه‌ل‌په‌ژان
 چیم‌په‌ست‌ دانیش‌تین‌ پهبوو‌ دیوه‌خان
 ئه‌وانیش‌ سه‌رو‌ چایان‌ پید‌ا‌ کرد
 (کوێ‌خای‌ میرانی‌ش) داری‌ په‌یدا‌ کرد
 ئه‌وجار‌ هه‌موومان‌ هاتینه‌وه‌ خوار
 نوێژن‌ کرد‌ هه‌موو‌ سه‌رفن‌ کرد‌ نه‌هار
 ئه‌وجار‌ مه‌لاكان‌ كه‌وتنه‌ ری‌ بۆ‌ مال
 منیش‌ مامه‌وه‌و‌ كاك‌ (حه‌مه‌)ی‌ هاوان
 (مه‌لاكه‌ریم) و كاك‌ (مه‌لاعه‌ولا)
 ساز‌ بوون‌ بۆ‌ زیو‌كه‌ لای‌ (کوێ‌خا‌عه‌ولا)

رۇيشتىن ھەتا كانى (بەردقىل)
 پەيدا بوو لەوئى (ناز) ى سوورەگول
 بۇنى مېخەكەو عەترو سابوونى
 دەرمان بوون لەبۇ دەردە تاعوونى
 بەقسەي خۇش رۇيىن تا گەينە مالان
 لە (پەردى قورئ) دل چوو بەتالان
 بە دووعاو نووشتە ياللا يا جەليل
 كەوتىنە فەكران بۇ (ئەحمەد خەليل)
 (مام مەلا) ن بانگ كەرد چووينا سەرجاۋە
 خەرىك بوو بار كا دلخۇشىن داۋە
 پاشان پىمان گوت كاك ئەحمەد خەليل
 ئىمەي راسپاردووۋە كەردووينا ۋەكىل
 مام مەلا ۋەك شىر نەراندى ئەمن
 كچى خۇم نادەم بە پىاۋى چلكن
 نە نوپۇزان دەكاۋ نە رۇژوو دەگرئ
 بە خەيالى خۇي پىيوايە نامرئ
 بە مەندىلەكەي مەلاي گۇرەمەر
 مارەم كەردووۋە چوار رۇژ لەمەوبەر
 كەوامان زانى سەرنىاگرئ سەۋدا
 بىدەنگەن لىكەرد خۇمان لى لادا
 بەلام ئەۋشەۋە لەشكرى كىچان
 كەوتنە جولەۋ مەلا ھەلپىچان

بەيانى خۇم و (حەمەي خالەپرەش)
 روون كرده گوندى (بەستە) و (ئاليەپرەش)
 چوينە ئاليەپرەش لاي (عەولاي سۆفى)
 برپىمان رېگەي پر پېچ و لۆفى
 لەوېش رۇيشتين نەيانكردين بەند
 رەگو ريشەي دلى ھەلكيشا (گيا بەند)
 دەچوو بو كويستان ھەوارى (گويزە)
 لە دلى حەمەي دا بە نووكە نيۈزە
 ئەوجار بە دليكى پر خەم و خەستە
 بووينە ميوانى مامۇستاي (بەستە)
 (كويخا ئەمەر) و كاك (سەيدى ورچان)
 پييان بوو لەوئ شريققە و دەرمان
 كاك (مەلا رەسو) و (مام حاجى گچكە)
 سى مالىيان ھەبوو عەينى سى كوچكە
 مزگەوت و مالى (حاجى مام مەلا)
 جارجارەش سۆفى دەھات لابەلا
 شەويك رامان بوارد لەو گوندە چاكە
 ئەلحەق مام حاجى نوورانى و پاكە
 سۆفيەكان لەگەل (حاجى سولەيمان)
 چوونە (بيلوولە) لاي (حەسۇ ميرخان)
 ئيمەش ئەو رۇژە لەدوای نيوەرۇ
 بو گوندى (سونى) كردن گفتوگو

لە گەنمى شۆرش پىرى كىرد جەوال
 كاك (مەلارەسوول) بىردىئەو بە بۆ مال
 ئەوجار ھەلستايىن بە بارگەو بنە
 كەوتىنە رېگىگا بۆ گوندى سونە
 كاك (حاجى مەلا) پاش پىواز ئاودان
 بىردىئەو بە مال مەلاى دە مەيوان
 ھەزار ئافەرىن شاگولى مامەش
 حاتم لە راستت فەقىرە و بىبەش
 زۆر بە رەووخۇشى خىزمەتى كىردىن
 خەم و پەژارەى لەدل لابرديىن
 ئەو شەوھش لەوئى خۇشمان رابوارد
 بەيانى وەختى كەنان و چان خوارد
 خەرىك بوو بىكەين شەرى (مام وەتمان)
 ھاتنەژوور (ھەسەن رەسوول و رەحمان)
 گوتيان مامۇستاو كاك سەيد ئەتۇ
 وەرنە (بىلوولە) بۆلاى كاك (ھەسو)
 وەپىش خۇيان دايىن بەبى پىسولە
 زانىمان ھەپسىن جىنە بىلوولە
 چوو (ئەمەر) بىنى (رەسووى خال و سوو)
 بە (سەرخان) ئىداو بە (سوورى رەووتو)
 چووینە بىلوولەى پىر ھەورازو لىژ
 لە (پىردى خواچكە) ھەلمانگرت دەستنوئىژ
 خولاسەى كەلام بووینە زىندانى

خۇشى و ناخۇشى ھەر خوا دەيزانى
 خانوۋىكى نەوى پىر لە ئەسپى و كىچ
 سىپىكار نەبوو بە گلى سىپى و گىچ
 چوارشەو پامانبوارد وەك شىرى شەرزە
 پىياوى بى خەتا نەبەزو بەرزە
 لەولاش كاك (ھەدداد) كەوتە ھاتوچۇ
 ئاگادارى كرد سلىمانى و كۇ
 كولىرى رەق و نىسك و ماشىنە
 دەبىخۇ فقير عىللەت پەرىنە
 زىندانى واىە ھەردەنوئى و دەخو
 زىندانىش ھەيە ھەزار كار دەكا
 بىرام ھەرواىە دنىاي بىوھفا
 ھەر رۇژەى جۇرئىك نىمايش دەكا
 خوداىە ئەو رۇژەى ئالاي ولاتم
 دەشەكى لەسەر لوتكەى قەلاتم
 بىبىنم بەچاو تىر تەماشاي كەم
 لەدىم دەركەم كول و كۇ سەرجەم
 لىت داوادەكەم لەبۇم بىتە بەر
 وەھەسىم لەبنى بى خەم و كەسەر
 رۇژى مەش ھەلى لە ئاسۇگى گەش
 گەلەكەم چىدى نەبىنم بىبەش
 خواىە بۇخاترى فەخرى كائىنات
 لەدنىاو قىامەت بماندەى نەجات

دوور بین له فیتنه‌و عه‌زابی قه‌بری
دوور بین له‌شه‌یتان له حیلله‌و مه‌گری
یا (رسول الله) ده‌خیل سه‌د ده‌خیل
ده‌هاوارمان بی‌ی رۆژی قال و قیل
خۆش بی له گونا‌ه و خه‌تای (ره‌حمانی)
(فاتیحی) م بی‌به‌ش له زینده‌گانی
شۆران ۱۹۷۳/۵/۲۴

نه‌ورۆزه‌ شینه‌ دهشت و دهر

بولبول وهره به‌هاره هات
 به‌هاره وه‌ك دلداره هات
 باقه‌ی گولان به‌ باره هات
 عه‌تری دوو زولفی یاره هات
 گولزارو سه‌حراو دۆل و دهشت
 جوانی کرد به‌هار وه‌ك به‌هه‌شت



کیوو که‌ژو دهم چۆم و ئاو
 شه‌به‌ق دده‌ن له‌گه‌ل هه‌تاو
 شه‌ماله‌ واه به‌ غارو تاو
 ده‌پرژینئی شووشه‌ی گولواو
 بولبول له‌سه‌ر چل ده‌خوینئی
 قاسپه‌ی که‌وه شادی دینئی



زهرده‌ی هه‌تاو دای له‌ زه‌وی
 خو‌شی کرد بلندو نه‌وی
 گیاهاته‌ دهر له‌بن که‌وی
 به‌فر نه‌ما، رۆیی، ره‌وی
 وه‌نه‌وشه‌ مل که‌ج دیته‌ده‌ر
 له‌ده‌م چه‌م لاده‌با که‌سه‌ر

سوئسنه و هه لاله و سووره گون
 سهریان هیئنایه دهر له گل
 بولبول له دهستیدایه گون
 ئاوازی دئ له پۆپی چل
 شه و تا بهیان هوشیاره ئه و
 مهحبووبه کهی له باره ئه و



باخ و چه مهن وهك بووکی سوور
 لیی تیکه لن لاله و چنوور
 زهمین گرتی بوونی بخوور
 گولرهنگه سهحرا پر له نوور
 قازو قورینگ به قاره قار
 هاتن دهلین خوشه به هار



خورهی به فراوی سه رکه له
 شه رابی قومرییه و مه له
 کاکهی شوان به تووزله
 ههر چاوه پروان بوو بوؤ هه له
 بییری به له نجه و لاره کهی
 دهر واته جی هه واره کهی

رەشمال و ھۆبە چوونە دەر
 كوستان بەفرى نەمالەسەر
 نەورۆزە، شىنە دەشت و دەر
 كور لە كىژ دەگرن رېگوزەر
 كورگەل نەمال دەورانى خەم
 جىژوانە چۆل و دۆل و چەم



كوردستان بەھەشتى زەوى
 تەم و مژى لەسەر پەوى
 نەوى بوون باپزوو و كەوى
 شەمال دای لە بلندو نەوى
 كىژو كورپو پىرو منال
 گىاو گۆلى بەھار دىننە مال



بۇ نىشتەمان سووتاو دەل
 بى باخەوانە باخى گون
 بۆيە دەگرىم بەتاوو كون
 زۆردار بەشى كرد ئاوو گل
 (فاتىحى) م وەك چەقل دەچەم
 دەچاوى دووژمن رادەچەم
 ۱۹۶۵/۶/۲۵ چەكۆ

پېرست

پېشەكى ... ل ۳

ژياننامە ... ل ۶

پارانەوہ ... ل ۱۲

من دەئېم ... ل ۱۳

بگرە دەستەم ... ل ۱۴

سكالاً ... ل ۱۵

دەئېم ھەردىتە لام ناغا، بۇ (عوسمانى وە جاخى) ... ل ۱۶

شۇخى چاومەستە ... ل ۱۷

پايىزى پېرى ... ل ۱۸

۱۰- خۆزگە ... ل ۱۹

۱۱- گە لاڭرىزانى عومر ... ل ۲۰

۱۲- مېوانىكى مەردو رەند بۇ (مەلا رەسوولى نەوزادى) ... ل ۲۱

۱۳- دەردى پېرى ... ل ۲۳

۱۴ - شىنىك بۇ فرۇجەكانى كاك (مەلا رەسوولى نەحمەدى) ... ل ۲۵

۱۵- دەردەدل ... ل ۲۷

۱۶- پېروى تەبە تەوانم ... ل ۲۹

۱۷- دل ... ل ۳۰

- ۱۸- چوومه سهیری باخ و گوشه‌ن... ل ۲۳
- ۱۹- به تانه وته شهر... ل ۳۳
- ۲۰- شینگیری... ل ۳۴
- ۲۱- دۆستی به راستی... ل ۳۶
- ۲۲- پهریشانی... ل ۳۷
- ۲۳- حه‌سه‌ن... ل ۳۸
- ۲۴- نه لانه‌ی نه‌فس... ل ۳۹
- ۲۵- لایقی زنجیرو کۆت... ل ۴۲
- ۲۶- پییری... ل ۴۳
- ۲۷- گولی دل... ل ۴۵
- ۲۸- بۆمه‌لا قادری نیزه‌یی... ل ۴۷
- ۲۹- نه و سییچاله... ل ۴۹
- ۳۰- گوندی بیوران... ل ۵۰
- ۳۱- هات هه‌روه‌کو عیسا... ل ۵۳
- ۳۲- گیژی داوی به‌عیسان... ل ۵۴
- ۳۳- گله‌یی... ل ۵۶
- ۳۴- زستان... ل ۵۷
- ۳۵- پییری... ل ۵۹
- ۳۶- به‌هار... ل ۶۰

- ۳۷- زستانییکی تووش... ل ۶۲
- ۳۸- مالی دل... ل ۶۵
- ۳۹- نامهیهك بو خالیدی کورم... ل ۶۶
- ۴۰- زستانی شیوه مییره... ل ۷۱
- ۴۱- ره شه باو تووتنه وان... ل ۷۳
- ۴۲- به بونهی بیست و پینجی گه لایژه وه... ل ۷۵
- ۴۳- چهند چوارینه یهك... ل ۷۸
- ۴۴- پینج خشته کی له سه ره له به ستییکی (فهوزی)... ل ۸۲
- ۴۵- پینج خشته کی له سه ره غه زه لی (شه و) ی (سه ید کامیلی نیما می - ناوات)... ل ۸۴
- ۴۶- پینج خشته کی (عوسمانی وه جاحی) له سه ره له به ستییکی (فاتیحی)... ل ۸۶
- ۴۷- پینج خشته کی له سه ره له به ستییکی (سه ید عه بدولقادی سه یاده ت- سه یید)... ل ۸۹
- ۴۸- پینج خشته کی له سه ره له به ستییکی (سه ید عه بدولقادی سه یاده ت- سه یید)... ل ۹۱
- ۴۹- پینج خشته کی له سه ره له به ستییکی (حه قیقی)... ل ۹۳
- ۵۰- پینج خشته کی (زوودی) له سه ره له به ستییکی (فاتیحی)... ل ۹۵
- ۵۱- پینج خشته کی (زوودی) له سه ره له به ستییکی (فاتیحی)... ل ۹۸
- ۵۲- پینج خشته کی (مه لا محه مه د نه مینی سه قزی- سووتاو) له سه ره له به ستییکی (فاتیحی)... ل ۱۰۱
- ۵۳- پینج خشته کی (عوسمانی وه جاحی) له سه ره له به ستییکی (فاتیحی)... ل ۱۰۴

۵۴- پېنج خىشتەكى (مەلا مەھمەد ئەمىنى سەقرى- سووتاو) ئەسەر ھەلبەستىكى

(فاتىجى) ... ل ۱۰۷

۵۵- پېنج خىشتەكى (زوودى) ئەسەر ھەلبەستىكى (فاتىجى) ... ل ۱۱۰

۵۶- پېنج خىشتەكى ئەسەر غەزەلىكى مامۇستا (مەھمەدى شىماشى) ... ل ۱۱۳

۵۷- پارانەوھ ... ل ۱۱۶

۵۸- بۇ (عوسمانى ۋەجاخى) ... ل ۱۱۸

۵۹- بۇ مەلا (سەيد حسىنى قەوۋامى) ... ل ۱۲۱

۶۰- بولبول و گول ... ل ۱۲۲

۶۱- نۇردوگاي چوارقورنە ... ل ۱۲۶

۶۲- شىن بۇقە ئەكەنى كاك (سەيد رەسوئى ورچان) ... ل ۱۲۸

۶۳- سكال ... ل ۱۳۳

۶۴- بەحرى سالى ۱۹۸۷ ئەكەنجارى ... ل ۱۳۶

۶۵- گوندى كەنجارى ... ل ۱۳۸

۶۶- فەلەك ... ل ۱۴۰

۶۷- زىستانى سالى ۱۳۷۰ ... ل ۱۴۲

۶۸- شىبەركوژ ... ل ۱۴۸

۶۹- نامەيەك بۇ كاك (جەمە پۇلا) ... ل ۱۵۰

۷۰- زۆر پىمخوشە بىمەلات. نامەيەك بۇ (عوسمانى ۋەجاخى) ... ل ۱۵۵

۷۱- نامەيەك بۇ كاك (جەمە پۇلا) ... ل ۱۵۹

- ۷۲- نامەيەك بۇ مامۇستا (غەرىب پىشدرى) ... ل ۱۶۱
- ۷۳- نامەيەك بۇ كاك (نەسرەدىن - دكتور سۇرانى) ... ل ۱۶۳
- ۷۴- نامەيەك بۇ (حاجى مەلا عەبدوللاى بانى) ... ل ۱۶۸
- ۷۵- نامەيەك بۇ كاك (مەلا بايزى مەنگور) ... ل ۱۷۱
- ۷۶- نامەيەك بۇ (ئاغاي مەعرووفى) ... ل ۱۷۳
- ۷۷- نامەيەم بۇ مامۇستا (مەلا مەممەدى زوودى) ... ل ۱۷۵
- ۷۸- نامەيەك بۇ (حاجى مەلا عەبدوللاى بانى) ... ل ۱۷۷
- ۷۹- نامەيەك بۇ كاك (مەلا مستەفاى ئەحمەدى) ... ل ۱۸۱
- ۸۰- سەفەرنامە (۱) ... ل ۱۸۵
- ۸۱- سەفەرنامە (۲) ... ل ۱۶۹
- ۸۲- سەفەرنامە (۳) ... ل ۲۰۱
- ۸۳- نەورۇزە شېئە دەشت و دەر ... ل ۲۱۲



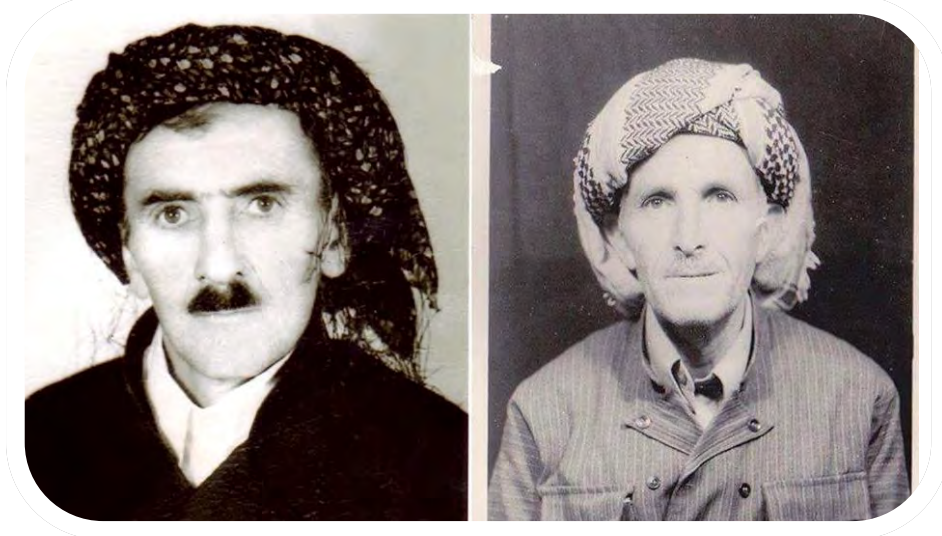
وینه‌ی فاتیجی



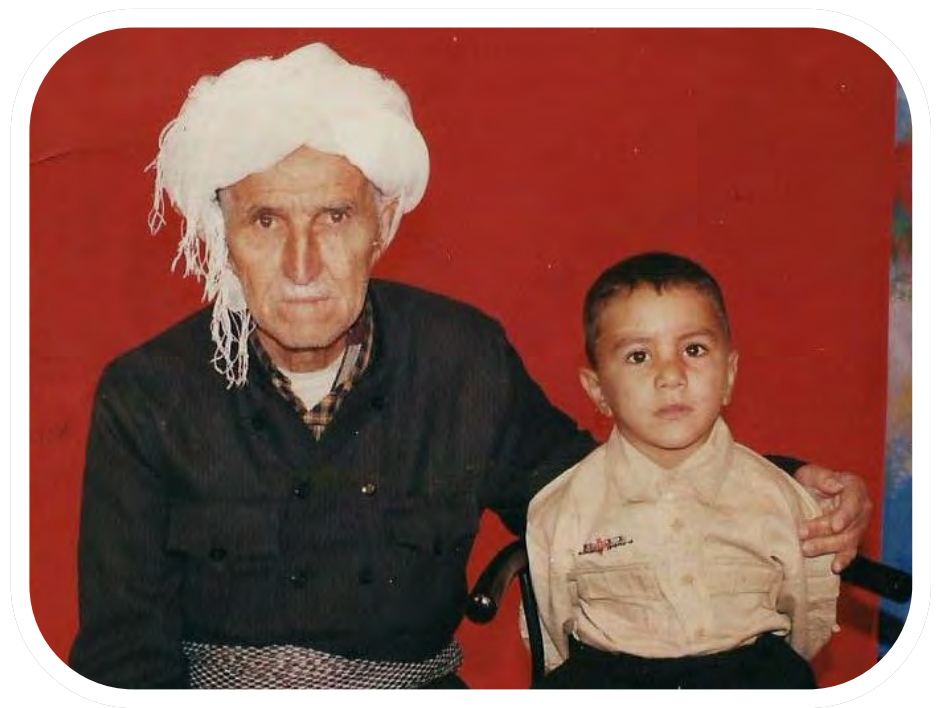
فاتیجی و تریفه‌ی کچی



ماموستا مه‌لا ره‌سولی نه‌وزاده - ماموستا مه‌لا محه‌مه‌دی عوسمانی - فاتیجی



فایتیجی و عوسمانی وه‌جاخی



فاتیجی و نالی کوره‌زای



ماموستا مه‌لا بایزی مه‌نگور - فاتیحی



سۆفی عه‌لی چیانه‌یی - نزار کویستانی - فاتیحی